



FÊTE  
Trois jours  
réussis  
pour la  
Boudrysia  
PAGE 7

CHRISTIAN GALLEY

## Xamax gagne, Chagaev persiste à vouloir partir



KEYSTONE

**COLLECTIF** Grâce à une solide prestation d'ensemble, une belle débauche d'énergie et des buts de Kalu Uche et de Haris Seferovic, Neuchâtel Xamax a, hier après-midi, battu Grasshopper 2-0 à la Maladière.

**ENVIE D'AILLEURS** Bulat Chagaev, qui rencontrera ce matin le président de la Swiss Football League, persiste et signe. Il se fiche du boycott des fans clubs et dira aujourd'hui où jouera Xamax. **PAGES 21 ET 22**



JEAN-PIERRE AUBERT

**NEUCHÂTEL**  
Un incendie jette 50 habitants de Belleruche hors de chez eux

PAGE 11

**ÉLECTIONS FÉDÉRALES**  
L'UDC et son président Toni Brunner veulent franchir les 30% au National

PAGE 17

**TRAITEMENT DE L'OR**  
L'entreprise Metalor prévoit une extension de ses bâtiments à La Tène

PAGE 9

### LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



15° 22°

à 1000m



10° 19°

### SOMMAIRE

Feuilleton, BD **PAGE 14** Télévision **PAGE 29**  
Cinéma **PAGE 15** Carnet **P. 30-31**

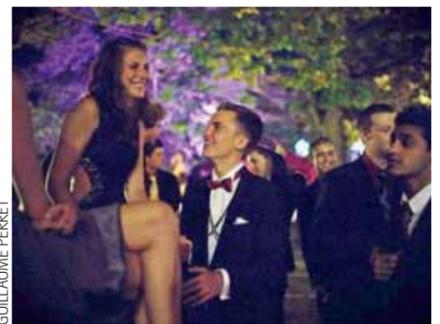
## 11 SEPTEMBRE Ground Zero à l'heure du drame

La foule s'est dirigée vers Ground Zero autour du lieu où s'élevait il y a dix ans les tours du World Trade Center. Des proches des victimes, des centaines de journalistes, beaucoup de policiers et des curieux sont venus se souvenir dix ans plus tard des attaques qui ont changé l'Amérique à tout jamais. Au loin se déroulait la cérémonie avec le président Barack Obama et son prédécesseur George W. Bush pour faire de cet anniversaire un moment marqué par la gravité et l'unité. **PAGE 19**

KEYSTONE

## MILLÉNAIRE Les Neuchâtelois ont dansé et mangé comme des rois

Le bal et le festin du Millénaire se sont déroulés ce week-end. Les deux manifestations ont conquis le public, grâce à des ambiances uniques. Tandis que samedi le château ouvrait ses portes aux danseurs, huit établissements préparaient dimanche un gueuleton inoubliable. **PAGE 5**



GUILLAUME PERRET



ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

## CHANSON Olivia Pedroli avec l'ESN sur la scène du Passage

Animée par le désir de décrocher les genres, l'artiste Olivia Pedroli offre un habit plus ample à ses chansons: vendredi, elle partagera la scène du Passage avec seize musiciens de l'Ensemble Symphonique Neuchâtel (ESN). **PAGE 13**



## 2 HORLOGERIE

**MUSÉE NATIONAL** Avant Zurich, l'exposition Breguet est encore à Prangins.

# Riche héritage toujours d'actualité

### RAPPEL DES FAITS

Après le Louvre à Paris, le château de Prangins accueille l'horloger Abraham-Louis Breguet. Cet événement vit ses derniers jours puisque l'exposition ferme ses portes lundi 19 septembre. Dès le 6 octobre et jusqu'au 8 janvier de l'an prochain, le Musée national suisse à Zurich l'accueillera.

### DANIEL DROZ

Sans conteste, Abraham-Louis Breguet a laissé une empreinte inestimable dans l'histoire de l'horlogerie. Né à Neuchâtel, il a passé 60 années de sa vie en France. C'est là qu'il est devenu l'horloger des têtes couronnées de la fin du 18<sup>e</sup> et du 19<sup>e</sup> siècle. Bien qu'il soit favorable à la Révolution, membre du Club de Jacobins et proche des Girondins, ses voyages à Londres lui valent de devenir suspect en 1793. Des séjours qui ont pour objectif de se faire rembourser des dettes auprès d'aristocrates français émigrés. Pour plus de sécurité, il préfère s'exiler en Suisse de 1793 à 1795.

### Nombreuses inventions cruciales pour l'horlogerie

Revenons à son travail. Breguet se fait remarquer en 1780 déjà en réalisant la première montre automatique, dite aussi perpétuelle. Durant les mêmes années, il réalise aussi le dessin des aiguilles, qui portent aujourd'hui son nom. Spiral, échappement et tourbillon: les recherches du natif de Neuchâtel portent leurs fruits.



Abraham-Louis Breguet a réalisé de nombreuses montres et pendules pour les têtes couronnées des 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup>, dont cette pendulette de voyage vendue au général Bonaparte en avril 1796. MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE DE LA CHAUX-DE-FONDS / MUSÉE NATIONAL SUISSE

Maître horloger depuis 1784, il réalise une grande prouesse avec son modèle pour la reine Marie-Antoinette, une montre perpétuelle à répétition des minutes. Son mécanisme, intégré dans un boîtier en or, comprend un quantième perpétuel complet, une équation du temps, un indicateur de réserve de marche, un thermomètre métallique, une grande seconde indépendante

### Né à Neuchâtel, Abraham-Louis Breguet a passé 60 années de sa vie en France.



et une petite seconde.

En 2005, la société Montres Breguet, propriété de Swatch Group, en réalisera une réédition très remarquée. Le géant horloger, Nicolas Hayek en tête, ne s'y est pas trompé. Il avait racheté la société portant le nom de l'illustre horloger en 1999. Le fabricant de mouvement Nouvelle Lémania, aujourd'hui producteur et concepteur des cali-

bres Breguet, faisait aussi partie du contrat.

### Du très haut de gamme

Installée résolument dans le très haut de gamme, la marque Breguet a reconquis ses lettres de noblesse. Le succès ne se dément pas. Et, du côté de L'Abbaye dans la Vallée de Joux, les maîtres horlogers rendent hommage à leur illustre confrère. **COM**

### QUELQUES REPÈRES

**1747** Abraham-Louis Breguet naît à Neuchâtel. A l'âge de 15 ans, il est placé comme apprenti horloger au Val-de-Travers.

**1762** Breguet arrive à Versailles. Il continue de se former auprès des horlogers Ferdinand Berthoud et Jean-Antoine Lépine.

**1775** Le Neuchâtelois s'installe à son compte au quai de l'Horloge sur l'île de la Cité à Paris.

**1780** L'horloger développe la montre dite perpétuelle ou automatique.

**1784** Fournisseur de la cour de France, Abraham-Louis Breguet devient maître horloger.

**1793** Il fuit la Révolution et trouve refuge en Suisse. Il séjourne notamment au Locle où il se lie d'amitié avec Jacques-Frédéric Houriet. Celui-ci deviendra l'agent de liaison entre les Montagnes neuchâteloises et l'atelier de Breguet, qui retourne à Paris en 1892.

**1801** Il invente le tourbillon mais ne le dévoile qu'en 1806.

**1823** Abraham-Louis Breguet meurt à Paris à l'âge de 76 ans.

### L'AVIS DE



**EMMANUEL BREGUET**  
RESPONSABLE  
DES ARCHIVES  
ET DES COLLECTIONS  
ANCIENNES CHEZ  
MONTRES BREGUET

### «Trop grand pour une seule étiquette»

«S'il existe une question centrale qui se pose dès que l'on étudie la vie et l'œuvre d'Abraham-Louis Breguet, c'est sans conteste celle de ses liens avec son pays natal», écrit dans le catalogue de l'exposition Emmanuel Breguet, historien. «Si Breguet est bien français par son empreinte dans la vie intellectuelle, scientifique et commerciale de la France, s'il appartient nettement au courant artistique néo-classique français, il est également bien suisse par ses origines familiales, ses quinze premières années, son retour de deux ans en pleine Révolution et par une grande partie de son entourage professionnel et de ses amitiés. Au risque de verser dans l'imagerie populaire, sa rigueur, sa persévérance, son sens de l'organisation et de la perfection de chaque détail, semblent aussi des vertus bien helvétiques... Homme de synthèse, il le fut vraiment. De même que son œuvre créatrice a nécessité qu'il assimilât d'abord les acquis des horlogeries française, anglaise et suisse, de même son histoire personnelle et professionnelle est trop vaste pour se laisser enfermer dans des notions étiquées.»

### PREMIÈRE EN SUISSE

Présentée au Château de Prangins jusqu'au lundi 19 septembre, la rétrospective de l'œuvre d'Abraham-Louis Breguet (1747-1823) permet de découvrir un art à son apogée, incarné dans des chefs-d'œuvre uniques de l'horlogerie de précision, alliant génie, maîtrise technique et esthétique avant-gardiste. 175 pièces exceptionnelles sont présentées au public.

Montres, pendules, instruments de mesure, accompagnés de portraits, de pièces d'archives et de brevets d'invention couvrent toute la production de la maison Breguet à l'époque de son fondateur. Ce demi-siècle de création allant du dernier quart du 18<sup>e</sup> siècle jusque dans les années 1830 est l'âge d'or de l'horlogerie, avant l'industrialisation: non seulement les montres sont encore souvent des réalisations uniques, mais nombre d'entre elles constituent les prototypes d'innovation qui ont révolutionné le domaine. Le génie de Breguet est exprimé par ses inventions – montre perpétuelle ou à répétition, régulateur à tourbillon, montre à tact, etc. – illustrant à merveille cette fusion constante entre recherche pure et art appliqué.

Cette exposition, unique en Suisse jusqu'à présent, a été réalisée en collaboration avec Montres Breguet, propriété de Swatch Group. **COM**

### EN IMAGES



MUSÉE NATIONAL SUISSE

### PERPÉTUELLE

**Elisa.** Montre médaillon à répétition des quarts avec cadran de type régulateur. Boîte en or guillochée, cuvette en or, cadran en argent avec petits cadrans annulaires auxiliaires pour les heures et les secondes, les minutes en bordure de la lunette. Vendue à Elisa Bonaparte, grande-duchesse de Toscane et sœur de Napoléon Bonaparte, le 20 novembre 1813. **COM**



COLLECTION MONTRES BREGUET

### MONTRE BIJOU

**Joséphine.** Petite montre médaillon à tact, boîte en or émaillé bleu, flèche sertie de diamants, pièces de touche constituées de gros diamants ronds, cadran en argent, échappement à cylindre de rubis. Vendue à Joséphine Bonaparte le 18 février 1800. **COM**

PUBLICITÉ



**JOB WATCH**  
LE PORTAIL HORLOGER DE L'EMPLOI **+**

Le N°1 dans  
l'horlogerie

[WWW.JOBWATCH.CH](http://WWW.JOBWATCH.CH)

**NEUCHÂTEL** Un retard conséquent par rapport aux autres cantons.

# Conjuguer les études avec l'art ou le sport reste un casse-tête

MURIEL RISSE

Pour une septantaine de lycéens du canton, rentrée scolaire a rimé avec horaires à adapter, compétitions à gagner et répétitions à agender. Il s'agit des étudiants qui ont obtenu les conditions-cadres «sports-arts-études», les sportifs et artistes de haut niveau.

Le département des sports, dirigé par le conseiller d'Etat Philippe Gnaegi, avait tenté de mettre en place une filière

«**Nous essayons de mettre en place des structures pour aider chaque étudiant.**»



**PHILIPPE GNAEGI**  
CONSEILLER D'ETAT  
EN CHARGE  
DE L'EDUCATION,  
DE LA CULTURE  
ET DES SPORTS

permettant à ces lycéens d'obtenir tous les après-midi de congé. Même s'il ne convient pas à tous, l'horaire bloc reste la meilleure solution selon Patricia Gacond, cheffe du Service cantonal des sports: «Le lycée Picard à Lausanne fonctionne sur ce principe et obtient de très bons résultats. Cela



Aujourd'hui à Xamax à temps complet, Mickaël Facchinetti est passé par la filière sport-études. ERIC LAFARGUE

demande aux élèves d'être stricts, de planifier leur emploi du temps. Finalement, c'est comme cela que l'on arrive à haut niveau.»

Cette filière aurait dû voir le jour cette année, dans l'antenne du lycée Denis de Rougemont de Fleurier (notre édition du 18 mars). «Faute d'inscriptions, nous n'avons pas pu ouvrir de classe», explique Philippe Gnaegi. «Nous allons reproposez cela en 2012. Si les demandes restent

peu nombreuses, nous déplaçons la filière en 2013 à Neuchâtel. Nous allons davantage sensibiliser les clubs, peut-être n'avons-nous pas assez fait connaître cette nouveauté.»

## Scepticismes

Du côté des clubs sportifs, on reste sceptique face au concept: «Je regrette amèrement que l'on installe ce projet au Val-de-Travers. On allège l'horaire mais on

rallonge les temps de transport», déplore Jo Gutknecht, présidente du NUC Volley Neuchâtel. «Toutes les infrastructures sont à Neuchâtel: piscines, patinoires, salles de sport, etc. On aurait les moyens sur place de mettre en place quelque chose de béton mais on ne le fait pas, j'ai de la peine à comprendre», renchérit Djamel Harmeli, directeur technique du club de natation Red Fish.

Dans les lycées, on gère les requêtes au cas par cas. «Une quinzaine de sports sont représentés, les demandes sont très différentes d'un sport à l'autre. Ce n'est pas évident de satisfaire tout le monde», explique Michel Feuz, directeur adjoint du lycée Jean Piaget.

«Ces petits arrangements ne sont pas équivalents à une véritable école de sport. Il n'y a pas de cette miracle», précise Mary-

## TABLE RONDE

Une table ronde sur le thème «Artistes, sportifs, êtes-vous bien soutenus en Suisse?» se tiendra au CPLN, Maladière 84 à Neuchâtel, le mercredi 21 septembre dès 19h. Elle réunira l'écrivain Lionel Flueckiger, le conseiller d'Etat Philippe Gnaegi, le chanteur David Haerberli alias Davya et le footballeur Mickaël Facchinetti. Entrée libre. Le débat sera animé par Nicolas Willemin, rédacteur en chef de «L'Express» et de «L'Impartial».

Claude Faessler, directrice adjointe du lycée Denis de Rougemont. «Le canton de Neuchâtel est très en retard par rapport aux autres cantons», souligne Djamel Harmeli. «Je regrette que l'on n'ait pas fédéré les associations autour d'un projet. Je n'ai jamais eu le moindre contact avec les autorités. Car décharger l'athlète de quelques leçons, c'est le charger encore plus lorsqu'il s'agit de les rattraper.» Jo Gutknecht, de son côté, précise que si l'aide aux lycéens reste maigre, elle existe: «Dans le canton, rien n'est en place pour aider les sportifs qui effectuent un apprentissage ou une école professionnelle.»

Philippe Gnaegi se dit sensible à ces différentes problématiques: «Nous essayons de mettre en place des structures pour aider chaque étudiant.» Le conseiller d'Etat planche sur une nouvelle Loi cantonale pour le sport. «Trouver des solutions pour les étudiants et les apprentis qui pratiquent du sport à haut niveau est l'un des objectifs du département.»

## L'AVIS DE



**DÉSIRÉE GABRIEL**  
JUDOKA

### «L'organisation et moi, ça faisait deux»

«Dans mon cas, on ne peut pas parler de véritable allègement. J'étais exemptée des heures de gymnastique et de dessin», se souvient Désirée Gabriel. De 2003 à 2006, elle a étudié la physique et les maths au lycée Denis de Rougemont, à Neuchâtel, tout en pratiquant le judo à haut niveau. «J'obtenais très facilement des congés. En 2003, j'ai été absente durant trois semaines pour un stage au Japon. Mes camarades de classe m'aidaient pour rattraper mon retard.» En dehors des heures de cours, la jeune judoka s'entraînait entre deux heures et quatre heures chaque jour.

«Je n'ai pas eu une vie de gymnasiennne comme les autres, mais c'est un choix que je ne regrette pas. Grâce au judo, j'ai eu l'occasion de découvrir énormément de choses.» Une structure sport-étude comme celle prévue à Fleurier n'aurait pas spécialement attiré Désirée: «Avant de commencer le lycée, l'organisation et moi, ça faisait deux! En ayant tous les après-midi de congé, je ne suis pas certaine que j'aurais réussi à optimiser le temps gagné.»

Sur le tatami depuis ses six ans, Désirée Gabriel continue de pratiquer le judo à haut niveau. En parallèle, elle effectue des études en sciences du sport à l'Université de Fribourg. «J'allie mes deux centres d'intérêts: les branches scientifiques et le sport.»



**MICKAËL FACCHINETTI**  
FOOTBALLEUR

### «Les trajets étaient un véritable casse-tête»

«Avec le sport, on ne sait jamais ce qui peut arriver. Obtenir une maturité était essentiel pour moi», raconte Mickaël Facchinetti. Le jeune défenseur de Xamax a terminé en juin ses études d'économie et de droit au lycée Jean Piaget, à Neuchâtel. «J'étais exempté des leçons de géographie, d'art visuel et de gymnastique. Cependant, je devais passer un examen à la fin de l'année», explique-t-il.

Lors de sa première année de lycée, il jouait avec le Lausanne-Sport. «Les trajets étaient un vrai casse-tête pour mon horaire scolaire», se souvient-il. Il intègre ensuite les pelouses neuchâteloises et, en février 2008, fait son entrée dans la première équipe de Xamax. «Les entraînements avaient lieu tous les jours de 10h à midi. Le rythme était devenu insoutenable. Pour faciliter les choses, j'ai effectué ma troisième année en deux ans.» Si c'était à refaire, le jeune habitant de Saint-Blaise n'hésiterait pas: «J'ai réussi mon bac et j'ai pu l'effectuer dans de bonnes conditions. La direction du lycée et mes professeurs ont été très compréhensifs.»

Le jeune défenseur de Xamax se consacre désormais à temps complet au football. «J'ai la chance de pouvoir être professionnel, je préfère ne pas prendre le risque de me lancer dans des études universitaires pour l'instant», conclut-il.



**CÉCILE TINGUELY**  
PIANISTE

### «Cela m'a permis de finir mes études plus tôt»

«Etudier au lycée était indispensable pour grandir au bon rythme. J'avais besoin d'avoir un contact avec des gens qui ont d'autres intérêts que la musique. De ce point de vue, un projet tel que celui de Fleurier peut poser problème: on renferme les mêmes personnes ensemble», témoigne Cécile Tinguely. La pianiste de 23 ans a obtenu sa maturité en 2006 au lycée Blaise Cendrars, à la Chaux-de-Fonds. Lorsqu'elle entre en classe professionnelle au conservatoire de la Chaux-de-Fonds, elle obtient le statut «art-étude». «Cela me permettait d'être exempté des cours de musique, de gymnastique et de physique.»

«Les dispenses tombaient parfois au milieu de la matinée, ce n'était pas très pratique. Les journées étaient longues, il fallait compter au moins deux heures de pratique du piano en plus des cours», se souvient Cécile. «Cela m'a permis de finir plus tôt mes études. Honnêtement, si j'avais dû commencer cela après le lycée, je ne sais pas si je l'aurais fait.» La pianiste chaux-de-fonnière a ensuite continué ses études dans la musique. Désormais, elle vit de sa passion, elle est notamment chargée de production pour l'Ensemble Symphonique Neuchâtel et œuvre au sein du festival des Jardins musicaux. Cécile Tinguely ne regrette pas son choix: «Aujourd'hui, je ne me verrais pas faire autre chose.»



L'énergie qui parle à votre budget.  
[www.les-ecosolutions.ch](http://www.les-ecosolutions.ch)

**groupe e**  
 Nos énergies s'activent pour vous.

Nouveau !  
**VOYANCE FLASH LAURANE**  
 Immédiate, rapide, précise par  
 voyante travaillant seule  
 (Amour / travail / famille / santé)  
 Au 0901 090 090 FR.2.30/MIN  
 (Depuis le réseau fixe). 9h/23h.

**Claudia**  
 Médium  
 Je suis à votre écoute  
 Au **0901 222 008**  
 Fr.2.40/min.  
 depuis une ligne  
 fixe  
 7/7 de 7h30 à 24 h

**L'EXPRESS** Bulletin de changement  
 sur votre lieu d'adresse temporaire sur  
 de vacances? [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique abonnés

**Concert**  
**FRANCIS LALANNE**  
**VINCENT BIGLER**  
 Dim. 20 novembre 17h  
 Salle Cort'Agora à Cortailod/NE  
 Billets: [www.cortarock.ch](http://www.cortarock.ch)  
 Billets à gagner !!!

Nous faisons toujours   
 preuve de souplesse, sauf pour  
 les commissions boursières.  
 Elles restent identiques, quel que  
 soit le montant investi.

Chaque ordre de bourse coûte le même prix: 40 francs pour un ordre via Internet et 100 francs lors  
 d'un appel téléphonique. Pour en savoir davantage sur nos prestations bancaires, consultez notre site  
[www.banquemigros.ch](http://www.banquemigros.ch) ou appelez notre Service Line 0848 845 400.

**BANQUEMIGROS**  
 Elle fait toute la différence.



A louer à **Schernelz / Gléresse** au-  
 dessus du **LAC DE BIENNE**  
 situation exceptionnelle, vue idyllique  
 sur le lac et les Alpes, au milieu des  
 vignes pour automne 2011 ou date à  
 convenir

**VILLA DE 4½ PIÈCES**

jumelée, très bon état grand confort  
 (20 ans)  
 une pièce très spacieuse = possibilité  
 d'en faire 2 pièces pour une maison de  
 5 ½ pièces  
 - surface habitable brute env. 200 m<sup>2</sup>  
 - cave, galetas, buanderie  
 - 2 garages + jardin  
 - salon de 67 m<sup>2</sup> avec cheminée, sol  
 en céramique, accès direct au jardin  
 - cuisine habitable avec pièce de  
 rangement, sol en céramique, accès  
 direct au jardin  
 - 3 chambres à coucher, sol parquet  
 - Loyer mensuel Fr. 2'700.- par mois  
 + frais  
 - + 2 garages Fr. 200.- par mois  
 Renseignements et visites:  
 tél. 032 323 82 22

**Fabio Legrande**  
 Conseiller Clientèle privée  
 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 911 97 16

**Stéphane Crevoisier**  
 Conseiller Clientèle privée  
 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 911 97 32

**David Erhard**  
 Conseiller Clientèle privée  
 Neuchâtel  
 Tél. 032 720 98 22

**Denis Blunier**  
 Conseiller Private Banking  
 Neuchâtel  
 Tél. 032 720 97 44

**Yves Richard**  
 Conseiller Private Banking  
 Neuchâtel  
 Tél. 032 720 97 50

**CREDIT SUISSE** 

Profitez d'un savoir-faire international en  
 matière de placements. Où que vous soyez.

  
 «Meilleure  
 banque en Suisse»

Gagnez CHF 5000.- dans un fonds stratégique du Credit Suisse – participez maintenant en ligne.

Prestataire de services financiers actif à l'international, nous disposons d'un savoir-faire exceptionnel en matière de placements et sommes pour vous un partenaire fiable, même pendant les périodes de turbulences. Profitez-en! Avec notre conseil structuré, nous vous aidons à définir votre stratégie de placement personnelle. Pour que vos investissements soient optimaux à long terme. Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller lors d'un entretien. Inscrivez-vous sans tarder sous

[credit-suisse.com/investir](http://credit-suisse.com/investir)

## NEUCHÂTEL Plus de 1000 convives ont participé hier au festin du Millénaire.

# «J'ai jamais fait un truc aussi fou»



Une ambiance conviviale et festive régnait sur les bancs de la rue du Neubourg.



On a grillé du jambon, beaucoup de jambon: 232 kilos!



De la musique médiévale était jouée à l'hôtel DuPeyrou. GUILLAUME PERRET

NICOLAS DONNER

GastroNeuchâtel a réussi hier un pari au moins aussi fou que celui qui avait illuminé la ville fin avril à l'occasion du Millénaire: réaliser un banquet pour mille personnes, composé de 18 plats et répartis dans huit restaurants différents. «Le pari a été largement relevé», se félicitait Michel Vuillemin, le président de GastroNeuchâtel. «C'est bien simple: je n'ai entendu que des éloges!»

Exactement 803 personnes s'étaient inscrites pour participer à cet événement unique. Mais en comptabilisant le demi-millier de personnes qui ont profité de la cuisine installée, sur la place des Halles, pour consommer

une soupe ou une assiette de jambon, le symbolique chiffre de 1000 a été allègrement dépassé. Le projet relevait pourtant d'une véritable gageure. «On a fait 260 litres de soupe, 232 kilos de jambon. Des trucs fous, j'en ai fait des tas, mais là, ça les dépasse tous», confiait Michel Vuillemin, entre deux marmites de soupes.

Il suffisait de voir l'agitation des chefs cuisiniers sur les lieux de ripaille pour comprendre la folie de l'entreprise. Ainsi, Michel Stangl, qui gérait pour l'occasion la cuisine du bar Helter Skelter, devait satisfaire l'appétit de 150 personnes, venues se masser à la charmante rue du Neubourg. Il fallait voir le chef gesticuler, haranguer ses troupes, s'énerver

comme un entraîneur de football soucieux de la prestation de son équipe. «Allez les gars, on se bouge, sinon on va pas y arriver avant 17h», criait-il sans cesse à sa «Mannschaft» laborieuse, qui tentait tant bien que mal de répondre à ses exigences. «Ils sont cuits, les pauvres», observa-t-il avant de taper sur l'épaule d'un des garçons pour lui redonner du courage.

Dans la rue, les sourires s'affichaient à toutes les tables. Avant même de connaître le menu, la plupart des convives s'étaient déclarés partants. «Une fête dédiée à la nourriture, c'est incroyable! Pour nous, c'est la manifestation la plus percutante du Millénaire, parce qu'elle touche à l'estomac et

au foie», s'exclamaient trois jeunes, ravis de «fêter et manger comme à l'époque». Les autres participants citaient volontiers le charme unique de l'événement, l'ambiance médiévale, la possibilité de goûter à plusieurs plats ou encore leur côté gourmand pour expliquer leur présence au festin.

L'historien Jean-Pierre Jelmini, présent rue du Neubourg, insistait d'ailleurs sur le caractère authentique de l'événement. «La plupart des plats se composent de produits élémentaires, comme des légumineuses, du chou, des viandes braisées; c'est tout à fait la tradition neuchâteloise.»

A la fin de la journée, Michel Vuillemin s'avouait épuisé, mais

comblé. «Ça a été un travail de fou pour tous les chefs, les restaurateurs, les serveurs et les livreurs, que je remercie. Mais je crois que

les gens ne vont pas oublier de sitôt ce festin du Millénaire», avançait-il. «En tout cas, moi, j'oublierai pas!»

## Plein succès au château pour le bal du Millénaire

Des jolies jeunes filles cherchant un homme riche aux politiciens venus tester leur cote de popularité à un mois et demi des fédérales, tous les participants au bal du Millénaire semblaient ravis samedi soir, lors de cette fête, organisée au château et sur le parvis de la Collégiale à Neuchâtel.

«Le bilan est très très positif», relève Matthieu Aubert, organisateur de l'événement. «Il y avait une bonne ambiance dans les deux tentes, et nous avons réussi à attirer un public multigénérationnel, qui est resté

jusqu'à la fin», se félicitait-il. L'événement a attiré environ 1300 personnes.

Le bal a été lancé à 22 heures par des feux d'artifice, qui pour la première fois, étaient tirés depuis les abords du château. «Ça a impressionné le public, qui n'a pas l'habitude de voir des feux d'artifice près», souligne Matthieu Aubert. C'est ensuite la présidente du Conseil d'Etat Gisèle Ory et le président de la Ville de Neuchâtel Alain Ribaux qui ont officiellement ouvert le bal, en exécutant les premiers pas d'une valse au rythme trop soutenu selon beaucoup.

«C'était indansable, mais il se sont très bien débrouillés», déclarait une dame du public. «Jamais le Canton et la Ville n'ont été aussi proches», plaisantait pour sa part Alain Ribaux avant de se lancer sur la piste. Pour lui, cet événement est «unique, comme l'est le Millénaire. C'est un cadre de rêve pour faire la fête et peut-être qu'on ne reverra plus jamais quelque chose comme ça.»

Aucun incident n'a par ailleurs été déploré lors de la manifestation. **ONDO**

**Galerie photos sur arcinfo.ch**



Alain Ribaux a fait valser Gisèle Ory au bal du Millénaire. GUILLAUME PERRET

CRESSIER Le village a fêté ses noces de porcelaine ce week-end avec la commune alsacienne de Fegersheim.

## Ils créent une cour de la Fraternité en hommage au jumelage

Le jumelage entre les communes de Cressier et de Fegersheim (France/Bas-Rhin) repose sur des bases solides. Qu'un récit, celui du conseiller communal cressiaquois Michel Veillard, le fasse remonter à des liens créés pendant les vendanges, ou qu'un autre, celui de l'Alsacien Michel Stadelmann, mette en avant le rôle des sociétés de musique, le partenariat entre les deux communes relève du vécu des gens avant d'avoir été formalisé par leurs autorités. Les deux communes ont fêté ce week-end à Cressier les vingt ans de ce jumelage.

Ces noces de porcelaine ont permis à la commune de l'Entre-deux-Lacs de se doter d'une nouvelle adresse: la cour de la Frater-

nalité, qui n'est autre que la cour nord du château. Fegersheim, pour sa part, disposait déjà de sa place de l'Amitié.

En plus d'être venus avec autorités et fanfare municipale, les Alsaciens ont offert aux Cressiaquois une statue de Gänseliesl, littéralement «Lison aux oies», une figure de jeune fille fréquemment représentée dans les pays germanophones. Engagée dans la défense de la biodiversité, la commune du Bas-Rhin a également offert un nichoir à sa jumelle neuchâteloise. Ce qui tombait bien, puisque des produits du terroir neuchâtelois ont été remis aux Alsaciens dans un panier à oiseau. Qui, son nom ne l'indique pas, servait autrefois à remonter



Hier matin, des jeunes musiciens de Cressier, Cornaux, du Landeron et du plateau de Diesse ont donné un concert apéritif. CHRISTIAN GALLEY

la terre en haut des vignes. Ce jumelage repose sur des bases solides; mais, en plus, il contribue à maintenir en forme. Le maire de Fegersheim René Lacogne, qui lance parfois des œufs à la Fête du vin nouveau, est effectivement venu de chez lui à Cressier à vélo (notre édition de samedi). Il a parcouru les 260 kilomètres en deux jours, mais sans fuir devant les difficultés: pour s'offrir une bonne descente sur les derniers kilomètres, il est passé par Chasseral.

Pour le retour, hier après-midi, le vélo du maire a cependant voyagé en car comme les 130 autres Alsaciens qui l'ont accompagné durant ce week-end dans l'Entre-deux-Lacs. **JMP**

# Penser à ses vieux jours suffisamment tôt

**Il faut toute la vie professionnelle pour planifier sa prévoyance vieillesse. Selon la phase de la vie et selon nos besoins, les aspects et les priorités évoluent.**

Que devient le capital de prévoyance épargné pendant la moitié de la vie? L'AVS suffit-elle à maintenir le niveau de vie? Comment financer des frais de soins éventuels? Faut-il craindre d'avoir besoin d'une aide sociale en fin de vie? Il est recommandé de se pencher très tôt sur les questions fondamentales de la prévoyance.

## Flexibilité avec 3a

En matière de prévoyance, il est préférable de prendre certaines décisions suffisamment tôt pour bénéficier ainsi d'avantages fiscaux. Cela vaut avant tout pour la prévoyance 3a: un versement de 1'000 francs sur un compte 3a rapporte à lui seul une réduction d'impôt de 200 à 300 Francs. En 2011, les personnes actives affiliées à une caisse de retraite peuvent verser jusqu'à 6'682 francs et jusqu'à 33'408 francs au maximum soit 20% du revenu net pour les non affiliés (indépendants et salariés à temps partiel par exemple).

Environ 2/3 des épargnants 3a optent pour un compte 3a auprès d'une banque – la plupart du temps leur banque principale. Un tiers choisit une solution qui combine habituellement épargne-prévoyance avec une assurance décès et l'exonération de prime en cas d'incapacité de gain. Par comparaison avec la solution d'assurance, le compte 3a dans une banque a l'avantage d'être flexible. Sur un compte 3a il n'existe pas l'obligation de versement annuel et le montant est ajustable d'une année sur l'autre selon son budget.



prévoyance doivent appliquer les strictes directives de placement pour les institutions de prévoyance conformément à l'OPP2 (Ordonnance sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité) et investissent souvent, en tenant compte de la diversification des risques, dans des placements en actions, en obligations et papiers monétaires. Pour des raisons de sécurité, le législateur a limité la part d'actions maximal à 50%. Toutefois, les seuls épargnants à acheter des fonds de prévoyance devraient être ceux qui sont en mesure et disposés à accepter les fluctuations de valeur. Les phases de turbulences présentent toujours l'opportunité de réduire le prix d'acquisition moyen et généralement de réfléchir à une entrée dans un fonds de prévoyance en option ou en complément du compte.

Les prestataires de fonds les plus avancés misent sur des fonds durables répondant à des critères très stricts en termes d'éthique et d'écologie. La

retraite AVS. Ainsi, fini le risque de devoir dissoudre le fonds de prévoyance à un moment inopportun.

## Répartir le capital

L'avoir du pilier 3a peut être perçu au plus tôt 5 ans avant l'âge réglementaire de la retraite. Des impôts sont exigibles uniquement à compter de cette échéance. Travailler plus longtemps permet de verser des cotisations pendant une durée maximale de cinq ans au-delà de l'âge de la retraite AVS et de continuer à bénéficier de déductions d'impôts. Le fait de répartir le capital sur deux comptes ou plus permet ensuite de les résilier de façon échelonnée et de profiter ainsi, grâce à la progressivité fiscale, d'un impôt inférieur. On peut cependant se demander s'il sera toujours possible de procéder ainsi dans dix ans.

## Conseil en retraite global

La retraite aussi devrait se préparer; c'est pourquoi nous recommandons à nos clients un conseil en retraite global à

ne peut pas être versée plus de deux ans à l'avance – entraînant une réduction de rente à vie. Se présenter à l'AVS à 63 ans au lieu de 65 oblige à accepter une réduction de rente de 13,6%. Selon le règlement de la caisse de retraite, il est parfois possible de bénéficier du versement anticipé d'une rente du 2<sup>e</sup> pilier.

## 2<sup>e</sup> pilier: capital ou rente?

En principe, les prestations de la caisse de retraite sont versées sous forme de rente. Avant le retrait d'un capital, il faut s'interroger sur sa situation financière – et sa disposition à prendre des risques. Percevoir une partie de son capital permet au propriétaire d'un logement de réduire son endettement hypothécaire et de percevoir le reste sous forme de rente; cette décision mérite réflexion. Le splitting n'est cependant pas réalisable dans toutes les institutions de prévoyance. Par ailleurs, les retraits de capitaux sont à signaler – parfois jusqu'à trois ans à l'avance. Il faut donc se renseigner précocement auprès de la caisse de retraite.

Tant que s'appliquera en Suisse le règlement sur la valeur locative, il sera souvent préférable, pour des raisons fiscales, de ne pas envisager le remboursement intégral d'hypothèque avec le capital de prévoyance. Le Conseil fédéral a récemment élaboré un projet qui prévoit la suppression de la valeur locative. L'avenir dira s'il est approuvé. Demander le versement de l'avoir de la caisse de retraite sous forme de capital peut aussi se justifier par la conviction de pouvoir réaliser un rendement supérieur à celui de la caisse de pension ou par la situation de découvert inquiétante de la caisse de retraite. Des aspects médicaux et des considérations relatives au droit de succession peuvent aussi plaider en faveur d'un retrait du capital.

surveillance est souvent effectuée par une agence de rating indépendante comme Inrate et l'exercice du droit de vote est transféré à un organe spécialisé, comme Ethos. Les fonds de prévoyance modernes offrent aussi la possibilité de conserver son investissement même après avoir atteint l'âge de la

55 ans au plus tard. Pour une retraite anticipée, une planification précoce est préférable pour que le temps de mise en œuvre soit suffisant. Très souvent, les prestations de l'AVS (1<sup>er</sup> pilier) et de la caisse de retraite (2<sup>e</sup> pilier) ne suffisent pas et les fonds du 3<sup>e</sup> pilier sont indispensables. La rente AVS



## Sociétariat Raiffeisen

### Toujours plus d'avantages

Raiffeisen n'est pas avare de bonnes surprises pour ses sociétaires. Depuis peu, ils peuvent réserver des billets pour près de 150 concerts et événements en bénéficiant d'une réduction qui peut atteindre 50%.

Plus de 1,7 million de sociétaires apprécient aujourd'hui déjà les avantages offerts par leur Banque Raiffeisen. Ce n'est pas un hasard, mais le résultat d'une philosophie et d'une histoire. Depuis le début de leur existence il y a plus de cent ans, les Banques Raiffeisen sont des coopératives. Elles ont pour principe de placer l'être humain au centre de leur action. Raiffeisen fait profiter ses sociétaires de sa réussite.

Au-delà de tarifs et taux préférentiels, de parts sociales rémunérées jusqu'à 6%, les sociétaires peuvent découvrir une région à moitié prix. Cette année, l'Oberland bernois est à l'honneur, avec une sélection de plus de 180 hôtels. De plus, les détenteurs d'une carte Maestro, MasterCard ou Visa Card Raiffeisen bénéficient de la gratuité dans plus de 400 musées. Raiffeisen n'accomplit ainsi pas seulement une mission économique, mais aussi sociale, en créant un lien culturel.

Les avantages sont de plus en plus séduisants. Depuis ce printemps, les sociétaires ont la possibilité de commander en ligne sur le portail sociétaires ([www.raiffeisen.ch/memberplus](http://www.raiffeisen.ch/memberplus)) des billets très convoités pour des concerts prestigieux: par exemple, Bryan Adams, Bon Jovi, Shakira, Zucchero, Mamma Mia!, Status Quo, ou Britney Spears, mais aussi le clown Dimitri.

Vous trouverez une liste de tous les avantages sociétaires sur Internet à l'adresse [www.raiffeisen.ch/memberplus](http://www.raiffeisen.ch/memberplus). Vous y trouverez des billets pour des concerts et événements, des offres pour les sports d'hiver, le Passeport musées gratuit, des offres de voyage dans l'Oberland bernois.



## Fonds de prévoyance

De nombreuses banques proposent des fonds de prévoyance en complément ou alternative à un compte du pilier 3a. Pour un fonds – selon le volume de la part d'actions – il est recommandé de prévoir un horizon de placement minimal de dix ans. Les fonds de

Emotions en live, économies online  
[raiffeisen.ch/memberplus](http://raiffeisen.ch/memberplus)

MEMBER PLUS

Lynda Lemay **Cirque Knie**  
Cirque Eloize  
**Britney Spears**  
André Rieu **Batman** Katie Melua

LA BOUDRYSIA  
EN IMAGES

1

**1 Clique****Venus de Bière**

Parmi les quatre Guggenmusik qui ont participé au cortège d'hier, les Popop's, créés à Bière en 2002.

**2 Sécurité****Pas de souci pour la police**

Hier en début de soirée, la Police neuchâteloise n'avait, en trois jours de fête, recensé aucun incident grave. Même constat du côté du président de la Boudryxia Vincent Michaud.

**3 Région invitée****Chasseurs à cheval**

En tant que région invitée, le Gros-de-Vaud est venu à Boudry avec des produits du terroir bien sûr, mais aussi avec des cavaliers des Milices vaudoises. Revêtus de leurs tenues des années 1820, ses membres sont assermentés par le Conseil d'Etat et forment la garde d'honneur des autorités.

**4 Ludothèque****Recyclage**

Rompue à la construction de chars «fous», selon le président de la Boudryxia, la ludothèque a construit une espèce de machine à Tinguely basée sur la mécanique de la bicyclette et même dotée d'un micro-carrousel.

**5 Chœur mixte****Ambiance disco**

Une des plus actives sociétés de Boudry, le chœur mixte, avait préparé ce char sonorisé et fort joliment habité.

PHOTOS CHRISTIAN GALLEY



3



2



4



5

# Mini

€URO

# MAXi

PROMO

www.citroen.ch

Jusqu'à  
**€UROWIN**  
**Fr. 10'000.-**



**CITROËN C1**  
Contrôle de Stabilité  
en Courbe (CSC)\*

**CITROËN C3**  
Pare-brise Zenith\*  
Airbags frontaux et latéraux\*

**CITROËN C3 Picasso**  
Banquette arrière coulissante\*  
Toit vitré panoramique\*

**CITROËN C4**  
Technologie Micro-Hybride e-HDi\*  
Système de surveillance d'angle mort\*

**CITROËN C5 Tourer**  
Suspension Hydractive III+\*  
Système de navigation 3D NaviDrive\*

CITROËN préfère TOTAL

Offre valable sur véhicules disponibles, vendus du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2011, sauf Citroën CZERO, DS3 et DS4. Exemple : Nouvelle Citroën C4 1.4 VTI 95 BVM Attraction, prix catalogue Fr. 25'200.-, avantage eurowin Fr. 7'000.-, soit Fr. 18'200.-. Prix de vente conseillés. Offre réservée aux clients particuliers, dans le réseau participant, non cumulable avec le rabais Flotte. Exemple d'avantage maximal : Citroën C-Crosser 2.4 16V 170 BVM Attraction, prix catalogue Fr. 37'900.-, avantage eurowin Fr. 10'000.-, soit Fr. 27'900.-. Modèles présentés : Citroën C1 1.0i 68 BVM Edition 5 portes, Fr. 14'090.-. Avec option : peinture métallisée : Fr. 580.-. Citroën C3 1.4 VTI 95 BVM Exclusive, Fr. 19'490.-. Avec option : peinture métallisée : Fr. 630.-. Citroën C3 Picasso 1.4 VTI 95 BVM Seduction, Fr. 16'990.-. Avec options : barres de toit : Fr. 300.-, peinture métallisée : Fr. 630.-. Nouvelle Citroën C4 1.6 VTI 120 BVM Exclusive, Fr. 25'400.-. Avec options : Pack détection : Fr. 1'450.-, peinture métallisée : Fr. 730.-. Citroën C5 Tourer 1.6 THP 155 BVA6 Exclusive, Fr. 37'190.-. Avec options : jantes aluminium 19" Adriatique : Fr. 1'400.-, peinture métallisée : Fr. 830.-. \* Les équipements présentés sont disponibles de série ou en option selon finition.

**CITROËN**

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

en septembre

# LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI

## Spécial apprentissage

24 septembre 2011

L'heure est venue d'assurer la relève de votre profession en procédant dès maintenant à l'engagement des apprenties et apprentis qui débiteront leur parcours professionnel en août 2012.

En insérant votre annonce de recrutement le samedi

**24 septembre 2011**, vous bénéficiez d'un environnement rédactionnel entièrement dédié à l'apprentissage.

Vos contacts habituels auprès de Publicitas se tiennent à votre entière disposition pour vous renseigner et/ou traiter vos commandes.

**Dernier délai:**  
mercredi 21 septembre 2011



Renseignements/réservations:

**publicitas**



Rue Saint-Maurice 4, 2000 Neuchâtel,  
tél. 032 729 42 42, neuchatel@publicitas.ch

Rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds,  
tél. 032 729 42 60, lachaux-de-fonds@publicitas.ch

**SECURITAS**

Vous avez de l'expérience dans le domaine de la sécurité ?  
Alors devenez nos futur(e)s

### Agent(e)s de sécurité 3 x 8 ou Opérateur(trice) en centrale d'alarmes

auprès d'une grande société internationale de la région neuchâteloise

**Fonctions:**

- Missions de sécurité et de surveillance avec patrouilles préventives sur plusieurs sites, rondes de fermeture et patrouilles de sécurité
- Interventions en fonction des alarmes traitées par des opérateurs (problèmes techniques, agressions, effractions, incendie, etc.)
- Premier échelon lors des interventions sanitaires
- Surveillance vidéo des sites, gestion des alarmes, déclenchement et suivi des procédures d'urgence
- Travail en équipe (système 3 x 8) avec des horaires irréguliers, contrat fixe ou à pourcentage variable en fonction de vos souhaits et de vos disponibilités

**Profil demandé:**

- Entre 25 et 45 ans, nationalité suisse, permis C ou membre CE/AELE
- Moralité irréprochable (casier judiciaire vierge et pas de poursuites)
- Expérience dans la sécurité nécessaire
- Apte à obtenir un permis de port d'armes fédéral
- Excellente maîtrise du français et connaissances (A2) en anglais exigées
- A l'aise dans un environnement technique et informatique
- Sens des responsabilités, esprit de décision, résistance au stress

**Nous vous offrons:**

- Lieu de travail : Neuchâtel
- Un poste stable et une carrière auprès du leader suisse de la sécurité
- Une rémunération horaire supérieure à la CCT, avec une évolution rapide vers un poste mensualisé fixe
- Les meilleures formations dispensées dans la branche de la sécurité

Intéressé(e) ? Envoyez votre dossier complet auprès de la Direction régionale de Lausanne pour la gestion administrative des dossiers de candidature:  
Securitas SA, Service du personnel, M. Gaël Bourgeois, Chemin de Bérée 52, 1010 Lausanne  
candidature-lausanne@securitas.ch - Tél. 021 213 14 34 - www.securijob.ch

**Découvrez notre société sur www.securitas.ch**

Lire, c'est comprendre.  
Ecrire, c'est être libre.



Osez apprendre!

Trop d'adultes ont des difficultés à lire et à écrire. Votre rôle est de les informer, le nôtre est de les aider.

**ASSOCIATION LIRE ET ECRIRE**  
cours de base dispensés dans 26 localités de Romandie



Appelez-nous au  
**032 914 10 81**

**Traumjob im Aussendienst**

Sie wollen weiterkommen und suchen Ihren Traumjob? **Wir bieten:** Professionelle Einarbeitung, 20 Kundenadressen wöchentlich, selbstständiges Arbeiten bei freier Zeiteinteilung, 100% Job, hohe Provision - mit wöchentlicher Auszahlung. Verkauf an Endverbraucher.

**Sie sind:** 25-55 Jahre, selbstbewusst, kommunikativ, einsetzungsfreudig und haben eig. PKW? Dann rufen Sie an  
Tel.: 044-214 63 62 D. Schütz

# FRANC FORT, PRIX IMBATTABLES



**NEW SX4**  
DES **Fr. 18 490.-**

(1.6 GL Streetline, 5 portes)



Cadeau anniversaire Suzuki

5 ans de garantie gratuite

**PACK BONUS SUZUKI:**  
BENEFICE ATTEIGNANT  
**Fr. 9 170.-\***

**SUZUKI - le N°1 des compactes, aussi au niveau du prix.** En cas d'achat d'une nouvelle Suzuki, vous bénéficiez maintenant du Pack Bonus Suzuki et de bénéfices pouvant atteindre Fr. 9 170.-. Le Pack Bonus Suzuki se compose, pour tous les modèles, d'une prolongation de garantie à 5 ans et de baisses de prix liées au change. Avec les modèles spéciaux, vous profitez aussi d'un équipement supplémentaire et pouvez ainsi économiser jusqu'à Fr. 9 170.-. Sur demande, votre représentation Suzuki vous soumettra volontiers une offre Suzuki Hit-Leasing individuelle et attractive.



New Alto  
dès Fr. 10 990.-



New Splash  
dès Fr. 12 990.-



New Swift  
dès Fr. 14 990.-  
4x4 dès Fr. 19 990.-



New SX4  
dès Fr. 18 490.-  
4x4 dès Fr. 20 990.-



New Kizashi Sport  
Fr. 34 990.-  
New Kizashi 4x4 Fr. 36 990.-



New Jimny 4x4  
dès Fr. 17 990.-



New Grand Vitara 4x4  
dès Fr. 27 990.-

\*Jusqu'au 30 septembre 2011, vous pouvez bénéficier du Pack Bonus Suzuki en cas d'achat et d'immatriculation d'une Suzuki neuve auprès d'une représentation Suzuki (modèles spéciaux jusqu'à épuisement du stock). Les prix de vente indiqués sont des prix nets recommandés (TVA incluse) après déduction du bonus de change.

[www.suzuki.ch](http://www.suzuki.ch)

Le N°1 des compactes



Way of Life!

**LA TÈNE** Un nouveau bâtiment de quelque 5000 m<sup>2</sup> s'étendra aux Perveuils.

# Laténor, l'extension de Metalor

FLORENCE VEYA

Laténor. Cette contraction de La Tène et Metalor Technologies SA désigne un projet concret, soit une extension des bâtiments existants de l'entreprise spécialisée dans le traitement de l'or sur le site des Perveuils, à Marin.

D'ici 2013, une nouvelle bâtisse «sobre et élégante», pour reprendre les termes de Daniel Templeman, responsable des finances du groupe, abritera des surfaces administratives et de stockage. Ce qui signifie quelque 4000 m<sup>2</sup> de bureaux et laboratoires et environ 1000 m<sup>2</sup> destinés au stockage.

## Siège social à Neuchâtel

Concrètement, ces nouveaux locaux pourront accueillir une centaine d'employés de plus que les 100 officiant aujourd'hui sur le site de Marin. Ces nouveaux collaborateurs proviendront en partie du site de Neuchâtel, où une centaine d'employés travaillent encore depuis les licenciements (une centaine également) intervenus en

février 2010. En outre, «l'entreprise connaissant une phase de croissance», aux dires du responsable des finances, de nouvelles personnes seront probablement engagées. Le siège de Metalor restera néanmoins avenue du Vignoble, à Neuchâtel.

Le projet Laténor représente un investissement «conséquent» de l'ordre de 20 millions de francs. «Cela montre notre volonté d'affirmer notre présence à Marin, où nous sommes installés depuis une vingtaine d'années», commente Daniel Templeman.

Pour peu que qu'aucune opposition ne vienne entraver le projet – comme il n'y aura pas de production dans ce nouveau bâtiment, le responsable des finances se dit confiant – le premier coup de pioche devrait être donné en 2012, «dès le dégel». L'extension Laténor devrait, pour sa part, être achevée un an plus tard. **FLV**

*Afin d'expliquer au public en quoi consiste plus précisément le projet Laténor, une séance d'information est agendée au mercredi 28 septembre à 20h, dans la salle La Tène de l'espace Perrier.*



L'extension se situera du côté ouest de l'actuel bâtiment de Metalor, à l'arrière de Marin-Centre. KEYSTONE



swisscom

Le tout, à une seule adresse.  
Désormais en pack.



**Vivo Tutto** – Swisscom TV,  
Internet, réseau fixe et NATEL®.

Pour vous au Swisscom Shop et sur [swisscom.ch/vivo](http://swisscom.ch/vivo)

**Cuore, Sirion, Materia, Terios,  
célibataires, cherchent...**



**Avantage:  
Fr. 1'000.-**

**Avantage:  
Fr. 2'000.-**

**Avantage:  
Fr. 2'500.-**

**Avantage:  
Fr. 2'000.-**



**Où nous rencontrer?**

**SMS gratuit avec «CUORE», «SIRION», «MATERIA» ou «TERIOS» et ton NPA au 919.**

Trouvez une partenaire qui apporte vraiment dans la relation, comme par exemple jusqu'à Fr. 2'500.- avec les Golden Deals actuels! Que ce soit avec la Cuore économique, la Materia spacieuse, la Sirion pratique (les deux également en 4x4) ou la Terios 4x4 tout-terrain. Pour tous les modèles, ce ne sont pas uniquement les valeurs intrinsèques qui séduisent, mais aussi le prix. Inscrivez-vous maintenant pour faire connaissance dans le cadre d'une course d'essai chez votre concessionnaire. [www.mydaihatsu.ch](http://www.mydaihatsu.ch)



**DAIHATSU**  
Juste la bonne taille.

Golden Deals valables jusqu'au 30 novembre 2011. Exemples de facturation avec prix de vente nets recommandés, TVA incluse. **Cuore:** 51 kW (69 ch), 998 cm<sup>3</sup>, dès Fr. 15'980.- moins Fr. 1'000.- = Fr. 14'980.-. **Sirion:** 1.3 2WD, 67 kW (91 ch), 1298 cm<sup>3</sup>, dès Fr. 18'600.- moins Fr. 2'000.- = Fr. 16'600.-. **Materia:** 1.5 2WD, 76 kW (104 ch), 1495 cm<sup>3</sup>, dès Fr. 25'100.- moins Fr. 2'500.- = Fr. 22'600.-. **Terios:** 75 kW (102 ch), 1495 cm<sup>3</sup>, dès Fr. 25'990.- moins Fr. 2'000.- = Fr. 23'990.- (photo Terios SX dès Fr. 29'990.-).

**Chaque jour**  
**62%\***  
**des Neuchâtelois nous lisent**

\*Etude Remp Mach basic septembre 2011: L'Express et L'Impartial comptent 102 000 lecteurs

**L'EXPRESS L'Impartial** > SUPPORTS INCONTOURNABLES DE VOTRE COMMUNICATION



publicitas

NEUCHÂTEL Une cinquantaine d'habitants évacués dans la nuit de samedi à hier.

## Combles en feu à Beller Roche

JEAN-MICHEL PAUCHARD

«C'est ma mère qui m'a réveillée: le feu avait pris juste au-dessus de notre appartement. Nous sommes allés réveiller nos voisins, puis la fumée a commencé à descendre dans le couloir. C'était assez chaud.» Devant la cafétéria du home médicalisé de Clos-Brochet, Sybil Demirci raconte sa nuit agitée hier sur le coup de 3h30. Elle fait partie de la cinquantaine d'habitants des numéros 1 et 3 du chemin de Beller Roche, à l'ouest de la colline du Mail, à Neuchâtel, que les sapeurs-pompiers du Service d'incendie et de secours (SIS) ont dû évacuer dans la nuit de samedi à hier, lors de l'incendie des combles de leur immeuble.

La jeune femme garde son calme et même le sourire. Elle est en pyjama, mais elle a pu emporter «l'essentiel», soit l'ordinateur qui contient tous ses travaux d'étudiante.

Tout le monde n'a pas quitté l'immeuble avec la même sérénité. «Un locataire qui ne voulait pas sortir a dû être fermement empoigné», raconte sur place Pascal Luthi, adjoint du commandant de la police neuchâteloise. En revanche, le chat et les deux oiseaux également évacués par les sapeurs-pompiers n'ont pas opposé de résistance. S'il a entière-



Pour attaquer le feu par en haut, le SIS a déployé une échelle avec nacelle à partir d'un camion stationné dans la partie supérieure de la rue de Gibraltar. JEAN-PIERRE AUBERT

ment détruit les combles, le sinistre n'a ni tué ni blessé qui que ce soit.

Selon les informations disponibles hier, le feu a pris dans la partie ouest des combles. C'est un habitant d'un immeuble voisin qui, à la vue des flammes commençant à sortir du toit, a alarmé le service du feu vers 2 heures. Le feu s'est ensuite étendu en direction est jusqu'au bout du bâti-

ment. «On voyait les flammes de notre caserne», raconte le capitaine Pascal Ferrari, qui commandait l'intervention des sapeurs-pompiers.

Classiquement, les hommes du SIS ont attaqué le feu par dedans, en montant des lances par escaliers, et par l'extérieur, notamment par la nacelle d'un camion-échelle positionné rue de Gibraltar. La partie des combles où le feu avait démarré pouvait ainsi être également arrosée d'en haut.

Au total, une cinquantaine de sapeurs-pompiers, dont douze professionnels, ont été mobilisés. «Mais pas tous en même temps», souligne Pascal Ferrari. «Au moment où la troisième section luttait à l'intérieur, la première à s'être ainsi attaquée au feu se reposait déjà en caserne.» Au bout de deux heures vingt, la nacelle a pu être

redescendue, et le chef d'intervention a pu ôter son casque et sa veste. Il ne restait «plus qu'à éteindre les foyers résiduels et à démonter tout ce qui devait l'être.»

Outre les femmes et hommes du feu, ce sinistre a fait venir non seulement des membres de la police neuchâteloise et de la police de la Ville, mais aussi la procureure Vanessa Guizzetti Piccirilli. «Un procureur est toujours saisi de ce genre d'événement», a-t-elle rappelé. «Là, je me suis déplacée à cause de l'importance du sinistre mais aussi parce que je comprends mieux ce qu'on me raconte après si j'ai vu l'événement.»

Même la protection civile a envoyé du monde. Elle a emmené au poste d'assistance de la Rosière une vingtaine d'habitants de l'immeuble qui n'avaient pas pu être relogés immédiatement chez des proches. ●

CHANT DU GROS

## Affluence record pour la 20e

Une fréquentation record, des artistes contents, un ciel sans nuage une température quasi tropicale... Le 20e anniversaire du Chant du Gros aura été fêté de bien belle manière. «Il a fait tellement chaud qu'une agente de sécurité s'est fait piquer par un moustique, c'est du jamais vu!», rigole Gilles Pierre.

A l'heure du bilan, le directeur et programmateur du festival était aux anges. «Vendredi et samedi soir, c'était sold out.» Comme toujours, difficile d'articuler un chiffre pour ce qui est de la fréquentation, puisque les moins de 16 ans ne paient pas et ne sont donc comptabilisés nulle part. «Mais je pense qu'il y a eu environ 30 000 personnes sur les trois soirs. Je n'ai jamais vu autant de gosses que cette année», note le boss. L'an passé, les organisateurs avaient annoncé 24 000 spectateurs. Le record est donc, une fois encore, battu.

Pour cette 20e édition, le budget avait explosé, dépassant «passablement bien» le million de francs. Malgré cela, Gilles Pierre estime que cette année sera très certainement bénéficiaire.

Pas d'incident majeur durant ce 20e mais quelques problèmes techniques tout de même. Jeudi et vendredi, plusieurs coupures d'électricité sont survenues dans le secteur des stands des «babas cools». «Les marchands sont censés arriver avec une ou deux guirlandes et finalement ils débarquent avec 20 spots, dont la moitié sont hors service et font péter les plombs...», image Gilles Pierre.

Noah fait un triomphe

Côté concerts, le public du Noirmont a fait un véritable triomphe samedi soir à Yannick Noah. L'ancien tennisman a pris un long bain de foule. Son duo avec la chanteuse Asa a également ravi ses fans, venus en nombre. Il est revenu à Christophe Meyer et à ses acolytes de Fou de clore samedi soir cette édition anniversaire.

Reste que cette année, Gilles Pierre a presque réalisé son rêve de faire venir Pink Floyd au Noirmont. Et après? «Ce serait Muse ou Bruce Springsteen, mais vu les cachets qu'ils demandent, on entre là dans le domaine du fantasme», lâche le boss. ● NHE



Yannick Noah a pris un bain de foule. ROGER MEIER-BIST



«Un locataire qui ne voulait pas sortir a dû être fermement empoigné.»

PASCAL LUTHI ADJOINT DU COMMANDANT DE LA POLICE NEUCHÂTELOISE

PUBLICITÉ



BMW PREMIUM SELECTION

## LE PLAISIR TRANSFORME OCCASION EN AMOUR.

DÉCOUVREZ NOS OCCASIONS DE RÉFÉRENCE BMW DU 15 AU 24 SEPTEMBRE 2011.

- + Contrôle 360°
- + Historique documenté du véhicule
- + Droit d'échange dans les 7 jours
- + Garantie de 24 mois
- + Offre de reprise garantie
- + 24 mois de prestations de mobilité
- + Course d'essai
- + Offres séduisantes de leasing et de financement

Facchinetti automobiles

Facchinetti Automobiles, Av. des Portes-Rouges 1-3, 2000 Neuchâtel, tél. 032 720 22 22  
www.facchinetti.ch

# Votre jour sera le nôtre



**L'EXPRESS** RETROUVEZ LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

Oui, je souhaite un abo à la carte à L'Express et je choisis jusqu'à 3 jours par semaine:

<input type="checkbox"/> LUNDI	<input type="checkbox"/> JEUDI
<input type="checkbox"/> MARDI	<input type="checkbox"/> VENDREDI
<input type="checkbox"/> MERCREDI	<input type="checkbox"/> SAMEDI

1 jour: Fr. 99.-/an  
2 jours: Fr. 153.-/an  
3 jours: Fr. 194.-/an

Accès au e-journal uniquement dès l'abonnement 3 jours par semaine. Livré par poste.

Mes coordonnées:

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Téléphone fixe: \_\_\_\_\_

Téléphone mobile: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Lieu et date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

A découper et à retourner à: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA; Service clientèle; Rue Neuve 14; Case postale; 2302 La Chaux-de-Fonds

## LE MAG

MUSIQUE  
Entrez dans l'Eurodance

Michael von der Heide dédie son dernier album, «Lido» au strass des cabarets, à la joie et aux fêlures qu'ils cachent. Interview. **PAGE 16**



# NEUCHÂTEL Olivia Pedroli s'offre un orchestre sur la scène du théâtre du Passage. Un habit à la taille de ses chansons

DOMINIQUE BOSSHARD

Depuis la sortie de «The Den» à l'automne 2010, l'eau a passé sous les ponts...

L'album d'Olivia Pedroli a roulé sa bosse, s'est payé une tournée en septette, puis en quintette. Aujourd'hui, l'artiste neuchâteloise offre un habit plus ample encore à ses nouvelles chansons: vendredi, elle partagera la scène du Passage avec seize musiciens de l'Ensemble Symphonique Neuchâtel (ESN)!

«Je vois ce projet comme la suite de ce que j'avais imaginé au départ, car le disque a été écrit pour un petit orchestre», situe Olivia Pedroli. Installée sur une terrasse de Neuchâtel, elle refait sans effort le trajet vers l'Islande et le studio de Reykjavic, où, portée par le producteur Valgeir Sigurdsson, Lole a achevé sa mue. «J'avais envie de sortir du format folk standard, avec la batterie et la basse, envie de proposer quelque chose qui soit plus proche de moi, de mes origines classiques», rappelle-t-elle.

## Un esprit d'ouverture

Aller-retour. Volubile, à nouveau elle s'engouffre dans le concert à venir, se réjouit de l'intérêt manifesté d'emblée par l'ESN, et des soutiens qui ont permis de concrétiser cette idée. «J'y vois une reconnaissance du gros travail fourni depuis huit ans.»

Ouverte à de nouveaux horizons sonores, animée par le désir de décloisonner les genres, Olivia Pedroli a cherché, et trouvé, des compagnons dignes de l'accompagner dans son voyage. «Thierry Besançon, qui dirigera l'orchestre, possède cet esprit d'ouverture; il collabore avec l'ESN en tant que percussionniste, il compose, de la musique de film entre autres.»

En plus des musiciens «classiques» qui la rejoindront mercredi



Vendredi au Passage, Olivia Pedroli laissera tomber sa guitare. SP-YANNIN MINGARD

pour les ultimes répétitions, plusieurs artistes fusionneront leurs univers avec le sien. Partie prenante de sa tournée, certains, comme Fauve, Stéphane Blok et la violoncelliste Barbara Gasser en ont l'habitude. D'autres, comme les percussionnistes Olivier Membrez et Julien Annoni, ont travaillé avec elle en amont avec une mission bien précise: recréer en acoustique les boucles electro du disque...

«J'aime collaborer avec des gens qui viennent de milieux très diffé-

rents: jazz, musique contemporaine, improvisée, electro...; chacun amène sa patte, ses expériences, c'est très enrichissant. Avec mes invités, je retrouve cette approche.»

Envie d'intégrer le son de la harpe? Olivia a décidé d'abandonner ses parties de guitare à la musicienne neuchâteloise Mannon Pierre-Humbert, repérée sur internet: «Elle fait des projets fous!» L'hôte du Passage le dit, elle fonctionne au feeling, croit plus à la rencontre qu'au recrutement sur audition. «Je suis partie

en Islande, j'ai enregistré avec des pros qui ont une carrière monstrueuse. J'aimerais poursuivre le travail avec ces gens-là, mais l'herbe n'est pas forcément plus verte ailleurs: nous avons un vivier de talents incroyables ici!», termine l'artiste. Elle a gardé des attaches particulières avec sa ville, et n'en rougit pas. Au contraire. **o**

## INFO+

Neuchâtel: théâtre du Passage, vendredi 16 septembre à 20h.

## TROIS QUESTIONS À...



LUC AESCHLIMANN  
VIOLONCELLISTE,  
ENSEMBLE  
SYMPHONIQUE  
NEUCHÂTEL

### «Une attitude plus libre»

#### Connaissez-vous l'univers sonore d'Olivia Pedroli avant d'entrer dans ce projet?

Oui, on se connaît déjà depuis quelques années. Il y a, effectivement un univers sonore dans lequel elle évolue. On sent dans ce dernier album des recherches au niveau instrumental, sonores et autres, très intéressantes. En écoutant le disque, et une fois la partition dans les mains, j'ai essayé d'imaginer comment cela pourrait sonner. Notre rôle, j' imagine simplement, sera d'amener cette version de petit orchestre, de rajouter des nappes, une dimension un peu plus ample à l'accompagnement de ses musiciens habituels.

#### Travaillez-vous très différemment?

Oui, on appréhende les choses d'une autre manière, c'est ce qui fait le charme de ce projet. On sent qu'il y a une adaptation, qu'on a écrit des choses pour des musiciens classiques, jeté un pont. Il y a une écriture précise à la base, mais l'attitude sur scène est beaucoup plus ouverte, beaucoup plus libre. Le classique demande une espèce de rigueur, une lecture, tout un contexte éminemment différent. J'aime ces changements, j'aime faire l'un et l'autre.

#### Etes-vous coutumier de ces incursions dans d'autres répertoires?

Ma formation est bien sûr orientée vers le classique. Mais, en fait, je me suis toujours intéressé à une grande variété de styles, à la musique au sens large. Et en tant que délégué à l'éducation musicale pour le canton de Neuchâtel, j'essaie de sensibiliser les jeunes à d'autres formes que la musique populaire, de les amener au classique, a priori plus ennuyeux! Je trouve qu'il est important d'avoir cette culture-là, de se rendre compte que la musique actuelle est pleine d'allusions à des morceaux très classiques, très anciens. **o DBO**

## L'ATTITUDE DE BASHUNG

Olivia Pedroli ne revendique aucun dieu de la musique, aucun modèle qu'elle aurait envie d'égaliser. C'est donc sur un autre plan qu'elle situe sa rencontre avec Alain Bashung, dont elle a fait la 1ère partie, peu de temps avant sa disparition: «Même en étant très malade, très affaibli, il avait gardé sa curiosité, j'ai senti qu'il avait toujours envie d'apprendre. Cette attitude m'inspire beaucoup. Elle me conforte dans l'idée qu'on peut ne pas se laisser complètement bouffer par le côté business du métier!» **o DBO**

## RÉTINES

### «The Killing» et «Dexter»: interdits sur la TSR?



FREDDY LANDRY

Une série haut de gamme se caractérise par la richesse de son propos et la rigueur de sa forme. «T'es pas la seule» n'appartient pas à au haut de gamme. «Dix» s'en approche. La danoise «The Killing» et l'américaine «Dexter» en sont.

Pour voir «The Killing», il faut s'installer sur Arte cinq mardis soirs depuis le 6 septembre dernier. D'Arte, on dit parfois que tout le monde en parle sans jamais la regarder. La TSR tient à programmer des séries avant les différentes chaînes francophones. Arte vient de lancer la deuxième saison d'une série danoise qui a su retenir l'attention de plus du tiers de tous les Danois qui ont suivi Sarah Lund lors de son enquête sur le meurtre d'une étudiante. La deuxième saison va tenir les promesses de la première, après la découverte du corps d'une brillante architecte. L'étrange Sarah Lund entreprend une nouvelle enquête. TF1 dispose des droits sur «Dexter» mais aura

tardé à les utiliser. La deuxième saison vient de débiter pour quelques mercredis soirs tardifs. La TSR n'a peut-être pas trouvé d'accord avec sa nouvelle concurrente publicitaire pour une diffusion en avant-première. «Dexter» tient du Dr Jekyll et Mr Hyde avec cet excellent policier qui exécute la nuit en solitaire des tueurs en série restés impunis. Une collaboratrice de la TSR a fait savoir que ce sont des raisons morales qui la conduisent à ne pas diffuser cette série. Les mêmes raisons eussent été valables pour «24 heures chrono» et bien d'autres. «Dexter» est une série très violente, mais pas que cela. Une censure individuelle est ainsi exercée sous forme sournoise et hypocrite. Avec la bénédiction de la direction des programmes? **o**

## INFO+

Développement et illustration sur: <http://blog.lexpress.ch/retines>

## MUSIQUE L'Ensemble Symphonique Neuchâtel lance sa saison. Flash mob au marché

Au milieu des salades, pruneaux et tomates, des cors, trombones, trompettes et un chef d'orchestre en frac. Le lancement de la saison 2011-2012 de l'Ensemble Symphonique Neuchâtel s'est fêté samedi sur le tempo d'une flash mob – grande première pour un orchestre symphonique –, soit une série de concerts éclairs et impromptus. En «lâchant» ses instrumentistes à vent au travers des marchés de La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel ainsi qu'aux Entilles et à la Maladière, le chef Alexander Mayer est allé à la rencontre des gens: «Je souhaite qu'on joue pour tous et partout. Cet orchestre est celui du canton.» Cette mise en bouche à l'heure de l'apéro a parfaitement réussi.



Alexander Mayer a dirigé ses musiciens aux marchés de La Chaux-de-Fonds (photo) et Neuchâtel. PHOTO DAVID MARCHON

La suite du programme, intitulé «Voir loin», est à découvrir dès le 22 octobre. **o SWI**

## INFO+

Plus de renseignements sur: [www.esn-ne.ch](http://www.esn-ne.ch)

## 14 DIVERTISSEMENTS

GIL ST-ANDRÉ - LA FACE CACHÉE

Scénario et dessins: Jean-Charles Kraehn © Glenat

N° 15



(A suivre)

FEUILLETON

N° 73



Editions Mon Village SA

n'étais pas assez courageuse pour avouer... Comment rembourser trois cent mille francs? Surtout que, mon histoire connue, jamais je n'aurais retrouvé du travail comme comptable. Dans mon métier, on pardonne beaucoup de choses, à commencer par un sale caractère. Mais pas de piquer dans la caisse. Tu es marquée à vie.

– Et tu penses que la fiduciaire, ou ton successeur, n'y verront rien?

– Je serais étonnée s'ils trouvaient maintenant: je suis partie il y a déjà deux ans. Et puis tu sais... je suis une comptable créative. Un peu de fierté dans sa voix triste.

Elle négociait elle-même les charges sociales, m'explique-t-elle. Elle paramétrait l'informatique de gestion. Elle truquait les factures et avait mis au point un système de déductions artificiellement compliqué. Pour tout dire, la fiduciaire lui a avoué ne rien y comprendre. Bien entendu, en partant elle a effacé toutes les traces.

Je relève:  
– C'est sans doute à cause de ta créativité que Raymond t'a proposé le job... à propos, comment il a su?

– Il connaît bien mon ex... Celui-là, quel abruti de se vanter de pousser son amie au vol! Un beau salopard quand j'y pense. Il aura vraiment tout fait foirer dans ma vie.

– Elle n'est pas finie, ta vie. Tu es jeune, compétente, sympa...

– Et collaboratrice forcée d'une organisation mafieuse. L'avenir est radieux! Comme pour toi, d'ailleurs. Je me raidis. Jusqu'ici, je n'ai pas réalisé. Je me défends:  
– Ah non, moi je peux partir quand je veux.

L'éclat de la lune me permet tout juste de percevoir l'ironie envahir le visage de Coralie. (A suivre)

Je caresse ses cheveux, l'embrasse doucement dans le cou, remonte vers une oreille, la mordille légèrement, dérive vers ses lèvres. Elle commence par résister, s'abandonne, puis se déchaîne.

Je me sens tout à fait salaud. Mais j'ai besoin de savoir. Coralie finit par se ressaisir. Elle reprend son récit:

– Bien sûr, quand j'ai compris, je suis allée voir Jutta. Elle n'a pas cherché à nier. Mais elle m'a avertie: «Si cela sort de ces murs, ton ancien employeur sera informé que tu as piqué trois cent mille francs dans sa caisse».

Je sursaute:

– Qu'est-ce que c'est cette histoire?

– La vérité.

– Toi Coralie, piquer dans la caisse? La comptable modèle!

Elle soupire.

– La comptable modèle. Si seulement... J'ai fait ça pour mon ami. Un joueur. Il a tout perdu... Il a fini par me laisser tomber. J'étais aveugle.

Elle se tait. Une lune à moitié pleine éclaire doucement son visage grave. L'air est calme, parfumé de toute la verdure qui nous entoure.

– Bref, reprend-elle, quand il m'a plaquée, j'ai commencé par déprimer. Lorsque j'ai remonté la pente, je me dégoûtais tellement que j'ai donné mon congé. Mais je

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : votre partenaire saura vous encourager, vous soutenir et vous en avez besoin. Jouez franc-jeu sans hésitation. **Travail-Argent** : vous mettez les bouchées doubles, vous méritez l'estime et la reconnaissance à laquelle vous aspirez. Malheureusement elle se fait attendre. **Santé** : tout va bien, vous êtes en forme malgré un moral en légère baisse.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : les rapports avec vos proches, votre entourage, vous paraîtront pesants. Vous n'aurez pas envie de faire un effort de communication. **Travail-Argent** : la vie professionnelle prend peu à peu du souffle et de l'envergure. Vous y voyez plus clair et faites des projets à long terme. **Santé** : canalisez vos émotions et trouvez une activité physique pour évacuer le stress.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : votre trop grande susceptibilité est à la source du malaise que vous éprouvez depuis quelque temps. Ce nuage dans votre vie sentimentale va bien vite s'éloigner. **Travail-Argent** : vous êtes sur la défensive, ne voyez pas de la compétition partout ! Par contre, évitez de vous engager, vous pourriez le regretter. **Santé** : bonne résistance.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : c'est une période sentimentale plutôt calme qui s'annonce. Avec quelques exceptions peut-être pour les natifs du 1<sup>er</sup> décan. **Travail-Argent** : attention c'est un passage professionnel délicat qui vous attend dans les jours à venir. Il y a un motif de conflit qu'il ne faut pas négliger. Évitez les dépenses superflues pour l'instant. **Santé** : excellente.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : vous aurez besoin de vous sentir désirable. Vous choisirez la voie des plaisirs et vous aurez raison. **Travail-Argent** : vous tirerez des conclusions positives de votre situation actuelle. **Santé** : vous avez besoin de grand air.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : vous aurez davantage de force de persuasion, et tout en douceur. N'en abusez pas pour autant ! Laissez votre charme agir. **Travail-Argent** : un mouvement positif est à portée de mains si vous souhaitez évoluer dans votre travail. Mais attention, on risque de chercher à vous manipuler. **Santé** : fatigue musculaire. Faites de la relaxation.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : faites preuve de patience, de tolérance et de diplomatie si vous tenez à jouir d'un bon climat dans votre foyer. **Travail-Argent** : des contretemps ou l'annulation de certains de vos projets risquent de provoquer un climat d'instabilité au sein de votre entreprise. **Santé** : ménager vos articulations surtout si vous souffrez de rhumatisme.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : votre intérêt se portera plus sur votre famille que sur vos amours. **Travail-Argent** : vous avez accumulé beaucoup de fatigue et de stress ces dernières semaines. Le travail s'en ressent. Levez un peu le pied. **Santé** : couchez-vous plus tôt.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : si vous ne l'avez pas déjà atteint, vous êtes à deux doigts du bonheur, ne le laissez pas passer. Les astres favorisent la communication. **Travail-Argent** : oubliez vite ce besoin de domination qui pourrait vous jouer des tours ! Si vos idées sont bonnes, elles s'imposeront d'elles-mêmes. **Santé** : maux de tête possible. Vous avez besoin de calme et de détente.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : vous vous sentirez sûr de vous et de vos sentiments. Vous voilà prêt à officialiser votre relation ou à fonder une famille. **Travail-Argent** : vous allez faire des rencontres et pourrez nouer des contacts professionnels intéressants pour la suite de votre carrière. **Santé** : reposez-vous davantage. Vous avez tendance à tirer un peu trop sur la corde.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : romantisme et sensualité seront au rendez-vous de cette journée que vous viviez en couple ou pas. **Travail-Argent** : vous aurez la possibilité de faire progresser rapidement une idée nouvelle. Vous saurez vous montrer convaincant. N'oubliez pas d'étudier à fond les aspects financiers. **Santé** : faites un petit régime pour retrouver la ligne.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : si vous cherchez à tester l'amour de l'autre en le rendant jaloux ou en boudant, il ne va certainement pas apprécier. Ne laissez pas l'ambiance se détériorer. **Travail-Argent** : vous efforcerez d'améliorer votre situation financière. Vous essaieriez d'obtenir une promotion dans votre travail. **Santé** : vous serez en bonne forme physique.





**Apollo 1**  
Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920

**Destination finale - 3D**  
2e semaine - 16/16

Acteurs: Emma Bell, Miles Fisher.  
Réalisateur: Steven Quale.  
DIGITAL 3D - Les survivants de l'effondrement d'un pont en suspension apprennent à leur dépens qu'il est simplement impossible de tromper la mort...

VF LU et MA 20h30

**Les Schtroumpfs - 3D**  
6e semaine - Pour tous

Réalisateur: Raja Yelchin.  
DIGITAL 3D - Chassés de leur village par Gargamel, les Schtroumpfs débarquent dans notre monde, au beau milieu de Central Park à New York!

VF LU et MA 15h15

**Tu seras mon fils** 3e semaine - 10/14

Acteurs: Niels Arestrup, Lorient Deutsch.  
Réalisateur: Gilles Legrand.

Paul de Marseille, propriétaire d'un prestigieux vignoble à Saint-Émilion, a un fils, Martin, qui travaille avec lui sur le domaine familial. Mais Paul, vigneron exigeant et passionné, ne supporte pas l'idée que son fils puisse un jour lui succéder. Il rêve d'un fils plus talentueux, plus charismatique... plus conforme à ses fantasmes de père! L'arrivée de Philippe, le fils de son régisseur, va bouleverser la vie de la propriété. Paul tombe en fascination devant ce fils idéal...

VF LU et MA 18h

**Apollo 2**  
Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920

**Présumé coupable** 1re sem. - 14/16  
Acteurs: Noémie Lvovsky, Philippe Torreton.  
Réalisateur: Vincent Garez.

EN PREMIÈRE SUISSE! PASSION CINÉMA!  
Le film raconte le calvaire d'Alain Marécaux - «l'huissier» de l'affaire d'Outreau - arrêté en 2001 avec sa femme pour d'horribles actes de pédophilie qu'ils n'ont jamais commis.

VF LU et MA 15h30, 18h15, 20h30

**Apollo 3**  
Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920

**La peau que j'habite** 4e sem. - 16/16  
Acteurs: Antonio Banderas, Elena Anaya.  
Réalisateur: Pedro Almodovar.

Depuis que sa femme a été victime de brûlures dans un accident de voiture, le docteur Robert Ledgard, éminent chirurgien esthétique, se consacre à la création d'une nouvelle peau, grâce à laquelle il aurait pu sauver son épouse.

VO s-t fr/all LU et MA 15h, 17h30, 20h30

**Arcades**  
Faubourg de l'Hôpital 5, tél. 0900 900 920

**Sexe entre amis** 1re semaine - 12/14  
Acteurs: Justin Timberlake, Mila Kunis.  
Réalisateur: Will Gluck.

EN PREMIÈRE SUISSE! Mila Kunis et Justin Timberlake sortent ensemble pour rigoler, jusqu'à ce que l'amour, le vrai, débarque pour de bon.

VF LU et MA 15h45, 18h, 20h30

**Bio**  
Faubourg du Lac 27, tél. 0900 900 920

**Habemus Papam** 1re sem. - 10/16  
Acteurs: Michel Piccoli, Nanni Moretti.  
Réalisateur: Nanni Moretti.

EN PREMIÈRE SUISSE! Après la mort du pape, le conclave se réunit afin d'élire son successeur. Plusieurs votes sont nécessaires avant que ne s'élève la fumée blanche. Enfin, un cardinal est élu! Mais les fidèles massés sur la place Saint-Pierre attendent en vain l'apparition au balcon du nouveau souverain pontife. Ce dernier ne semble pas prêt à supporter le poids d'une telle responsabilité.angoisse? Dépression? Peur

de ne pas se sentir à la hauteur? Le monde entier est bientôt en proie à l'inquiétude tandis qu'au Vatican, on cherche des solutions pour surmonter la crise...

VO ital. s-t fr/all LU et MA 15h, 18h, 20h15

**Rex**  
Faubourg de l'Hôpital 16, tél. 0900 900 920

**Comment tuer son boss?**  
4e semaine - 14/14

Acteurs: Jennifer Aniston, Kevin Spacey, Jason Bateman.  
Réalisateur: Seth Gordon.

Trois amis décident de donner une leçon à leurs supérieurs abusifs.

VF LU et MA 15h30, 20h15

**La planète des singes: les origines** 5e semaine - 12/14  
Acteurs: Freida Pinto, James Franco.  
Réalisateur: Rupert Wyatt.

Au cours de ses recherches pour vaincre la maladie d'Alzheimer, un scientifique parvient à faire évoluer un singe nommé Caesar, qui va mener son espèce à dominer le monde.

VF LU et MA 17h45

**Studio**  
Faubourg du Lac 7, tél. 0900 900 920

**Les bien-aimés** 1re semaine - 14/16  
Acteurs: Chiara Mastroianni, Catherine Deneuve.  
Réalisateur: Christophe Honoré.

EN PREMIÈRE SUISSE! Du Paris des sixties aux Londres des années 2000, Madeleine, puis sa fille Véra vont et viennent autour des hommes qu'elles aiment. Mais toutes les époques ne permettent pas de vivre l'amour avec légèreté. Comment résister au temps qui passe et qui s'attaque à nos sentiments les plus profonds?

VF LU et MA 14h45, 20h30

**This must be the place** 3e semaine - 12/16  
Acteurs: Sean Penn, Judd Hirsch.  
Réalisateur: Paolo Sorrentino.

Cheyenne est une ancienne star du rock. A 50 ans, il a conservé un look gothique, et vit de ses rentes à Dublin. La mort de son père, avec lequel il avait coupé les ponts, le ramène à New York. Il décide de poursuivre, à travers l'Amérique, la vengeance qui hantait son père.

DERNIERS JOURS!  
VO s-t fr/all LU et MA 17h45



«Sexe entre amis», à trois sur un petit bateau... SP

**RÉGION**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**ABC** (032 967 90 42)  
**Nostalgie de la lumière**  
Lu, ma 20h45. VO. 14 ans. De P. Guzman

**EDEN** (0900 900 920)  
**Comment tuer son boss?**  
Lu, ma 15h30, 20h30. 14 ans. De S. Gordon  
**Medianeras**  
Lu, ma 17h45. 16 ans. De G. Taretto

**PLAZA** (0900 900 920)  
**Sexe entre amis**  
Lu, ma 15h45, 18h, 20h15. 12 ans. De W. Gluck

**SCALA 1,2,3** (0900 900 920)  
**Destination finale - 3D**  
Lu, ma 20h15. 16 ans.  
De S. Quale  
**Les Schtroumpfs - 3D**  
Lu, ma 15h. Pour tous. De R. Yelchin  
**Les contes de la nuit - 3D**  
Lu, ma 17h30. Pour tous. De M. Ocelot  
**Tu seras mon fils**  
Lu, ma 15h15, 17h45, 20h30.  
10 ans. De G. Legrand

**Melancholia**  
Lu, ma 14h45, 17h30, 20h15. VO. 12 ans. De L. von Trier

**COUVET**

**LE COLISÉE** (032 863 16 66)  
**Relâche**

**LA NEUVEVILLE**

**LE MUSÉE** (032 751 27 50)  
**This must be the place**  
Ma 20h30. VO. 12 ans. De P. Sorrentino

**HAGAR DUNOR LE VIKING** N° 63



**LEROY OPTICIENS SARL**  
**LA 2ÈME PAIRE GRATUITE**  
Voir conditions au magasin  
Rue des Terreaux 5 | T. 032 724 57 57 | info@leroy.ch  
2000 Neuchâtel | F. 032 721 17 06 | www.leroy.ch  
DYN OPTIC PARTNER

**AGENDA**

**NEUCHÂTEL**

**SPECTACLE/CONFÉRENCE**

**«La mécanique du sel»**  
Théâtre de la Poudrière.  
Je-sa, 20h30. Di 17h. Du 08 au 18.09.

**Mardi du musée**  
Musée d'art et d'histoire. Visite ciblée par Nicole Quelle-Soguel de l'exposition «Neuchâtel : une histoire millénaire».  
Ma 13.09, 12h15.

**Ateliers du mercredi**  
Musée d'Histoire Naturelle (MHNN). Atelier «Autour de la science... expérimentons avec l'eau!»  
Enfants de 4 à 5 ans, me 14.09, 16h-17h30.  
Enfants de 6 à 7 ans, me 14.09, 14h-15h30

**Café scientifique**  
Université de Neuchâtel - Av. 1er-Mars 26.  
Croyances ou crédulité: la raison pose les plaques.  
Me 14.09, 18h-19h30.

**EXPOSITION**

**Jardin botanique**  
Philippe Ioset. Sculpture.  
Lu-di 9h-17h. Jusqu'au 02.10.  
«Promenons-nous dans les bois».  
Ma-di 14h-17h30. Jusqu'au 02.10.  
«Espèce de... la biodiversité ou la richesse du monde végétal».  
Lu-di 9h-20h. Jusqu'au 02.10.  
Exposition de quelques planches originales de l'herbier Benoit Fils.  
Ma-di 9h-20h. Jusqu'au 02.10.

**Galerie Quint-Essences**  
Valia Solène et Michel Bühler. «Fleurs du désert». Peintures.  
Ma 14h-18h. Me-sa 9h-12h/14h-18h et sur rendez-vous. Jusqu'au 29.09.

**Villa de L'Ermitage**  
Maryse Guye-Veluzat, gravures.  
Nicole Siron, céramiques.  
Ma-di 14h-17h30. Jusqu'au 02.10.

**Temple du bas**  
«Célébrations - ces temps forts qui rythment la vie des fidèles de toutes les cultures».  
Lu-ve 16h-18h. Sa 11h-13h. Jusqu'au 21.09.

**Galerie Ditesheim**  
Exposition de Giulio Camagni, peintures et dessins 2007-2011.  
Ma-ve 14h-18h30. Sa 10h-12h/14h-17h. Di 15h-18h. Jusqu'au 16.10.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**CONCERT**

**Morceau de nuit**  
Temple allemand. Ensemble Via Opera et Orchestre des Jardins musicaux.  
Me 14.09, 19h. Je 15.09, 19h. Ve 16.09, 20h30. Sa 17.09, 20h30. Di 18.09, 11h.

**EXPOSITION**

**Bibliothèque de la Ville**  
«Objectif scène». Photographies de musiciens de la région.  
Par Brigitte Ramseyer.  
Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 16.09.

**Club 44**  
«Intérieurs tournée» (tournée de la NEC en Chine). Photographies noir-blanc réalisées par Pablo Fernandez.  
Tous les jours, dès 19h15. Jusqu'au 27.10.

**Galerie Impressions**  
«Body extensions». Collectif de bijoutiers en provenance du Japon et de Corée, de Genève et de La Chaux-de-Fonds.  
Ma 14h-18h30. Me-ve 9h30-12h/14h-18h30. Sa 10h-17h. Jusqu'au 17.09.

**LE LOCLE**

**MUSÉE**

**Musée d'horlogerie - Château des Monts**  
Collection de montres, pendules et automates. Collection Maurice Sandoz, montres et automates. «Les temps de la Montre. Les temps du Temps».  
Ma-di 10h-17h. Visites commentées sur rendez-vous.

**Moulins souterrains du Col-des-Roches**  
Visites guidées.  
Tous les jours 10h15, 11h30, 13h30, 14h45, 16h.  
Exposition «Neuchâtelois à table, 1750-1930».  
Tous les jours 10h-17h. Jusqu'au 31.10.

**AUVERNIER**

**EXPOSITION**

**La Golée**  
«Big@pple.ny». Stéphanie Eger. Photographies.  
Tous les jours 16h-23h. Jusqu'au 27.11.

**BEVAIX**

**EXPOSITION**

**Artamazone Galerie - Moulin de Bevaix**  
Exposition de Colette Maire, «Voyage en Afrique».  
Ma et je 15h-18h30. Sa-di 15h-18h. Jusqu'au 22.09.

**LA CHAUX-DU-MILIEU**

**EXPOSITION**

**Galerie Le Grand-Cachot de Vent**  
«Résonnances». Catherine Aeschlimann,

artiste visuelle. Marie-Claire Meier, plasticienne.  
Me-sa 14h-18h. Di 10h-18h. Jusqu'au 09.10.

**COLOMBIER**

**EXPOSITION**

**Galerie Numaga**  
Francine Mury. Monotypes.  
Anne Tastermain. Marquage coloré.  
Me-di 14h30-18h. Jusqu'au 02.10.

**CORCELLES**

**EXPOSITION**

**Galerie Arcane**  
Jean-Michel Degoumois, peinture.  
Marcel Schweizer, objets, peintures, photos.  
Ma-ve 17h30-19h. Sa 14h-17h. Jusqu'au 17.09.

**CORTAILLOD**

**EXPOSITION**

**Galerie Jonas**  
Patrick Piccinelli, peinture.  
Me-sa 14h30-18h30. Di 14h30-17h. Jusqu'au 25.09.

**FLEURIER**

**EXPOSITION**

**Galerie Bleu de Chine**  
Annick Reiff et Gabriel Vuilleumier, peintres.  
Numa del Parente, sculpteur-architecte.  
Ve-di, 15h-18h et sur rendez-vous. Jusqu'au 09.10.

**PESEUX**

**SPECTACLE**

**Zakia et Rachel, un espoir au pied du mur**  
Temple. Me 14.09, 20h.

**SAINT-SULPICE**

**MUSÉE**

**Ecomusée des roues de l'Areuse**  
L'histoire industrielle du Val-de-Travers ainsi que ses légendes.  
Jusqu'au 29.10, sur rendez-vous.

**TAVANNES**

**SPECTACLE**

**«Betty», de et avec Claude-Inga Barbey**  
Royal Café-Théâtre. Ma 13.09, 20h30.

**VALANGIN**

**MUSÉE**

**Château**  
Exposition «Créatures». Animaux et humains, étranges ou monstrueux, dragons, lions, sirènes, vouivres ou anges, qui hantent le canton de Neuchâtel.  
Jardin Mangelune (parc autour du château). Sculptures de Gaspard Delachaux.  
Me-di, 11h-17h. Jusqu'au 28.10.

**NEVER LOOK BACK**  
CITROËN DS3 ANTI RETRO  
PACK PRIVILEGE OFFERT  
Découvrez nos NOUVEAUX PRIX sur www.citroen.ch  
GARAGE-CARROSSERIE BURKHALTER | Garage S. BARRIS  
Julue 2 - Le Locle - Tél. 032 931 82 80 | Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 969 20 30

# LE MAG MUSIQUE

## LES MEILLEURES VENTES D'ALBUMS EN ROMANDIE

### Les Peppers pimentent les charts

1. Red Hot Chili Peppers, «I'm With You»	«Black and White America»	«The Carter IV»
2. David Guetta «Nothing But The Beat»	5. Amy Winehouse, «Back to Black»	8. Gustav, «Gustav»
3. Adèle, «21»	6. DJ Antoine, «2011»	9. Barbara Streisand, «What Matters Most»
4. Lenny Kravitz	7. Lil Wayne,	10. Lady Gaga, «Born this Way»

**POP** Neuvième album déjà pour l'éternel jeune homme. Le plus Romand des chanteurs suisses alémaniques sort «Lido», disque surprenant d'electro-pop doucement surannée, entièrement écrit en français.

## Michael von der Heide mène la danse

JEAN-FRANÇOIS ALBELDA

Il prend un malin plaisir à ne jamais être là où on l'attend. Depuis ses débuts avec son premier album éponyme en 1996, Michael von der Heide balade sa pop entre kitch et raffinement, entre langue de Goethe et langue de Molière, tête du punk comme de la musique classique. Cet automne, il revient en meneur de revue électro avec «Lido», un album entièrement écrit en français. Interview

**Pourquoi ce choix de faire un album complet en français. N'est-ce pas un peu risqué pour vous qui êtes plutôt connu en Suisse alémanique et en Allemagne?**

Oui, peut-être que c'est un peu risqué, mais je m'en fous... (rires) Je trouve que c'est le moment pour les Suisses alémaniques et aussi pour l'Allemagne de découvrir la musique francophone, la chanson française. J'en ai marre que les radios suisses alémaniques se focalisent sur la musique venue des Etats-Unis. On a tendance à oublier un peu la vieille Europe. Il ne faut pas tout laisser à Lady Gaga... (rires) En Allemagne et en Suisse alémanique, la dernière vague de musique française à être arrivée, c'était France Gall avec «Ella elle l'a», Guesh Patti avec «Etienne» ou Desirless avec «Voyage Voyage». Ça date un peu...

Mais j'ai quand même opté pour le français car c'est une langue que j'adore depuis toujours. Je voulais, une fois dans ma vie, faire un album entier en français. Qui plus est, mon dernier disque était entièrement en allemand. Je tournais beaucoup en Allemagne et j'ai remarqué que les gens préféraient presque mes chansons en français.

**Le style musical, qu'on pourrait qualifier d'«eurodance», comment avez-vous eu l'idée de vous y plonger?**

Ce n'était pas vraiment mon univers, mais c'est parti d'une petite histoire que j'ai vécue à Zurich. Je suis entré dans une discothèque et le DJ, content de me voir, a passé une de mes chansons et la piste de danse s'est très vite vidée... (rires) Je me suis dit qu'il fallait peut-être aussi changer quelque chose au



Michael von der Heide dédie «Lido» au strass des cabarets, à la joie qui y règne et aux fêlures qu'ils cachent. DR

## « On a tendance à oublier un peu la vieille Europe. Il ne faut pas tout laisser à Lady Gaga... »

MICHAEL VON DER HEIDE CHANTEUR

niveau des beats... (rires) Je voulais faire un album qui invite les gens à danser.

**Vous voulez aussi casser le schéma des concerts, jouer dans les clubs?**

Oui, cela faisait déjà un moment que j'avais l'impression d'être prévisible scéniquement. C'est bien de se remettre en danger et en question. Je me sens encore assez jeune pour faire de l'électro. Mais ce n'est pas une electro très pointue. Je voulais rester quand même dans mon univers, faire un clin d'œil aux années 80 que j'aime. J'aime tout de même écouter de l'électro expérimentale, mais de là à

en faire... Ce ne serait plus vraiment moi.

**Dans ce disque, il y a un côté dansant, mais il y a aussi une part de mélancolie...**

Mais on peut aussi pleurer dans les discothèques, vous savez... (rires) Oui, c'est vrai. J'avais peur de faire un disque de «dance» aux paroles creuses. Je trouve qu'il faut garder une certaine mélancolie, une sincérité pour que ça ait du sens. Et je ne chante pas vraiment pour un public adolescent.

**A-t-il été difficile pour vous de réaliser un album dans un style qui n'était pas le vôtre?**

Oui, car il fallait au bout du processus que l'album me plaise et que je puisse véritablement le défendre avec conviction. Au niveau artistique, je suis très satisfait du disque. Ça me fait plaisir de le jouer sur scène et d'en parler... Enfin c'est le cas pour le moment. On verra ce que j'en penserai dans une année... (rires) J'avais le même sentiment au moment de la sortie du disque précédent et aujourd'hui, je voudrais y changer plein de choses. Mais c'est cette «insatisfaction» qui pousse à continuer en fin de compte.

**Cet album est basé sur un concept fort, sur une esthétique très marquée. Une dé-**

**marche plutôt stratégique ou naturelle chez vous?**

C'est ma façon naturelle d'envisager la musique. Je ne réfléchis pas en termes de stratégie commerciale. Cela fait deux ans que je suis sur ce projet. J'ai jeté beaucoup de chansons durant le processus et ce disque, c'est l'essence du travail réalisé sur cette période. Je trouve important qu'il y ait une direction dans un album. Mais à la fin, il y a «Je ne sers à rien», une chanson très dépouillée, plus «classique», qui tranche un peu...

**Un peu comme si à la fin de la revue, on ôte son costume...**

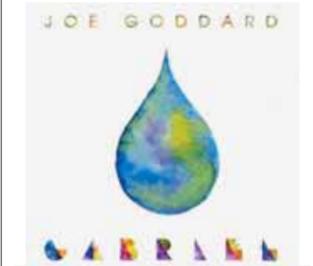
C'est ça. A la fin, on se met à nu... (rires) ◉



INFO

«Lido», Michael von der Heide, Sony, 2011. [www.michaelvonderheide.com](http://www.michaelvonderheide.com)

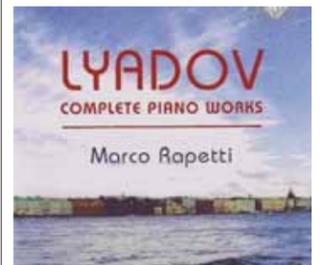
## ROCK En Attendant Goddard



JOE GODDARD  
Gabriel EP (DFA)

L'attente est rude, mais lorsque Joe Goddard sort un nouveau morceau, une certaine satisfaction nous envahit. On se surprend même à sortir un «Bon travail Joe!» comme si Joe nous avait déjà déçus. Membre de Hot Chip, Joe Goddard est l'auteur de nombreux mixes dont la palette s'étend à tous les styles. Après son album «Harvest Festival» sorti en 2009, l'artiste anglais s'était un peu retiré. Sans doutes pour concocter ce fabuleux EP qu'est «Gabriel». L'électrifiant titre «Gabriel», avec la voix vocodée de Joe, sera très certainement la bombe dancefloor de cet automne. «All I know» est une ballade mélancolique teintée de house qui nous fait penser aux vénérables titres de Hot Chip. Les 4 titres de cet EP revêtent de belles teintes sonores et nous laissent dans l'expectation d'un nouvel album. ◉ ALEXANDRA PLANINIC

## CLASSIQUE Lyadov l'enchanteur



Lyadov, complete piano works, Marco Rapetti, Brilliant classics

Ce magnifique enregistrement de l'intégrale des œuvres pour piano de Lyadov est vraiment de saison... La tendresse, la contemplation, l'intimité heureuse que dégage la diversité de ces pièces s'allient parfaitement avec les premières couleurs et la nostalgie de l'automne. En ces matières ténues, comme le dit très justement un critique, Lyadov sait qu'on ne doit guère insister, que l'allusion est maîtresse, et qu'il vaut mieux laisser l'auditeur sur sa faim que de le gaver.

Et il ne fallait pas moins que la grande sensibilité et la maîtrise de Marco Rapetti pour nous faire goûter la richesse de l'inspiration du compositeur russe qui remonte en droite ligne à Chopin, son goût patricien, son oreille divinatoire. Tout cela s'exprime par de superbes combinaisons harmoniques et rythmiques, par le charme délicieux d'une écriture entrelacée, à voix multiples, qu'on a parfois qualifié de polymélodisme pour évoquer ces contrechants éveillés autour du chant principal, ces voix nées parfois à la cime des arpèges d'accompagnement. En bref, un enchantement qu'il faut savoir accueillir pour l'apprécier sans se lasser.

◉ JEAN BOREL

## DEUX ARTISTES PROCHES L'ICÔNE TRASH ET L'HÉROÏNE PASTORALE

A la fois très tendance et urbain, Michael von der Heide possède également une facette «nature» assez appuyée. Tout au long de sa carrière, il a ainsi balancé entre la ville et la campagne, entre l'électricité et le bois. A ce titre, ces deux chanteuses, avec qui il entretient des liens artistiques et d'amitié forts, sont emblématiques de l'univers du chanteur.



◉ NINA HAGEN

La Britannique Polly Jean Harvey possède une aura vénéreuse qui a fait d'elle une référence absolue en matière de rock indépendant. Proche de Nick Cave, de Thom Yorke, de John Parish, elle a dans sa musique une intensité que peu atteignent. Elle peut tout, ose tout. Le punk, le jazz, la provocation, le mysticisme outrancier...



◉ SINA

La voix et l'âme des défunts et regretés Sixteen Horsepower et de Wovenhand. Sur une scène, il a quelque chose d'un prêcheur gagné par la folie, hantant les villes de l'Ouest sauvage. Petit-fils d'un pasteur nazaréen, il est lui-même très croyant, mais ne sombre jamais



## JAPON

## Les rescapés se recueillent

Ce week-end, le pays du Soleil levant était plongé dans le recueillement, six mois après la catastrophe du 11 mars qui a fait quelque 20 000 morts et disparus.

PAGE 20

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

## ÉLECTIONS FÉDÉRALES L'UDC mise sur son initiative «Contre l'immigration massive» pour franchir les 30% au National. Et veut renégocier la libre circulation.

# «Il faut contrôler l'immigration»

PROPOS RECUEILLIS PAR  
SERGE GUMY

L'UDC (Union démocratique du centre) est le premier parti de Suisse et elle le restera au soir du 23 octobre. Mais elle en veut plus pour les prochaines élections fédérales. Son président, Toni Brunner, rêve de franchir la barre des 30% de voix au Conseil national. Interview.

### L'UDC revendique-t-elle le siège laissé libre au Conseil fédéral par Micheline Calmy-Rey?

Conformément au principe de la concordance, l'UDC a un droit établi à deux sièges au Conseil fédéral. Il est probable qu'après les élections fédérales, le PS aura également droit à deux mandats. S'il reconnaît le droit de l'UDC à deux sièges, nous n'aurons aucune raison d'attaquer celui de Micheline Calmy-Rey.

### L'UDC n'est-elle pas desservie par l'actualité, Fukushima ce printemps, le franc fort cet été, et maintenant la course au Conseil fédéral?

Les sujets de préoccupation peuvent changer très vite. Prenez Fukushima: la sortie du nucléaire était «in» ce printemps, elle est aujourd'hui relativisée. Et si le franc fort accapare les médias, il ne

préoccupe pas autant la population. Ce qui la préoccupe le plus, c'est l'immigration. Et là, l'UDC amène ses solutions avec son initiative «Contre l'immigration de masse». Naturellement, les autres partis n'ont pas envie d'entrer en discussion avec nous sur ce sujet, car ils n'ont pas d'idées propres. Le PS est particulièrement sur la défensive.

### Des trains bondés, des bouchons sur les autoroutes, pas assez de logements. Ce sont de vrais problèmes. Mais les étrangers en sont-ils vraiment responsables?

Ces cinq dernières années, la Suisse a enregistré une immigration nette équivalant à une nouvelle ville de Zurich. Elle entraîne une pression sur les infrastructures, les trains, les routes. Nous avons malheureusement lâché les leviers qui nous permettaient de réguler cette immigration.

### Mais la plupart des migrants sont venus en Suisse pour travailler, parce que notre économie a créé des places de travail!

C'est vrai. Mais avec l'accord très généreux sur la libre circulation des personnes, les travailleurs européens peuvent venir en Suisse avec leur famille, y compris avec leur grand-mère. Et puis, beaucoup



Bien que l'UDC soit déjà le premier parti de Suisse, Toni Brunner a de l'appétit. KEYSTONE

de ces travailleurs s'engagent non pas dans l'industrie, mais dans le social, l'administration, la santé et l'enseignement.

### Cela tombe bien: la Suisse manque d'infirmières et de profs...

Mais plus il y a de gens en Suisse, et plus l'Etat a besoin d'infirmières ou d'enseignants. Dit de façon un peu caricaturale, ces immigrés viennent s'occuper d'autres immigrés.

### L'UDC veut réintroduire des contingents de travailleurs saisonniers. Seriez-vous prêt vous-même à émigrer sans votre épouse?

La question est dans mon cas purement hypothétique. Mais je serais prêt à le faire, pour un bon job et pour une phase de ma vie. Cela dit, il ne s'agit pas d'interdire à un employé très qualifié de faire venir sa famille en Suisse. Mais aujourd'hui, le regroupement familial est accordé de façon trop généreuse. L'UDC veut pouvoir le limiter. Nous exigeons aussi des migrants qu'ils s'intègrent et qu'ils subviennent à leurs besoins. Exiger enfin une demande d'un employeur comme condition préalable à la venue en Suisse ne me paraît pas trop demander.

## «Aujourd'hui, le regroupement familial est accordé de façon trop généreuse. L'UDC veut pouvoir le limiter.»

TONI BRUNNER PRÉSIDENT DE L'UDC

## «Bruxelles voit elle-même les problèmes des accords»

### Vous voulez renégocier la libre circulation. Qu'offrez-vous à l'Union européenne (UE) en échange?

Nous ne voulons pas résilier la libre circulation des personnes, mais la renégocier pour obtenir une nouvelle clause de sauvegarde (ré: qui permet de réintroduire des restrictions à l'accès au marché du travail en cas de forte immigration) ou un délai de carence durant lequel les Européens ne pourraient pas bénéficier de nos assurances sociales. En échange, la Suisse participe déjà financièrement au fonds de cohésion qui aide les pays d'Europe de l'Est à rattraper leur retard. Elle a aussi construit et financé de nouvelles transversales ferroviaires alpines pour l'UE.

### C'est du passé!

Mais ce sont d'importantes réalisations qui devraient être prises en compte. Pour

le reste, nous sommes prêts à discuter de beaucoup de sujets. Mais il faut dire clairement à l'UE que nous n'accepterons jamais une reprise automatique du droit européen, puisque nous ne sommes pas membres.

### En s'attaquant à la libre circulation, l'UDC ne complique-t-elle pas la tâche de l'économie suisse, qui souffre déjà du franc fort?

Contrairement à la menace que fait planer le Conseil fédéral, je n'ai pas peur que l'UE ne finisse par actionner la clause guillotine et par dénoncer l'entier du premier paquet d'accords bilatéraux avec la Suisse. Bruxelles voit elle-même les problèmes des accords qu'elle a conclus. Regardez Schengen; les Etats ont obtenu de pouvoir réintroduire plus facilement des contrôles aux frontières.

### Globalement, la libre circulation des personnes est-elle profitable à la Suisse?

Elle permet certes aux employeurs de recruter plus facilement. Mais à nos yeux, le bilan global est négatif. Alors que les étrangers représentent 22,4% de la population, ils sont 43% parmi les bénéficiaires de l'assurance-chômage. Et on constate aujourd'hui déjà que des travailleurs indigènes sont poussés au chômage par de la main-d'œuvre bon marché venue de l'étranger. Que se passera-t-il si notre taux de chômage passe à 5 ou 6%? Dans l'assurance-invalidité, les étrangers constituent 34% des bénéficiaires, 45% dans l'aide sociale. Qu'on ne vienne pas me dire que la libre circulation des personnes n'a que des avantages!

### Les associations économiques accusent l'UDC de menacer la prospérité

### suisse en s'attaquant à la libre circulation...

Il s'agit avant tout de managers rameutés par le Parti libéral-radical. Mais je doute que l'économie parle vraiment d'une seule voix. Par ailleurs, je m'étonne d'entendre de prétendus défenseurs de l'économie défendre le renforcement des contrôles sur le marché du travail. Ils ne remarquent pas que, dans le sillage de la libre circulation, l'économie est surréglementée, via des conventions collectives de travail, des salaires minimaux et davantage de contrôles.

### A vous entendre, les étrangers sont responsables de tous les problèmes. L'UDC est-elle un parti xénophobe?

Qui connaît notre parti et nos politiciens sait que nous sommes pour une Suisse ouverte au monde, mais qui garde en main les leviers de contrôle de l'immigration. **SGU**

### L'UDC EN BREF

**POIDS** L'UDC compte 59 conseillers nationaux et sept conseillers aux Etats. Son groupe parlementaire accueille en plus un élu de la Lega et un autre de l'Union démocratique fédérale.

**RÉSULTATS 2007** Le parti a obtenu 28,9% des voix (+2,3 points par rapport à 2003).

**AMBITIONS 2011** L'UDC vise 30% des voix, malgré la scission du Parti bourgeois-démocratique consécutive à l'exclusion d'Eveline Widmer-Schlumpf. Elle espère aussi accroître sa représentation aux Etats, où elle lance ses poids lourds.

**BUDGET DE CAMPAGNE** Le parti refuse de donner des chiffres.

**FIGURES DE PROUE** Christoph Blocher (ex-conseiller fédéral, candidat aux Etats à Zurich), Toni Brunner (SG, président du parti depuis 2008), Caspar Baader (BL, chef du groupe parlementaire, pressenti pour le Conseil fédéral), Jean-François Rime (FR, possible candidat au Conseil fédéral). **SGU**

**CHAMBRES FÉDÉRALES** Avant les élections, les députés pourront se vendre.

## Dernier coup de pub électoral

Les députés aux Chambres fédérales entament aujourd'hui la dernière session avant les élections du 23 octobre. Pour certains, ce sera l'occasion d'un dernier coup de pub électoral. Entre franc fort, abandon du nucléaire et immigration, les sujets ne manqueront pas.

Le programme de la session d'automne présente quelques occasions pour les élus de se mettre sous les feux de la rampe. Ainsi, les deux Chambres ont à leur menu des débats sur les propositions du Conseil fédéral pour atténuer les effets du franc fort.

Le Conseil des Etats donnera le ton dès mercredi, tandis que le National empoignera le sujet la semaine prochaine. L'examen des mesures sera précédé d'un débat extraordinaire sur la situation économique, un bon moyen pour les députés de «vendre» leurs remèdes et leurs visions.

Un autre débat extraordinaire agendé dans les deux Chambres risque de tourner à la foire d'empoigne électorale. Il sera en effet question de la politique d'immigration et d'asile, avec un catalogue de motions et autres postulats à la clé.

### CO2 et nucléaire

La session devrait aussi donner l'occasion de boucler quelques gros dossiers en suspens, tels la révision de la loi sur le CO2. Vu les menaces de référendum, les velléités d'introduire une taxe frappant les carburants pourraient retomber. Le sort du volet de l'assurance maladie consacré aux réseaux de soins demeure également incertain.

Dans la série des sujets à risque, le Conseil des Etats devrait débattre à son tour de l'abandon du nucléaire, en fin de session. La commission préparatoire doit encore terminer l'examen, mais des réticences se sont déjà exprimées dans le camp bourgeois.

L'Assemblée fédérale devra par ailleurs procéder une nouvelle fois à l'élection du procureur



Le Conseil des Etats donnera le ton sur le programme de la session d'automne avant les élections fédérales. KEYSTONE

général de la Confédération, après avoir désavoué en juin l'actuel chef du MPC, Erwin Beyeler. La commission préparatoire propose sans opposition le juriste Michael Lauber, qui préside l'autorité de surveillance des marchés financiers du Liechtenstein.

### Avions de combat

Le National va quant à lui examiner le rapport sur l'armée et l'achat de nouveaux avions de combat. Sa commission prône un achat rapide des engins destinés à remplacer les Tigers, ainsi que l'instauration d'une armée de 100 000 soldats. Le tout pour un budget annuel de 5 milliards de francs.

La Chambre du peuple va empoigner à son tour la législation destinée à éviter la faillite d'une grande banque. En principe, elle devrait avaliser, moyennant quelques corrections par rapport au Conseil des Etats, le projet visant à renforcer la stabilité du secteur financier.

### Zones à bâtir

Les discussions s'annoncent également animées en ce qui concerne les mesures pour éviter le mitage du territoire. La révision de la loi n'a été acceptée que du bout des lèvres en commission. Le plénum se verra soumettre une solution laissant aux cantons le choix entre taxation et compensation des

nouvelles zones à bâtir. Le Conseil national va aussi s'intéresser à la culture. Contrairement à la Chambre des cantons, il risque de refuser une rallonge de 10 millions en faveur du cinéma dans l'enveloppe de 148 millions pour les années 2012-2015.

Le Conseil des Etats pourrait quant à lui faire de la résistance au sujet de la taxation des bonus des managers. La commission insiste pour imposer les rémunérations dépassant trois millions. Le peuple n'est pas près de donner son avis sur le sujet. Le délai de traitement de l'initiative contre les rémunérations abusives a été prolongé d'un an. **ATS**

**LES VERTS** L'assemblée des délégués appelle à une forte mobilisation.

## Les écolos rêvent du Conseil fédéral

Les Verts suisses veulent faire leur entrée au Conseil fédéral. Pour donner plus de poids à cette revendication, leur président Ueli Leuenberger appelle à la mobilisation pour que le parti dépasse la barre des 10% au soir du 23 octobre.

A six semaines des élections fédérales, Ueli Leuenberger a tenu un discours très combatif samedi lors de l'assemblée des délégués à Neuchâtel. «L'entrée des Verts au Conseil fédéral est bien à l'ordre du jour, qu'on se le dise», a lancé le conseiller national genevois.

### Place revendiquée

«Nous revendiquons notre place au sein du gouvernement qui dirige notre pays, autant sur la



Le président Ueli Leuenberger se veut très combatif. KEYSTONE

base de notre force électorale que sur la base de nos compétences», a déclaré Ueli Leuenberger. L'accession des Verts au Conseil fédéral permettrait de renforcer la coalition antinucléaire. Pour Ueli Leuenberger, une révolution énergétique exige en effet la présence d'un écologiste.

Pour augmenter ses chances, le parti ambitionne de dépasser la barre des 10% au soir du 23 octobre. «Faisons tout pour que nous gagnions des sièges supplémentaires au Conseil national et que nous doublions notre représentation au Conseil des Etats». Selon le dernier baromètre électoral, les Verts recueillent 9,5% des intentions de vote. «On n'a pas 200 millions comme

un autre parti», a souligné le président des Verts suisses. «Mais on va réussir», a-t-il affirmé sous les acclamations.

La vice-présidente Franziska Teuscher a appelé les militants à descendre dans la rue pour convaincre les gens de la pertinence de leur vision de la société et de leurs priorités. A l'approche de cette échéance politique, les Verts ont lancé un appel aux partis qui partagent leur vision du nucléaire pour créer une coalition de la «raison» pour sortir rapidement de l'atome.

Ils veulent donc convaincre le Parti socialiste, le PDC, le PBD, les Verts libéraux et le Parti évangélique de les rejoindre dans leur lutte. **ATS**

### EXTRÉMISME DE DROITE

## Affrontements empêchés

La police a évité samedi par sa présence massive que des extrémistes de droite ne s'affrontent à des gauchistes à Diepoldsau (SG). Elle a empêché le même jour un meeting international de l'extrême droite à Einsiedeln (SZ).

La police schwyzoise ne souhaite pas révéler le nom de l'organisation, a expliqué son porte-parole Florian Grossmann. Les indices laissent cependant penser qu'il s'agit des mêmes milieux: selon lui, il est peu probable que deux organisations internationales d'extrême droite organisent deux rendez-vous le même jour en Suisse.

«L'action européenne» a organisé le rassemblement dans le canton de Saint-Gall. La police a bouclé le lieu de la rencontre, un parking de Diepoldsau, près du Vorarlberg autrichien. Peu d'extrémistes de droite ont répondu à l'appel. Par contre, environ 30 Verts saint-gallois et du Vorarlberg ont tenu une commémoration silencieuse sur place.

Plus tard, environ 30 à 40 personnes cagoulées ont défilé avec des banderoles pour protester contre la rencontre des extrémistes de droite. La police les a encadrées. «L'alliance de gauche contre le racisme, le fascisme et l'antisémitisme» avait appelé à la contre-manifestation. **ATS**

### LAUSANNE

## Clarté autour du métro M3

Le syndic de Lausanne Daniel Brélaz a fait le point hier sur l'état du dossier du métro M3. Il s'exprimait suite à deux articles présentant les mérites d'un M3 qui aboutirait à Ouchy en lieu et place du M2.

Parus récemment dans «24 Heures», les articles faisaient état d'une idée du municipal lausannois des Travaux Olivier Français. Pour ce dernier, une rocade M2 - M3 entre la gare et Ouchy réglerait le problème du goulet de la gare. Elle impliquerait aussi la création d'une nouvelle station de métro, du côté ouest de la place de la Gare, l'actuelle étant surchargée. Enfin, le M3 pourrait passer sous le tunnel entre Chauderon et la gare du Flon, en lieu et place du LEB qui s'arrêterait à Chauderon. La facture serait ainsi abaissée.

Ces propos ne correspondent à aucune décision de la Municipalité, a déclaré Daniel Brélaz.

Selon l'accord ville-canton, le M3 a été préféré à la variante tram. Mais un dossier doit encore être déposé au printemps prochain à Berne, a-t-il rappelé.



Le syndic de Lausanne Daniel Brélaz. KEYSTONE

Les partenaires vont se donner les moyens de faire une étude qui établira où sera installé le dépôt des rames et comment optimiser les stations de la gare. Elle exclut cependant de chasser le LEB jusqu'à Chauderon.

«Ce sera une étude sans provocation», a-t-il souligné. Ses contours sont en ce moment affinés par la ville et le canton et seront présentés d'ici quelques semaines. Son coût n'est pas encore connu, «400 000, 500 000 ou 600 000 francs», a souligné le syndic. Elle sera financée par le canton. **ATS**

### FÉDÉRALES 2011

## Rassemblement de l'UDC à Berne sécurisé

Plusieurs milliers de membres de l'UDC se sont réunis samedi sur la Place fédérale à Berne pour le rassemblement électoral du parti. Les policiers anti-émeutes ont transformé la ville en forteresse pour éviter les heurts. Cinquante-cinq personnes ont été interpellées, mais aucun incident n'a émaillé la journée. **ATS**

### LAUSANNE

## Un dernier adieu à Jean-Claude Mermoud

De nombreux invités rendront un dernier hommage à Jean-Claude Mermoud aujourd'hui à la cathédrale de Lausanne. Le conseiller fédéral Ueli Maurer assistera notamment aux obsèques du conseiller d'Etat vaudois décédé mardi. Les 1000 places assises de la cathédrale sont réservées à la famille et aux invités. Mais il restera des places debout pour le public, selon le chancelier Vincent Grandjean. **ATS**

### ZURICH

## La police intervient contre une fête illégale

Une fête illégale rassemblant plus de 1000 personnes samedi soir à Zurich sur la place Bellevue a dégénéré aux alentours de 23 heures. Des heurts sont survenus et la police a dû recourir au gaz lacrymogène et aux balles en caoutchouc. Huit agents ont été blessés, un jeune a été interpellé. L'invitation à se rendre à la fête non autorisée s'est faite par SMS, a précisé hier le porte-parole de la police municipale Michael Wirz. Les organisateurs y annonçaient un «acte de vengeance» pour une fête précédente que la police avait dissoute. Selon le porte-parole, les organisateurs sont d'avis qu'aucune fête n'est illégale. **ATS**

**11 SEPTEMBRE** Hommage à New York aux quelque 3000 victimes. Témoignages.

# «On ne peut vivre dans la terreur»

NEW YORK  
BRIGITTE PERRIN

8h46 hier matin à Ground Zero. Quelques centaines de personnes se pressent autour du site et de la chapelle Saint Paul. Une cloche sonne le glas. Sur le trottoir, des proches des victimes, des dizaines de journalistes, beaucoup de policiers et quelques curieux. Le brouhaha de la foule s'apaise. Quelques larmes coulent sur les joues des plus âgés. Un écran géant indique: «8h46, le vol numéro 2 s'écrase dans la tour nord». Sur cet écran, le public va pouvoir suivre la cérémonie de commémoration du 11 septembre 2001 qui a lieu à l'intérieur du mémorial, auquel seules les familles des victimes ont accès.

«Je suis si heureux d'être en vie, et si triste aussi», confie Joe, 45 ans, qui a perdu plusieurs amis ce jour-là. Sur son épaule gauche, un tatouage à l'effigie des deux tours, avec cette date, gravée à jamais dans sa chair: 9.11.01. «Je vais en faire un autre sur mon dos, plus grand». Joe travaillait dans les tours au moment du drame, il a pu s'enfuir, mais sa vie s'est arrêtée ce jour-là. «Je n'ai qu'une idée en tête: revenir travailler dans les nouvelles tours. Je n'ai pas peur, on ne peut vivre dans la terreur».

«9h03, le vol 175 de United s'écrase dans la tour sud». Joe pince ses lèvres, regarde le ciel.

L'émotion parcourt la rue dans un voile de silence. Puis les journalistes reprennent doucement le fil de leur interrogatoire. Les noms des victimes sont égrainés comme un chapelet dans les haut-parleurs. Un peu plus loin, Mikael, sa femme et son fils de 4 ans distribuent des drapeaux américains au public depuis 6h du matin: «Le pays est devenu plus fort, se réjouit-il. Les habitants sont devenus plus unis, plus gentils». Une opinion qui n'est pas

partagée par Anita, qui distribue des livres de prières à tour de bras: «Juste après la catastrophe, les gens se sont rapprochés de Dieu, ils ont prié. Ensuite, c'est comme si leur cœur s'était endurci en même temps que la politique et l'économie.»

De l'autre côté de la rue, l'émotion laisse la place aux controver-

« Ils ont fait de cet anniversaire une affaire commerciale. »

AZAM  
CHAUFFEUR DE TAXI

ses: «L'Etat et les agences n'ont pas fait leur boulot», s'irrite Allan. «Le patriotisme, c'est bien, mais il faut que cela soit suivi par des actes». Il y a les anti-Ben Laden et ceux qui sont persuadés que la tragédie a été organisée par le gouvernement. Les esprits s'échauffent.

La foule se disperse assez vite pourtant. Le dispositif mis en place par la police a l'air disproportionné. Les menaces d'attaques terroristes ont dû faire peur aux New Yorkais, qui semblent avoir préféré suivre l'événement à la télévision.

Enfin, il y a ceux qui ont boycotté l'événement: «La bonne attitude aurait été d'ignorer ce jour. On a perdu 10 ans, dépensé des milliards en Afghanistan et ailleurs. Ben Laden voulait saigner les Etats-Unis, finalement il a réussi», déplore cet ancien diplomate américain qui a travaillé à Berne. De l'incompréhension également chez Azam, chauffeur de taxi: «Ils ont fait de cet anniversaire une affaire com-



Le Mémorial, projet de l'architecte Michael Arad et du paysagiste Peter Walker, verra sa construction s'achever en 2015. KEYSTONE

merciale. La moitié du cahier spécial du New York Times, c'était de la publicité. Pour entrer au mémorial (dès lundi) il faudra payer 20 dollars. Je ne pourrai jamais y aller avec ma famille, c'est trop cher.»

Concerts dans les parcs, expositions dans les musées, fêtes de rue, feux d'artifices, défilés de toutes sortes: ce week-end, New York a montré au monde qu'elle avait survécu au 11 septembre.

Une drôle de façon de pleurer ses morts, diront certains. Un moyen de ne pas sombrer dans le pessimisme ambiant, diront les autres... ◊

## L'AMÉRIQUE S'EST RECUEILLIE, UNIE DANS LE SOUVENIR DE LA TRAGÉDIE

La cérémonie marquant les dix ans des attentats du 11 septembre 2001 s'est terminée hier en début d'après-midi à New York, après la lecture du nom des quelque 3000 personnes disparues dans la tragédie. Elle a duré 4 heures et 44 minutes sur le site du World Trade Center. La cérémonie, à laquelle ont assisté en partie les présidents Barack Obama et George W. Bush, dans un rare geste d'unité, était réservée aux familles. «Dieu est notre refuge et notre force, une aide très présente dans la difficulté», a déclaré le président lors d'une brève introduction, citant un psaume. Un moment de silence a été respecté à 9h03 (13h03 GMT), heure de la deuxième attaque.

De nombreuses familles sont allées ensuite se recueillir sur le site du mémorial du 11 septembre, ouvert hier

après cinq ans de travaux. Dans cet espace paysagé de trois hectares planté de chênes, deux immenses bassins de granit, creusés à l'endroit même où s'élevaient les tours, portent sur leur margelle le nom gravé en bronze des victimes du 11 septembre mais aussi celui des six victimes du premier attentat contre le WTC en 1993: au total, 2983 noms.

De nombreuses familles y caressaient hier les noms gravés, en prenaient précieusement l'empreinte, avant d'y laisser roses et petits drapeaux américains.

2753 personnes avaient été tuées à New York le 11 septembre 2001. Pour plus d'un millier d'entre elles, aucune trace, aucun ADN n'a jamais été retrouvé, rendant la symbolique de ces noms gravés d'autant plus forte pour les familles. ◊ ATS-AFP

**FRANCE** Les révélations de l'avocat Robert Bourgi suscitent la polémique.

## Chirac accusé de financement occulte

Un pilier de la «Françafrique» a allumé un incendie en accusant hier Jacques Chirac d'avoir reçu des financements africains occultes. Ces accusations ont été reprises à Abidjan, alors que l'ex-président français a annoncé qu'il portait plainte pour diffamation.

Dans «Le Journal du Dimanche» d'hier, l'avocat franco-libanais Robert Bourgi, 66 ans, décrit avec luxe de détails des remises de fonds émanant de chefs d'Etat africains – «plusieurs dizaines de millions de francs», «incalculable!» – qu'il aurait réalisées entre 1997 et 2005 auprès de l'ancien président et de celui qui fut son secrétaire général et Premier ministre, Dominique de Villepin.

L'ex-numéro deux du président ivoirien déchu Laurent Gbagbo a renchéri hier en affirmant que quelque trois millions d'euros avaient bien été



Jacques Chirac a décidé de déposer plainte en diffamation contre l'avocat Robert Bourgi. KEYSTONE

transférés d'Abidjan à Paris pour financer la campagne pour la réélection de Jacques Chirac en 2002. A Paris, un membre de l'entourage en France de Laurent Gbagbo a ajouté que «cela devait éclater un jour ou l'autre». L'avocat de Jacques Chirac, Jean Veil, a aussitôt annoncé un dépôt de

plainte contre Robert Bourgi pour diffamation tandis que Dominique de Villepin dénonçait des «fariboles», un «écran de fumée» ou encore une «volonté de salir la présidence Chirac». L'étonnante confession de l'avocat, un homme de l'ombre, coïncide avec la sortie d'un livre-brûlot du journaliste-enquêteur Pierre

Péan, «La République des mal-lettres», décrivant un tourbillon de commissions et rétrocommissions autour de l'homme d'affaires Alexandre Djouhri, ami de Dominique de Villepin.

Pourquoi ces révélations soudaines après un long silence? «Je veux tourner la page du passé, un passé dont je ne suis pas très fier», a dit Robert Bourgi sur «RTL». Une explication qui ne convainc pas tout le monde. Il est «scandaleux que Robert Bourgi ait attendu que le président Chirac ne soit plus en mesure de se défendre pour soulager son âme délicate», a ironisé Me Veil, en allusion à la maladie dont souffre l'ex-chef de l'Etat, 79 ans en novembre. Souvent qualifié de conseiller officieux de Nicolas Sarkozy, Robert Bourgi exonère l'actuel président français qui «m'a demandé de travailler pour lui, mais sans le système de financement par valises».

◊ ATS-AFP

## MASSIF DU MONT BLANC

### Impressionnant éboulement de roches

Plusieurs milliers de mètres cubes de roche se sont effondrés ce week-end dans les Drus, un sommet particulièrement instable du massif du Mont Blanc. Cet éboulement n'a fait aucune victime, mais a provoqué un important nuage de poussière dans la vallée de Chamonix, selon la mairie. ◊ ATS-AFP

## LIBYE

### L'espion numéro un de Kadhafi capturé

Le chef des services de renseignements extérieurs libyens, Bouzaïd Dorda, a été capturé à Tripoli par des combattants du CNT, ont rapporté hier des journalistes. Il sera remis dans les heures qui viennent au Conseil de transition au pouvoir en Libye. ◊ ATS-REUTERS

## EGYPTE

### L'antenne d'Al-Jazira fermée par les autorités

La chaîne de télévision Al-Jazira Egypte, diffusant en direct depuis ce pays, a annoncé hier que les autorités locales avaient arrêté ses programmes. La police a investi ses locaux et confisqué son matériel de diffusion. ◊ ATS-AFP

## RUSSIE

### Fermeture des compagnies aériennes peu sûres

Le président russe Dimitri Medvedev a ordonné hier un rapide renforcement de la réglementation permettant de fermer les compagnies aériennes peu sûres. Il a pris cette décision après l'accident d'un avion charter qui a coûté la vie à une prestigieuse équipe de hockey. ◊ ATS-AFP

**CATASTROPHE** Il y a six mois, le 11 mars, un séisme et un tsunami frappaient le pays du Soleil levant. Ce week-end, les rescapés ont rendu hommage aux quelque 20 000 morts et disparus.

## L'heure est au recueillement au Japon

Visages éplorés, cérémonies de souvenir, six mois après le séisme et le raz-de-marée qui ont ravagé les côtes du Japon, les rescapés ont rendu hommage aux disparus, s'encourageant pour construire un nouvel avenir.

La vaste région de Tohoku était plongée hier dans le recueillement, six mois après la catastrophe du 11 mars qui y a fait quelque 20 000 morts et disparus.

Dès l'aube des silhouettes priaient à Minamisanriku, l'une des agglomérations côtières les plus meurtries par ce désastre. La ville, rasée par la vague gigantesque de plus de 15 mètres qui a recouvert et emporté le flanc côtier de la cité, à l'exception de quelques bâtiments de plus de trois ou quatre étages dont un hôpital, reste parsemée de monceaux incommensurables de débris.

La ville est désormais un terrain vague où errent des rescapés endeuillés venus pour la commémoration d'hier. Des centaines de personnes se sont rassemblées dans la matinée autour du maire pour se souvenir des disparus et s'encourager mutuellement.



Les lumières des lanternes en papier symbolisent les âmes des victimes de la catastrophe. KEYSTONE

### Pas encore reconstruite

«Nombreux sont encore ceux qui, six mois après, ne sont pas bien relogés et vivent dans l'angoisse. Nous allons faire tous les efforts pour reconstruire le plus rapidement possible», a assuré le premier ministre, Yoshihiko Noda, dans un message lu de-

vant un monument commémoratif fleuri.

«Ma maison a totalement disparu. J'ai fui avec ma petite-fille juste avant le raz-de-marée, n'emportant que mon téléphone mobile et mon porte-monnaie», raconte une grand-mère qui réside depuis à deux heures de route de Minamisanriku. «Je n'ai pas envie de revenir habiter ici», dit-elle.

A Sendai, Ishinomaki, Rikuzen Takata, Minamisoma ou encore Iwaki, cités durement éprouvées par le drame, une minute de silence a été observée à 14h46, heure précise où les violentes secousses de magnitude 9 ont agité le fond de l'océan Pacifique, faisant trembler fortement toute la partie Est du Japon (Tokyo compris).

La veille, 1000 lanternes ont

été lâchées dans le ciel, en bord de mer, sur les côtes du nord-est. Au cours de cet événement commémoratif, orchestré par l'artiste japonais Kansai Yamamoto, les participants étaient invités, au crépuscule, à lancer haut dans le ciel un millier de lanternes en papier, lumières symbolisant les âmes des victimes de la catastrophe.

Plusieurs dizaines de kilomètres plus au sud, la centrale Fukushima Daiichi, située en bord de mer comme tous les sites nucléaires japonais, fut en partie noyée par les flots et a subi dans les jours suivants une série infernale d'avaries, ajoutant la menace de la pollution radioactive à la douleur de la disparition d'un proche ou à la perte de tous ses biens. ● **ATS-AFP-REUTERS**

### L'HEURE ÉTAIT AUSSI À LA CONTESTATION

Six mois après la catastrophe, certains Japonais ont tenu à manifester pour protester contre l'énergie nucléaire. L'un des principaux cortèges, à Tokyo, estimé à 2500 manifestants, est passé devant le siège de Tokyo Electric Power (Teppo), l'exploitant de la centrale endommagée de Fukushima. Ces manifestants ont aussi formé une «chaîne humaine» autour du bâtiment abritant le Ministère du commerce, qui supervise le secteur nucléaire au Japon.

Marchant au rythme de percussions, les protestataires ont réclamé la fermeture définitive de toutes les centrales nucléaires au Japon et un changement de la politique gouvernementale en faveur du développement des énergies renouvelables. Quatre jeunes hommes ont même annoncé qu'ils entamaient une grève de la faim de dix jours à l'appui de leurs revendications.

Le ministre japonais de l'Économie nommé il y a à peine une semaine a démissionné samedi en raison de propos tenus sur Fukushima. Lors d'une conférence de presse vendredi, Yoshio Hachiro avait déclaré: «Malheureusement, il n'y avait pas âme qui vive dans les rues des agglomérations voisines de la centrale. Cela faisait penser à une ville de mort.» ● **ATS-AFP-REUTERS**

### DISTRIBUTION

#### Denner retire de la viande de poulet

Denner retire de son assortiment la viande de poulet du producteur allemand Wiesenhof à compter d'aujourd'hui. Le distributeur, troisième acteur du marché suisse, justifie la mesure par des articles de presse allemands évoquant de possibles violations des règles de protection des animaux chez ce fournisseur. ● **ATS**

### PHILATÉLIE

#### Une lettre adjudagée à 135 000 francs

Une lettre affranchie en 1850 avec d'anciens timbres-poste genevois a été adjudagée pour 135 000 francs samedi à Zurich. La missive faisait partie d'une célèbre collection suisse vendue par la société de vente aux enchères Corinphila. ● **ATS**

### PRISON

#### Un des cogneurs restera en Allemagne

Un des trois jeunes Zurichois qui avaient passé à tabac des passants à Munich devra purger sa peine en Allemagne. Comme il s'agit d'un ressortissant slovène, aussi bien Munich que Berne refusent sa demande de transfert en Suisse. En novembre 2010, il avait été condamné à quatre ans et dix mois de prison pour tentative d'assassinat et lésions corporelles graves. ● **ATS**

### ZANZIBAR

#### Plus d'espoir de trouver des rescapés

Les secours ont perdu hier tout espoir de retrouver des rescapés

du naufrage d'un ferry qui a fait au moins 197 morts dans l'archipel de Zanzibar. Les secouristes ont réussi à sauver 619 personnes. Le bateau était nettement surchargé avec plus de 800 passagers et du fret, ce qui a suscité la colère des habitants. Le ferry «Spicy Islander» s'est renversé tôt samedi matin alors qu'il naviguait depuis quatre heures entre les deux principales îles de cet archipel de l'océan Indien. ● **ATS-AFP-REUTERS**

## Je n'ai pas envie de revenir habiter ici.»

UNE ANCIENNE HABITANTE DE MINAMISANRIKU

**CLIMAT** L'étendue des glaces de l'Arctique a atteint son niveau le plus bas depuis 1972.

## La fonte des glaces bat un nouveau record

L'étendue des glaces de l'Arctique, l'un des éléments clés du thermostat de la planète, a atteint la semaine dernière son niveau le plus bas depuis le début des observations par satellite en 1972, ont annoncé des scientifiques allemands. Le 8 septembre, ces glaces ne couvraient plus que 4,24 millions de kilomètres carrés.

Il s'agit d'«un minimum historique», inférieur d'environ 0,5% au précédent record de septembre 2007, souligne Georg Heygster, responsable du département de télédétection de l'institut de physique environnementale de l'Université de Brême.

Selon le centre américain spécialisé dans l'observation de la neige et de la glace (NSIDC), ce

précédent record s'établissait à 4,1 millions de km<sup>2</sup>. L'écart entre les deux chiffres s'explique par des données et des modes de calcul légèrement différents. Mais «les résultats sont cohérents dans les deux cas», a assuré Georg Heygster, qui s'attend à ce que le NSIDC parvienne à la même conclusion que lui dans les prochains jours.

### Effets négatifs

La fonte de la glace de mer pendant l'été est selon les scientifiques à la fois un indicateur et une clé du réchauffement climatique, avec des effets négatifs à l'échelle de l'Arctique et de la planète. Elle prouve l'importance de l'impact des activités humaines sur le climat au cours des dernières décennies.



Le réchauffement climatique est particulièrement prononcé en Arctique. KEYSTONE

«Le recul de la glace de mer ne peut plus être expliqué par la variabilité naturelle d'une année sur l'autre», indique Georg Heygster. «Les modèles climatiques montrent plutôt que ce recul est lié au réchauffement climatique, particulièrement prononcé en Arctique».

que du fait de l'albédo», la fraction de l'énergie solaire réfléchie vers l'espace, ajoute-t-il.

Quand une surface auparavant recouverte de neige ou de glace réfléchissante est remplacée par une étendue de mer de couleur foncée, cette dernière absorbe plus de lumière solaire et donc de chaleur.

### Réchauffement rapide

Les températures dans la région arctique ont augmenté deux fois plus vite que les températures moyennes au cours des 50 dernières années. L'épaisseur des glaces arctiques s'est également significativement réduite au cours des récentes décennies, mais il est plus difficile de déterminer l'ampleur de ce phénomène. ● **ATS-AFP**

### FRIBOURG

#### Pas moins de 250 vaches en ville

Pour fêter leurs 50 ans, des contemporains de l'année 1961 ont décidé de mettre le paquet samedi et d'en faire profiter Fribourg. Ces joyeux drilles ont organisé une désalpe en plein cœur de la ville: pas moins de 250 vaches ont défilé. ● **ATS**

### CINÉMA

#### Le Lion d'or à «Faust»

Le cinéaste russe Alexandre Sokourov a remporté samedi avec «Faust» le Lion d'or du meilleur film de la 68e Mostra de Venise. Inspiré du classique de Goethe, «Faust» reprend l'histoire archétypique du face-à-face avec le diable, sous la forme d'une méditation sur la corruption du pouvoir. ● **ATS-AFP**

TENNIS

## Les regrets de Federer

Roger Federer ne gagnera pas de tournoi du Grand Chelem cette année. Malgré deux balles de match, le Bâlois laissera le soin à Novak Djokovic de défier Rafael Nadal en finale de l'US Open. **PAGE 25**

KEYSTONE

## SPORTS

**FOOTBALL** Les hommes de Victor Muñoz domptent Grasshopper 2-0 à la Maladière.

# Xamax sait aussi gagner chez lui

FRANÇOIS TREUTHARDT

Oui, Neuchâtel Xamax sait gagner à domicile. Hier, dans une Maladière clairsemée – les fans clubs avaient choisi de boycotter la rencontre pour protester contre la politique de la direction actuelle –, les hommes de Victor Muñoz ont battu Grasshopper 2-0, passant du même coup devant leur adversaire du jour au classement.

«C'est vrai que c'est bien d'avoir obtenu ce succès pour mon premier match», reconnaissait le coach espagnol en conférence de presse. «Maintenant, cette victoire est importante pour les joueurs, aussi pour le président Bulat Chagaev ou pour les personnes qui travaillent pour le club.»

Pour les joueurs surtout, oserait-on préciser, tant leur performance d'ensemble a fait plaisir à voir. Certes, le spectacle n'a pas touché au génie, mais l'intensité – à l'image de Sébastien Wüthrich – et la valeur de groupe des Xamaxiens ont fait mouche. «Nous avons gagné collectivement», reprenait Victor Muñoz. «En ce moment, j'ai vraiment l'impression qu'un groupe est en train de naître.»

«Ce n'était pas parfait, mais l'essentiel était les trois points», reconnaissait pour sa part Bastien Geiger. «Bien sûr que tous ensemble, nous avons offert une belle débauche d'énergie, nous avons tout fait pour décrocher cette victoire. Nous avons soif de gagner!»

Tout fait, tout donné. «Malgré tous les changements, nous avons fait bloc, même si la situation n'était pas facile à vivre», reprenait Bastien Geiger. «Pourtant, nous savons qu'il nous reste encore beaucoup de choses à régler. Nous avons montré, à 2-0, que nous étions un peu fébriles.»

Preuve, évidemment, que les Xamaxiens ne sont pas au bout



Haris Seferovic et ses coéquipiers voulaient vraiment cette victoire... ERIC LAFARGUE

de leurs peines. «Aujourd'hui, mes joueurs ont très bien travaillé», savourait Victor Muñoz. «Mais ce fut déjà le cas pendant la semaine, où nous avons bien bossé quelques détails.»

Signe positif, deux des nouvelles recrues offensives ont inscrit leur premier but hier. Auteur d'une performance intéressante, Kalu Uche a eu le mérite d'ouvrir le score. S'il s'est montré un brin égoïste à une ou deux reprises, le Nigérian a servi le 2-0 sur un plateau à Haris Seferovic, au terme d'une belle action personnelle le long de la ligne de but. Pour sa part, Javier Arizmendi a prouvé en première mi-temps qu'il pos-

édait une belle palette, complète, avant de baisser un peu pied après la reprise.

Et du côté de Grasshopper, quel bilan tirait-on? Très difficile à dire, tant le discours de Ciriaco Sforza en conférence de presse fut succinct, laconique. Tout juste aura-t-on eu droit à un «Nous avons essayé de construire et nous avons encaissé deux buts stupides»... Pour le reste, on ne pourra s'empêcher de penser que les Zurichois, s'ils ont assez souvent monopolisé le ballon, ont parfois semblé un peu démoralisés, pas forcément complètement concernés. Leur relative domination territoriale n'a pas débouché sur

grand-chose. Soit, en première période, une reprise de la tête de Paiva mal cadrée et un coup franc de Feltscher parfaitement repoussé par Jean-François Bedenik dans les arrêts de jeu. Ce sont en fait les Neuchâtelois qui ont bénéficié des meilleures occasions. Bastien Geiger ou Geoffrey Tréand s'en mordaient les doigts en rejoignant les vestiaires...

Mais bon, ne faisons pas trop la fine bouche. Après un début de championnat plus que poussif, Neuchâtel Xamax a retrouvé le sens du vent. «Avec cette victoire, nous alignons un cinquième match d'affilée sans défaite», lâchait Bastien Geiger. «C'est une belle série,

peu d'équipes la font. A nous d'esayer de la prolonger!»

«Cela fait du bien, nous espérons que cela va calmer la situation»,

concluait Mike Gomes. «Même si on comprend la décision de nos supporters, il y avait une petite ambiance bizarre aujourd'hui!»

## NEUCHÂTEL XAMAX - GRASSHOPPER 2-0 (1-0)

Maladière: 2852 spectateurs. Arbitre: Wermelinger.

**Buts: 23e Uche 1-0.** Obstruction de Bruno Bertucci sur Javier Arizmendi. Le coup franc est très bien botté par Sébastien Wüthrich et le Nigérian, de la tête, ouvre le score malgré l'intervention de Roman Bürki.

**66e Seferovic 2-0.** Superbe déboulé de Kalu Uche sur la gauche. Le Nigérian longe la ligne de but avant de parfaitement servir son jeune coéquipier, qui double la mise.

**Neuchâtel Xamax:** Bedenik; Geiger, Gomes, Besle, Paito; Wüthrich, Gelabert, Dampha (70e Basha), Tréand (83e Facchinetti); Arizmendi (62e Seferovic), Uche.

**Grasshopper:** Bürki; Menezes, La Rocca (87e Freuler), Smiljanic, Bertucci; Lang, Toko; Feltscher, Hajrovic (73e Mustafi), Zuber (81e Bauer); Paiva.

**Notes:** Neuchâtel Xamax sans Navarro (suspendu), De Coulon ni Veloso (blessés). Grasshopper sans Abrashi, Cabanas, Callà, De Ridder ni Simijonovic (blessés). 4e, tir d'Uche sur la transversale. Avertissements: 30e Geiger (jeu dur), 45e+1 Besle (jeu dur), 46e Paito (jeu dur), 52e Paiva (jeu dur), 64e Gelabert (antijeu), 67e Seferovic (pour avoir enlevé son maillot). Coups de coin: 4-6 (1-3).

## Mike Gomes, parfait dans son rôle

Parmi les satisfactions du jour figure sans aucun doute le nom de Mike Gomes. Alors qu'il aura 23 ans dans une semaine, l'Altari-pien, appelé à remplacer David Navarro, suspendu, en défense centrale, a affiché l'expérience d'un briscard.

«A l'entraînement, j'ai essayé avec Vincent Bikana», expliquait Victor Muñoz. «Mais après, j'ai très vite pensé que pour ce match, Mike Gomes pourrait très bien faire l'affaire. Je suis vraiment content pour lui!»

C'est vrai que le no23 de la Maladière a bien fait son boulot, ne s'embarrassant pas de fioritures quand la situation l'exigeait, faisant souvent preuve d'un très bon timing. «Pour moi, c'était un gros challenge que de remplacer David Navarro», avouait-il humblement après la rencontre. «Mais pendant la semaine, quand j'ai appris que j'allais jouer, toute l'équipe m'a parfaitement mis en confiance. Avec Stéphane (réd: Besle), nous nous sommes vraiment bien entendus, même si c'était un peu une nouveauté que de jouer dans l'axe sous le maillot xamaxien.» **FT**



Mike Gomes a parfaitement muselé Paiva. Son entente avec Stéphane Besle a fonctionné à merveille. ERIC LAFARGUE

## DANS LES COULISSES DE LA MALADIÈRE

**NE TOMBEZ PAS LA CHEMISE** Mais pourquoi les joueurs, quand ils marquent un but, enlèvent-ils leur maillot pour exprimer leur joie? Haris Seferovic a eu chaud hier. Averti après avoir inscrit le deuxième but xamaxien, il aurait pu, avec un arbitre plus pointilleux que Daniel Wermelinger, rejoindre les vestiaires prématurément après avoir repoussé un ballon après un coup de sifflet de l'homme en jaune.

**MÊME DE FRANCE** Le cas de Neuchâtel Xamax fait parler de lui loin à la ronde, dans beaucoup de médias. Ainsi, jeudi dernier, un journaliste du «Monde» est même venu à la Maladière pour rencontrer Bulat Chagaev. Objectif atteint. **FT**

PUBLICITÉ

Match de Coupe Suisse 32<sup>e</sup> de finale

**FC Colombier - FC Sion**

**Dimanche 18 septembre 2011**  
**à 14h30**

**Billets en vente:**  
**Tosalli Sports - Colombier**  
**Video 2000 - Neuchâtel**  
**Stade des Chézards - Colombier - de 18h à 20h tous les jours**

**FOOTBALL** Bulat Chagaev fête son premier succès à domicile avec force bras d'honneur.

# Xamax s'en ira et les ultras peuvent rester à la maison

SANTI TEROL

Le suspense continue. On ne saura que cet après-midi sur quelle ville Bulat Chagaev jette son dévolu. La semaine dernière, le propriétaire de Neuchâtel Xamax surprénait la planète foot en annonçant que les prochains matches des «rouge et noir» se dérouleraient dans un stade au bord du Léman (Lausanne, Genève?). Le propriétaire du club précisait qu'il leverait le voile à l'issue de la rencontre contre Grasshopper. Mais, hier soir, le fantasque président a fait faux bond. Après avoir embrassé joueurs et entraîneur dans les vestiaires pour fêter cette nouvelle victoire, le Tchétchène s'en est allé, laissant la horde de journalistes qui l'attendaient sur leur faim.

Chagaev parti, c'est son bras droit qui a finalement répondu à nos questions. «Bulat Chagaev rencontrera le président de la Swiss Football League (SFL) demain (réd: aujourd'hui). Et, oui, Xamax déménagera de Neuchâtel. Le choix de la destination dépend de la décision qui sera prise avec la SFL», affirme Islam Satujev, sans toutefois préciser la date de ce déménagement.

Son téléphone sonne. C'est précisément Bulat Chagaev qui appelle. Le vice-président peut désormais confirmer que le président de Xamax est resté insensible aux protestations des deux fans clubs, qui ont suivi le match depuis l'extérieur de l'enceinte. Pour Bulat Chagaev leur grève peut durer autant qu'ils le voudront. «Ils peuvent rester à la maison jusqu'à la fin du championnat!», traduit Islam Satujev. Lui-même reste de marbre face aux banderoles anti-Chagaev bran-



Excédés par l'attitude de Bulat Chagaev, les fans clubs de Xamax ont crié leur indignation juste avant le début de la rencontre. Le président du club rétorque qu'il se passe volontiers de leur présence au stade. ERIC LAFARGUE

dies (dehors) par les fans clubs neuchâtelois et (dans le stade) par les Zurichois (!). Ce geste de soutien n'a pas échappé aux ultras neuchâtelois, qui suivaient la rencontre sur l'écran d'une des buvettes, à travers les grillages.

Le vice-président revient sur le match contre GC. «C'est la première fois qu'on assiste à un spectacle comme nous le désirons. Les joueurs n'ont pas eu peur de perdre le ballon.» Pour lui, les plus de 2500 spectateurs ont vibré. «2852 spectateurs», corrige-t-il, avec une précision qui trahit l'inquiétude du club de voir tous ses supporters désertir la Maladière. A ceux qui n'ont pas suivi la recommandation de faire la grève du match, Islam Satujev leur dédie: «Bulat Chagaev aime

Neuchâtel Xamax; il restera. Et les vrais supporters suivront le club dans un autre stade, comme c'est déjà le cas lorsque nous jouons à l'extérieur.»

Reste que le bras de fer entre les fans clubs et le propriétaire du club s'est musclé. La décision de déménager Xamax doit beaucoup à leur intervention en faveur de l'ancien entraîneur Joaquin Caparros. «Les spectateurs, s'ils aiment le club n'ont pas de problème avec le nom de l'entraîneur. Ceux-ci passent d'un club à l'autre, ne restent pas longtemps en place. C'est le club qu'il faut soutenir pas l'entraîneur», explique Islam Satujev, comme pour justifier les gestes déplacés de Bulat Chagaev lors de la célébration des deux buts xamasiens. ○

## LES MULTIPLES BRAS D'HONNEUR DE CHAGAEV

**1-0** Explosion de joie de Bulat Chagaev. Il lance une salve de bras d'honneur en direction des supporters zurichois.

**40e** Chagaev lève les bras, prêt à célébrer un but qui n'entre pas. L'entraîneur Muñoz jette un regard vers le président pour mesurer son degré de satisfaction.

**2-0** Chagaev envoie 2 bras d'honneur. Satujev lui tombe dans les bras, il se dégage et lance 3 nouvelles marques de dédain à ses détracteurs.

**INTENABLE** A chaque action de but, Chagaev lève les bras au ciel, poings serrés. Comme tout son clan, il transpire la félicité.

**PREMIÈRE LIGUE** Menés 2-0, les hommes de Charles Wittl finissent par battre Muttenz 4-2.

# Serrières réussit un beau retournement

Mené 2-0 par les Bâlois de Muttenz, Serrières a su renverser la vapeur, ce samedi à Pierre-à-Bot, pour remporter une victoire méritée 4-2. L'homme du jour, du côté des «verts», se prénomme Yassine El Allaoui.

Charles Wittl avait prévenu ses joueurs avant la rencontre, seule une victoire était attendue pour la réception de Muttenz. Si Serrières a joué à se faire peur pendant un peu plus d'une mi-temps, c'est avec une belle réaction d'orgueil que les joueurs ont répondu aux provocations – parfois limite – des Bâlois.

«Nous avons eu de la peine à rentrer dans le match. Le premier but tombe au moment où l'on commençait à sortir la tête de l'eau», explique Bruno Rupil, le capitaine de Serrières. Car si les «verts» auraient pu ou dû ouvrir la marque par Yassine El Allaoui (14e, 28e et 32e), c'est, au contraire, sur un centre ras de terre puissant du joueur bâlois Marco Weisskopf que Thomas Bühler déviait malencon-



Yassine El Allaoui, serial buteur serriérois. DAVID MARCHON

treusement la balle dans son propre but (34e).

Quasiment absents jusque-là, les joueurs de Muttenz ont alors profité de leur avantage pour mettre en avant des talents de comédiens qu'un Eschyle n'aurait pu renier. Stratégie dans un premier temps payante, puisqu'ils parvin-

rent même à doubler la mise au retour des vestiaires, par l'intermédiaire d'Ermit Amity (47e). «Nous sommes revenus avec de bonnes intentions, mais nous avons été cueillis à froid. A ce moment-là, nous nous sommes dit qu'il y avait eu assez de paroles, qu'il fallait passer aux actes», ajoute Bruno Rupil.

Un passage à l'acte instigué par Yassine El Allaoui qui, par un magnifique triplé (48e, 81e et 86e), a confirmé les attentes placées en lui depuis ce début de saison. L'attaquant des «verts» a su faire parler la poudre pour remettre le jeu au centre des attentions, avant que Damien Greub ne vienne ajouter sa pierre à l'édifice dans les arrêts de jeu (92e).

«Dans l'ensemble, c'est une victoire méritée. Les joueurs ont fait preuve de caractère pour revenir et nous avons également bénéficié d'un grand bonhomme devant. Aujourd'hui, Yassine était un cran audessus, mais c'est aussi toute l'équipe qui a travaillé dur pour forger cette victoire», se félicite Charles Wittl.

Avec sept points en cinq matches, Serrières se retrouve aujourd'hui huitième au classement. «Notre objectif est maintenant de décrocher nos premiers points à l'extérieur», ajoute-t-il. Peut-être dès samedi prochain que l'actuel troisième du championnat, Münsingen. ○ **RAPHAËL GIRARDIN**

## SERRIÈRES - MUTTENZ 4-2

**Pierre-à-Bot:** 270 spectateurs.

**Arbitre:** Mendez.

**Buts:** 34e Bühler 0-1 (contre son camp), 47e Amity 0-2, 48e El Allaoui 1-2, 81e El Allaoui 2-2, 86e El Allaoui 3-2, 92e Greub 4-2.

**Serrières:** Chapuis; Rupil, Bühler, Tortella, Robert (80e Pinto); Greub, Preisig, NdoZé, Bart (66e Marzoff), Nicoud (85e Mateos); El Allaoui.

**Muttenz:** Oberle; Tanner, Gungerich, Bieri, Aebi; Shilova (66e Erbacher), Schupbach, Akbulut, Amity, Zanfrini (85e Mernica); Weisskopf (74e Jegge).

**Notes:** Grand soleil, température élevée, pelouse synthétique. Serrières sans Oliva, Rossi (blessés) ni Maire (raison privée). Muttenz sans Brugger, Sander (blessé), Dind, Eggenberger, Neuhaus ni Polat (absents). Avertissements: 29e Tanner (jeu dur), 83e Preisig (jeu dur), 87e Akbulut (jeu dur) et 71e. Coups de coin: 8-8.

## FOOTBALL

### PREMIÈRE LIGUE GROUPE 2

Zurich M 21 - Thoue M 21	3-2
Serrières - Muttenz	4-2
Baden - Dornach	3-2
Grasshopper M 21 - Breitenrain	1-0
Wangen b.O. - Old Boys	1-0
Bâle M 21 - Münsingen	5-0
1. Old Boys	5 4 0 1 8-3 12
2. Breitenrain	5 3 1 1 6-3 10
3. Münsingen	5 3 1 1 8-7 10
4. Baden	5 3 1 1 7-6 10
5. Zurich M 21	5 3 0 2 7-7 9
6. Granges	4 2 1 1 4-4 7
7. Bâle M 21	5 2 1 2 10-7 7
8. Serrières	5 2 1 2 12-10 7
9. Zofingue	4 2 0 2 8-8 6
10. Grasshopper M 21	4 2 0 2 4-4 6
11. Wangen b.O.	5 1 2 2 4-5 5
12. Schötz	4 1 1 2 8-9 4
13. Thoue M 21	5 1 1 3 9-10 4
14. Dornach	4 1 0 3 7-10 3
15. Soleure	4 1 0 3 3-6 3
16. Muttenz	5 1 0 4 8-14 3

**Samedi 17 septembre. 16h:** Münsingen - Serrières

### DEUXIÈME LIGUE, INTER

Black Stars - Allschwyl	5-3
Laufen - Alle	6-2
Lyss - Etoile	4-1
Liestal - NE Xamax M 21	1-1
Courtételle - Oberdorf	1-1
Porrentruy - Franches-Montagnes	3-1
Moutier - Therwil	6-1
1. Moutier	5 4 1 0 15-3 13
2. Black Stars	5 4 1 0 16-5 13
3. Courtételle	5 3 1 1 10-8 10
4. Therwil	5 3 1 1 8-9 10
5. Lyss	5 3 0 2 11-7 9
6. NE Xamax M 21	5 1 4 0 8-4 7
7. Porrentruy	5 2 1 2 13-10 7
8. Laufen	5 2 1 2 9-6 7
9. Etoile	5 2 1 2 7-9 7
10. Oberdorf	5 1 2 2 4-7 5
11. Allhwil	5 1 1 3 9-13 4
12. Alle	5 1 0 4 8-18 3
13. Liestal	5 0 2 3 3-8 2
14. Fr.-Montagnes	5 0 0 5 3-17 0

**Samedi 17 septembre. 16h:** NE Xamax M 21 - Courtételle. **18h:** Therwil - Etoile. **Dimanche 18 septembre. 16h:** Franches-Montagnes - Laufen.

### LYSS-ETOILE 4-1 (2-0)

**Grien:** 90 spectateurs

**Arbitre:** Baumann

**Buts:** 27e 1-0 Deon, 34e 2-0 Deon, 67e 2-1 Didierlaurent, 78e 3-1 Sallin, 86e 4-1 Djumovic.

**Lyss:** Schindler; Bakari, Dzinguene, Balvis, Schori; Deon, Pignone, Troilo (53e Fischer), Mathys (61e Djumovic); Sallin, Kastrati (81e Roth).

**Etoile:** Botteron; Prétot, Paulet (66e Calame), Aubry, Leccabue; Stampfli, Muller, Didierlaurent, Meyer; Hild (75e Carrafa), Fontaine (87e Figueiredo).

**Notes:** 77e sauvetage sur la ligne de Balvis (Lyss). Avertissements: 55e Prétot, 55e Meyer, 68e Stampfli, 90e Balvis. Expulsion: après le Match Prétot 2e avertissement. ○ **FME**

### PORRENTRUY - FRANCHES-MONTAGNES 3-1 (1-0)

**Tirage:** 300 spectateurs

**Buts:** 10e Thiébaud 1 - 0, 56e Hamidi 2 - 0, 60e Roos 3 - 0, 90e Pelletier 3 - 1.

**Franches-Montagnes:** M.Bourquard; Pacheco, Bareil, Arnet, Mezhoud; Sakirov (76e Marques), Berberat (62e Baldi), Matukanga, Catalioto (80e A. Bourquard), Garzoli, Pelletier.

**Porrentruy:** Amstutz; Comment, Gschwind, Rayot, Halbeisen; Gabriel, Riedo, Roos, (65e Gallardo), Quiquerez (82e Gurbu); Hamidi, Thiébaud (90e Maksoud).

**Notes:** 51e coup-franc de Berberat sur le poteau. Avertissements: Thiébaud, Sakirov Absents: Tshiren, Brand (blessés), Valente (vacances). ○ **ETA**

### DEUXIÈME LIGUE

Ticino - Hauterive	1-1
Béroche-Gorgier - Audax-Friul	1-2
Bôle - FC Cortaillod	3-0
Saint-Imier - La Chaux-de-Fonds	1-1
Kosova - Le Locle Sports	1-0
Serrières II - Colombier	0-2
1. Audax-Friul	4 3 1 0 7-3 10
2. Serrières II	4 3 0 1 4-2 9
3. Colombier	4 2 2 0 6-2 8
4. Ticino	4 2 1 1 9-5 7
5. Hauterive	4 1 3 0 8-6 6
6. Saint-Imier	4 1 3 0 5-4 6
7. Bôle	4 2 0 2 7-9 6
8. Chaux-de-Fonds	4 1 2 1 5-5 5
9. Béroche-Gorgier	4 1 2 1 3-3 5
10. Cortaillod	4 1 1 2 2-6 4
11. Marin	3 1 0 2 1-2 3
12. Kosova	4 1 0 3 4-7 3
13. Le Locle	4 0 1 3 1-4 1
14. Boudry	3 0 0 3 2-6 0

**Mardi 13 septembre. 20h:** Boudry - Marin.

**Samedi 17 septembre. 15h:** La Chaux-de-Fonds - Ticino. **17h30:** Bôle - Serrières II. Le Locle Sports - Cortaillod. Boudry - Saint-Imier. **18h:** Audax-Friul - Kosova. Hauterive - Béroche-Gorgier.

### TROISIÈME LIGUE, GROUPE 1

Peseux Comète - Corcelles C.	1-5
Le Landeron - Saint-Imier II	3-1
Espagnol - Dombresson	4-1

Sonvilier - Saint-Blaise	4-3
Auvernier - Audax-Friul II	6-2
Fontainemelon - G./Coffrane	2-1

1. Fontainemelon	4 4 0 0 12-6 12
2. Auvernier	3 2 1 0 10-5 7
3. Corcelles C.	4 2 1 1 12-9 7
4. Dombresson I	4 2 1 1 8-8 7
5. Peseux Comète	4 2 1 1 7-8 7
6. Le Landeron	4 2 0 2 11-7 6
7. Espagnol	4 2 0 2 12-11 6
8. Sonvilier	4 2 0 2 12-12 6
9. Saint-Blaise	4 1 2 1 9-9 5
10. Les G./Coffrane	4 1 0 3 6-9 3
11. Saint-Imier II	3 0 0 3 4-9 0
12. Audax-Friul II	4 0 0 4 3-13 0

### GROUPE 2

Bôle II - La Sagne	11-2
Floria - Fleurier	4-1
Cortaillod II - Xamax III	7-0
Colombier II - Deportivo	1-4
Lusitanos - Benfica	12-0
Bosna Carnier - Couvet	2-4
1. Deportivo	4 4 0 0 22-4 12
2. Lusitanos	4 3 1 0 24-10 9
3. Fleurier	4 3 0 1 16-7 9
4. Xamax III	4 3 0 1 7-8 9
5. Bôle II	4 2 0 2 17-9 6
6. Couvet	4 2 0 2 10-15 6
7. La Sagne	4 2 0 2 9-19 6
8. Cortaillod II	4 1 2 1 11-9 5
9. Floria	4 1 1 2 5-8 4
10. Bosna Carnier	4 1 0 3 10-15 3
11. Colombier II	4 0 0 4 4-16 0
12. Benfica	4 0 0 4 4-26 0

### QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 1

Superga - Ponts-de-Martel	4-6
Etoile II - Helvetia	2-3
Corcelles C. II - Auvernier II	2-3
Lusitanos II - C. Portugais	4-2
Ponts-de-Martel - Le Parc	2-1
Béroche-Gorgier II - Bevaix II	3-2
Azzurri - Superga	1-1
1. Bér.-Gorgier II	4 3 0 1 9-4 9
2. Ponts-de-Martel	4 3 0 1 15-12 9
3. Etoile II	4 3 0 1 10-7 9
4. Le Parc	4 2 1 1 8-4 7
5. Helvetia	4 2 1 1 10-9 7
6. Lusitanos II	4 2 0 2 7-8 6
7. Auvernier II	4 2 0 2 6-7 6
8. Superga	4 1 2 1 10-10 5
9. Azzurri	4 1 2 1 7-7 5
10. Bevaix II	4 1 1 2 9-10 4
11. C. Portugais	4 0 1 3 3-10 1
12. Corcelles C. II	4 0 0 4 6-12 0

### GROUPE 2

Dombresson II - Coffrane	4-4
Les Brenets - Saint-Sulpice	3-2
Bevaix - Môtiers	2-2
Kosova II - Ticino II	3-1
1. Coffrane	4 3 1 0 19-16 10
2. AS Vallée	3 2 0 1 11-6 6
3. Les Brenets	3 2 0 1 8-8 6
4. Boudry II	3 2 0 1 3-5 6
5. Kosova II	4 2 0 2 10-12 6
6. Val-de-Travers	3 1 1 1 8-9 4
7. Dombresson II	3 1 1 1 8-10 4
8. Saint-Sulpice	4 1 1 2 9-8 4
9. Bevaix	4 1 1 2 8-8 4
10. Môtiers	4 1 1 2 5-5 4
11. Ticino II	4 1 1 2 8-10 4
12. Fleurier II	3 0 1 2 3-13 1

### GROUPE 3

Lignières - Le Landeron II	3-0
Marin II - Peseux Comète II	3-3
Villeret - Fontainemelon II	1-0
Saint-Blaise II - C. Espagnol	3-3
Hauterive II - Sonvilier II	3-2
Le Locle II - Cornaux	1-0

1. Fontainemelon II	4 4 0 0 18-2 12
2. Lignières	4 4 0 0 17-5 12
3. Hauterive II	4 4 0 0 14-2 12
4. Le Locle II	4 3 0 1 15-5 9
5. Marin II	4 2 1 1 10-5 7
6. Peseux Comète II	4 2 1 1 10-10 7
7. Saint-Blaise II	4 2 0 2 13-6 6
8. Cornaux	4 1 0 3 1-5 3
9. Sonvilier II	4 0 1 3 5-9 1
10. Villeret	4 0 1 3 5-19 1
11. Le Landeron II	4 0 0 4 2-20 0
12. Centre Espagnol	4 0 0 4 1-23 0

### CINQUIÈME LIGUE, GROUPE 1

La Sagne - Cornaux III	1-3
Cornaux III - Azzurri II	2-0
Hauterive III - Les Bois	7-0
Peseux Comète III - Le Parc II	2-2
1. Hauterive III	3 3 0 0 21-0 9
2. Cornaux III	3 3 0 0 9-1 9
3. Le Parc II	3 2 1 0 12-4 7
4. Peseux Comète III	3 2 1 0 11-5 7
5. AS Vallée II	2 2 0 0 8-2 6
6. Lignières II	2 0 0 2 0-7 0
7. Les Brenets II	2 0 0 2 3-11 0
8. La Sagne III	2 0 0 2 1-14 0
9. Azzurri II	3 0 0 3 2-9 0
10. Les Bois	3 0 0 3 2-16 0

### GROUPE 2

Les Bois II - Blue Stars	5-0
Valangin - Ticino III	1-1
La Sagne II - Les Ponts-de-Martel II	7-0
Môtiers II - Cornaux II	3-2
1. Les Bois II	3 3 0 0 22-1 9
2. Môtiers II	3 2 1 0 5-3 7
3. Cressier I	2 1 1 0 3-2 4
4. Cornaux II	3 1 1 1 6-6 4
5. La Sagne II	2 1 0 1 8-2 3
6. Ticino III	3 0 2 1 2-9 2
7. Valangin I	2 0 1 1 2-11 1
8. Blue Stars	2 0 0 2 0-6 0
9. Ponts-de-Martel II	0 0 2 0-8 0

**HOCKEY SUR GLACE** Première défaite des Chaux-de-Fonnières à domicile. Commotion cérébrale pour Mondou.

## Pas de revanche du HCC contre Viège

JULIAN CERVIÑO

«C'est une déception. Nous voulions prendre notre revanche contre Viège devant notre public. Nous n'étions pas prêts face à une équipe qui avait plus faim que nous.» Comme d'habitude, Gary Sheehan ne se dérobait pas à l'heure de commenter le revers des siens face à Viège. Le HCC a manqué son premier match de la saison à domicile. Son bon départ était un vrai trompe-l'œil.

«Nous avons eu, en fait, de la peine à embarquer dans la partie», reconnaissait Gary Sheehan. «Pendant dix minutes, nous avons mal paru.» Il a suffi une accélération rageuse et puissante de Charpentier (top-scorer) pour faire plier Schöder (10e). Le pauvre gardien viégeois se faisait en plus méchamment secouer sur l'action du Québécois et devait céder sa place temporairement au junior Kuonen. Les Chaux-de-Fonnières profitaient du flottement haut-valaisan pour doubler la mise en supériorité numérique. Encore un miroir aux alouettes.

Parce que les Abeilles ont très mal négocié les situations spéciales par la suite. La preuve, lors d'un désastreux deuxième tiers, Viège a inscrit quatre buts: deux en supériorité numérique et deux en infériorité. Charpentier a fait un premier cadeau, Ciaccio a laissé échapper une rondelle et la défense s'est souvent retrouvée hors de position.

### Mondou blessé

Pour ne rien arranger, à la 28e minute, Benoît Mondou a été victime d'un choc (involontaire) avec Luca Triulzi et s'est retrouvé à terre. «Ben» n'a pas vraiment repris ses esprits. Son coach a préféré ne pas prendre de risques. Pris de vomissements, le Canadien a été mis en observation à l'hôpital. Il souffre d'une commotion cérébrale dont la gravité n'est pas connue. Son équipe a dû terminer sans lui.

«Nous n'avons pas tout de suite vu de réaction après ce deuxième tiers», relevait Gary Sheehan qui avait remanié toutes ses lignes et



Marco Charpentier (qui devance Sandro Wiedmer) a marqué mais cela n'a pas suffi pour le HCC. DAVID MARCHON

coupé son banc. Pire, le HCC a encaissé un très mauvais but en début de période finale. La réussite signée par Bärtschi (49e) a un peu réveillé l'assistance, mais n'a pas totalement relancé la partie malgré quelques belles occasions. «Les gars sont sortis du système en essayant de sauver la baraque tout seuls», regrettait le coach des Mélézes. «Nous n'étions plus sur la même page et nous avons manqué d'efficacité.»

Surtout, Vacheron et consorts ont souffert physiquement. «On a vu nos lacunes actuelles dans les duels», confirmait Gary Sheehan. «Physiquement, ils étaient plus frais que nous. Ils nous ont essouffés. Mes gars n'avaient peut-

être pas digéré le long déplacement de vendredi à Thurgovie.»

Mais l'entraîneur du HCC ne cherchait pas d'excuses. «Encaisser deux buts en infériorité numérique, c'est inacceptable à ce niveau. Nous avons effectué beaucoup de mauvais choix, manqué de nombreuses passes. Nous nous sommes battus nous-mêmes.»

Le HCC a maintenant une semaine pour préparer son périlleux déplacement de samedi à Lausanne. «On voit ce qu'on doit travailler», glissait Gary Sheehan. «Il y a du pain sur la planche.» Et pas qu'un peu. ◊

Vidéo sur [arcinfo.ch](http://arcinfo.ch)

### LA CHAUX-DE-FONDS - VIÈGE 3-5 (2-0 0-4 1-1)

Mélézes: 2773 spectateurs.

Arbitres: Wirth, Fluri et Stäheli.

Buts: 10e Charpentier (Gempferli, Kast) 1-0. 14e Ganz (Kast, Parati, à 5 contre 4) 2-0. 21e (20'52") Tirulzi (Dolana, Schüpbach) 2-1. 25e Tremblay (Portner, Füglistner, à 4 contre 5) 2-2. 34e Zeiter (Dolana, à 4 contre 5) 2-3. 40e (39'36") Zeiter (Brunold, Heldstab, à 5 contre 4) 2-4. 43e Füglistner (Furrer) 2-5. 49e Bärtschi (Moser, Erb) 3-5.

Pénalités: 4 x 2 (Du Bois, Fuchs, Charpentier, surnombre) contre La Chaux-de-Fonds; 7 x 2 contre Viège.

La Chaux-de-Fonds: Giaccio; Vacheron, Jaquet; Stephan, Erb; Ganz, Parati; Daucourt, Du Bois; Bochatay, Mondou, Bärtschi; Charpentier, Kast, Neiningger; Moser, Plank, Gempferli; Braichet, Fuchs, Pochon.

Viège: Schöder (10e Kuonen, 21e Schöder); Anthamatten, Schüpbach; Heldstab, Portner; Rüegg, Wiedmer; Guerra; Tremblay, Forget, Loichat; Triulzi, Brunold, Dolana; Furrer, Zeiter, Füglistner; Mathez, Pasqualino, Joss; Zurbruggen.

Notes: La Chaux-de-Fonds joue sans Turler ni Vidmer (blessés); Viège sans Heynen (malade). Une minute de silence est observée en début de match en mémoire des victimes de la tragédie ayant frappé Lokomotiv Jaroslavl. Schöder cède sa place dans les buts de Viège à Kuonen (10e) et revient dans ses buts à la 21e. Blessé (commotion cérébrale), Mondou ne réapparaît plus dès le troisième tiers. Temps-mort demandé par le HCC (59e). Giaccio quitte sa cage de 58'30" à 59'29" et de 59'41" à 60'00. Patrick Parati et Michel Zeiter sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

### DANS LES COULISSES DES MÉLÈZES

**TURLER** Blessé de nouveau à un adducteur, Julien Turler a fait l'impasse sur le match de samedi. L'attaquant du HCC effectuera de nouveaux examens cette semaine, mais se montre optimiste. «Je ne pense pas que le muscle est de nouveau déchiré», estime-t-il. «J'espère pouvoir jouer samedi contre Lausanne.»

**CHALEUR** Comme vendredi au Güntigesreuti, il faisait une chaleur étouffante samedi aux Mélézes. «Pour nous, c'est pénible», avoue Julien Turler, dont les coéquipiers ont beaucoup transpiré samedi. «Nous avons connu une préparation très chaude et là ça continue.» Dans les estrades, on a même vu des gens en T-shirt et en short. Le hockey tropical? Un concept à étudier...

**LEVURE** Le tout nouveau bar du Goal-club a ouvert ses portes samedi à tous les ouvriers et entrepreneurs qui ont participé à sa construction. Jean-Pierre Veya, conseiller communal, était présent lors de cette levure en compagnie des dirigeants du HCC. La première impression est excellente, les membres de ce club de soutien vont disposer d'un espace confortable et convivial. Le bar de 55 mètres est une réussite.

**ABEILLES** Les supporters chaux-de-fonnières l'ont remarqué, pas d'abeilles pour fêter les buts de leur équipe, pas de juniors pour accompagner les top-scorer. Pas de soucis, les peluches en question vont bientôt arriver. Les juniors seront là pour le prochain match.

**RESPECT** Comme sur toutes les autres patinoires de Suisse, une minute de silence a été respectée en mémoire des victimes du crash qui a frappé l'équipe de Lokomotiv Jaroslavl. La moindre des choses. ◊ **JCE**

### MATCH AMICAL Université déroule face à Fleurier

Les Fleurisais entraînent dans la partie amicale tambour battant, gênant efficacement les universitaires dans la mise en place de leur jeu. C'est finalement la première supériorité numérique qui permettait aux joueurs du Littoral d'ouvrir le score et de lancer la machine. Au bénéfice d'un jeu rapide et efficace, les recevant prenaient le large et marquaient encore à quatre reprises dans le premier tiers. Les pensionnaires de deuxième ligue sauvaient l'honneur à dix minutes du terme par l'entremise de Jonathan Raya, en supériorité numérique. Quelques beaux schémas venaient encore récompenser les universitaires en fin de partie, et concluaient la rencontre sur le score de 10-1.

Vendredi, les universitaires se frotteront au HC Tramelan à 19h, à l'ArteCad Arena, avant d'accueillir le Pikes de Romanshorn (première ligue de suisse orientale) le lendemain, concluant ainsi leur campagne de matches de préparation. ◊ **ERO**

### UNIVERSITÉ - FLEURIER 10-1

Littoral: 59 spectateurs

Arbitres: Dipietro, Luthi et Micheli.

Buts: 9e Kolly (Franzin, Langel à 5 contre 4) 1-0. 10e Piseni (Gnaedinger) 2-0. 10e Jacot (Franzin, Fleuty) 3-0. 13e Fleuty (Langel, Franzin) 4-0. 16e Langel (à 5 contre 4) 5-0. 29e Molliet (Evard à 4 contre 5) 6-0. 40e Aeschlimann (Piseni, Gnaedinger) 7-0. 45e Franzin (Langel, Fleuty) 8-0. 51e Raya (Huguenin à 5 contre 4) 8-1. 52e Jobin (Evard, Robert) 9-1. 60e Broillet (Gnaedinger, Piseni) 10-1.

Pénalités: 6x2 (Broillet, Dorthé, Evard, surnombre, Jacot, Robert) contre Université. 4x2 (Raya, J. Kisslig, Fanac, Hernandez) + 10'(Hernandez) contre Fleurier.

Université: Vetterli; Dorthé, Robert; Franzin, Kolly; Joray, Aeschlimann; Evard, Molliet, Jobin; Langel, Fleuty, Jacot; Broillet, Gnaedinger, Piseni.

Fleurier: Miserez; Balmelli, Jaquet; Marquis, Hirschy; Jeanneret; Hernandez, J. Kisslig, S. Kisslig; Raya, Rota, Huguenin; Jeanneret, Fanac, Vaucher; Baigo.

Notes: Université sans Quadroni, Weber, Tissot (avec les juniors), Van Vlaenderen J. (convalescent), Brusa (blessé) ni Kaufmann (aux Etats-Unis).

### TRIATHLON Deux podiums suisses pour finir

Les Suisses ont conclu en beauté la Série mondiale 2011. Pour la dernière épreuve de la saison à Pékin, Sven Riederer a pris la 2e place et Melanie Annaheim s'est classée 3e. ◊ **SI**

### BOXE Klitschko conserve son titre

Vitali Klitschko a logiquement conservé son titre WBC des poids lourds. Du haut de ses 2,02 m, l'Ukrainien a dominé Tomasz Adamek, un adversaire polonais courageux jusqu'à l'arrêt de l'arbitre à la 10e reprise au stade de Wroclaw (Pol). ◊ **SI**

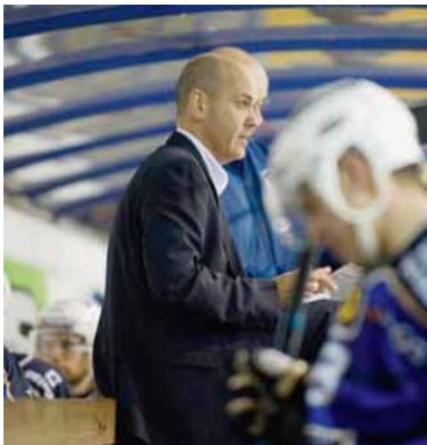
### HOCKEY SUR GLACE Commotion pour Dubé

Soulagement pour Christian Dubé. Le nouvel attaquant de Fribourg Gottéron ne souffre «que» d'une légère commotion cérébrale après la charge à la tête dont s'est fait l'auteur Josh Holden vendredi à Zoug. ◊ **SI**

## «Il faut jouer plus simplement»

Après un blanchissage vendredi à Weinfelden, la défense chaux-de-fonnière et son gardien ne sont pas restés sur leur lancée samedi. Cinq buts encaissés, beaucoup de surnombres accordés et de puck perdus. «Nous nous sommes compliqué la tâche», admettait Damiano Ciaccio, qui a réussi de bons arrêts mais aussi accordé deux buts malheureux. «Nous sommes trop souvent revenus dans notre zone pour relancer au lieu de jouer plus simplement. Il faut aussi dire que nous avons été mis plus sous pression.» Et les Chaux-de-Fonnières ne l'ont pas bien gérée en commettant des erreurs que Viège a exploitées. «C'est dommage car nous aurions bien aimé gagner notre premier match devant notre public», déplorait le gardien du HCC. «Mais ce n'est que la première partie à domicile, nous aurons le temps de nous rattraper. Maintenant, nous avons une bonne semaine pour bien préparer notre prochain match.» A Lausanne, il s'agira de retrouver la solidité affichée contre Thurgovie.

«Nous avons encore beaucoup de travail et nous le savons», avouait de son côté Régis Fuchs. «Après cette partie, nous avons réalisé les choses que nous devons encore corriger. Physiquement,



Gary Sheehan a l'air pensif. DAVID MARCHON

nous étions bien moins frais qu'eux et que vendredi à Thurgovie. Maintenant, il faut tirer les leçons de cette défaite. Le niveau de la LNB est très serré et il faudra travailler très fort à chaque match pour gagner.» En effet, rien ne sera simple cette saison. ◊ **JCE**

## EN VRAC

## FOOTBALL

## SUPER LEAGUE

Lucerne - Zurich	3-1
Servette - Bâle	0-4
Thoune - Sion	0-3
Neuchâtel Xamax - Grasshopper	2-0
Lausanne - Young Boys	0-3

1. Lucerne	8	5	3	0	13-4	18
2. Thoune	8	4	2	2	13-8	14
3. Sion	8	4	2	2	14-10	14
4. Bâle	8	3	3	2	16-12	12
5. Young Boys	8	3	3	2	13-9	12
6. Servette	8	3	2	3	16-15	11
7. Zurich	8	3	0	5	15-14	9
8. NE Xamax	8	2	3	3	6-10	9
9. Grasshopper	8	2	1	5	8-20	7
10. Lausanne	8	1	1	6	8-20	4

**Mercredi 21 septembre. 19h45:** Bâle - Lausanne-Sport. Young Boys - Neuchâtel Xamax. Zurich - Thoune. **Jeu 22 septembre. 19h45:** Servette - Lucerne. Sion - Grasshopper. **Buteurs:** 1. Innocent Emeghara (Grasshopper-Lorient) et Giovanni Sio (Sion, +2) 5.3. Stephan Andrist (Thoune), Mauro Lustrinelli (Thoune) et Vilmos Vanczak (Sion) 4. 6. Dusan Djuric (Zurich), Alexander Famerud (Young Boys, +2), Nelson Ferreira (Lucerne, +1), Alex Frei (Bâle), Fabian Frei (Bâle, +2), Goran Karanovic (Servette), Steven Lang (Lausanne), Emmanuel Mayuka (Young Boys), Christopher Routis (Servette), Jocelyn Roux (Lausanne), Christian Schneuwly (Thoune), Matias Vitkiewicz (Servette), Adrian Winter (Lucerne, +1) 3.

## LUCERNE - ZURICH 3-1 (0-0)

**Swisspoarena:** 16 709 spectateurs.

**Arbitre:** Bieri.

**Buts:** 63e Winter 1-0. 65e Ferreira 2-0. 82e Nikci 2-1. 94e Siegrist 3-1.

**Lucerne:** Zibung; Stahel, Renggli, Puljic, Sarr, Lustenberger; Winter, Wiss, Kukulj (86e Thiesson) Ferreira (90e Siegrist); Yakin (75e Hyka).

**Zurich:** Leoni; Philippe Koch, Béda, Teixeira, Rodriguez; Nikci, Buff (80e Brunner), Gajic, Djuric (28e Schönbacher); Alphonse, Chermi-ti (68e Mehmedi).

**Notes:** avertissements: 38e Philippe Koch. 53e Teixeira. 59e Buff. 93e Alphonse.

## THOUNE - SION 0-3 (0-2)

**Arena Thun:** 5822 spectateurs.

**Arbitre:** Gremaud.

**Buts:** 12e Sio 0-1. 45e Sio 0-2. 90e Mutsch 0-3.

**Thoune:** Da Costa; Reinmann, Ghezal, Schneider; Lüthi, Bättig, Demiri (74e Hediger), Wittwer (59e Volina); Schneuwly, Lezczano (72e Rama); Lustrinelli.

**Sion:** Vanins; Adailton, Dingsdag, Gonçalves; Vanczak, Obradovic (90e Crettenand), Serey Die, Bühler; Zambrella (70e Rodrigo); Mrdja (63e Mutsch), Sio.

**Notes:** 52e tir sur la transversale d'Obradovic. Avertissements: 2e Bättig. 26e Lustrinelli. 28e Zambrella. 81e Rodrigo.

## SERVETTE - BÂLE 0-4 (0-1)

**Stade de Genève:** 20 838 spectateurs (record de la saison).

**Arbitre:** Hänni.

**Buts:** 33e Fabian Frei 0-1. 60e Fabian Frei 0-2. 69e Streller 0-3. 86e Granit Xhaka 0-4.

**Servette:** Gonzalez; Diallo (56e Esteban), Baumann, Roderick, Moubandje; Rüfli, Nater, Routis; De Azevedo (22e Pont, 46e Eudis), Yartey; Vitkiewicz.

**Bâle:** Sommer; Steinhöfer, Abraham, Dragovic, Park; Huggel (87e Kovac), Cabral; Fabian

Frei (78e Granit Xhaka), Shaqiri (71e Andrist); Streller, Alex Frei.

**Notes:** 79e Sommer retient un penalty de Vitkiewicz. Avertissements: 38e Abraham. 53e Fabian Frei. 58e Roderick. 66e Rüfli. 77e Dragovic.

## LAUSANNE - YOUNG BOYS 0-3 (0-2)

**Pontaise:** 5900 spectateurs.

**Arbitre:** Kever.

**Buts:** 7e Famerud 0-1. 32e Famerud 0-2. 86e Nuzzolo 0-3.

**Lausanne:** Coltorti; Katz, Page, Meoli, Sonnerat (71e Kheifli); Marin (80e Lyng), Muslin (57e Pasche), Marazzi, Lang; Moussilou, Roux.

**Young Boys:** Wöllfi; Zverotic, Nef, Veskovac, Spycher; Degen (67e Sutter), Silberbauer (78e Doubai), Famerud, Nuzzolo; Mayuka, Ben Khalifa (14e Costanzo).

**Notes:** avertissements: 13e Degen. 29e Zverotic. 32e Famerud. 41e Moussilou. 64e Meoli.

## CHALLENGE LEAGUE

Brühl Saint-Gall - Saint-Gall	1-3
Aarau - Wohlen	2-0
Wil - Etoile Carouge	2-0
Winterthur - Lugano	1-2
Locarno - Stade Nyonnais	2-2
Bellinzona - Kriens	1-0
Vaduz - Delémont	3-0

## Ce soir

20h10	Bienne - Chiasso					
1. Saint-Gall	7	6	1	0	18-5	19
2. Bellinzona	7	5	0	2	17-7	15
3. Chiasso	6	4	2	0	12-4	14
4. Lugano	7	4	1	2	14-9	13
5. Aarau	7	4	1	2	12-10	13
6. Wohlen	7	3	3	1	11-8	12
7. Wil	7	2	5	0	10-7	11
8. Stade Nyonnais	7	3	2	2	13-11	11
9. Bienne	6	2	1	3	12-13	7
10. Winterthur	7	2	1	4	9-9	7
11. Vaduz	7	2	1	4	14-15	7
12. Etoile Carouge	7	2	1	4	7-14	7
13. Delémont	7	2	1	4	8-16	7
14. Locarno	7	1	2	4	9-18	5
15. Kriens	7	1	1	5	11-14	4
16. Brühl St-Gall	7	0	1	6	6-23	1

## BRÜHL - SAINT-GALL 1-3 (0-2)

**Stade Paul-Grüniger:** 5500 spectateurs (guichets fermés).

**Arbitre:** Amhof.

**Buts:** 16e Etoundi 0-1. 20e Muntwiler 0-2. 63e Scarione 0-3. 81e Morina 1-3.

## BELLINZONE - KRIENS 1-0 (1-0)

**Comunale:** 2400 spectateurs.

**Arbitre:** Jacottet.

**But:** 45e Ciarrocchi 1-0.

## WINTERTHOUR - LUGANO 1-2 (1-2)

**Schützenwiese:** 1800 spectateurs.

**Arbitre:** Carrel.

**Buts:** 21e Lenjani 1-0. 23e Senger 1-1. 36e Preisig 1-2.

**Notes:** 91e expulsion de Possanzini (Lugano, voie de fait).

## AARAU - WOHLN 2-0 (1-0)

**Brügglifeld:** 4600 spectateurs.

**Arbitre:** Pache.

**Buts:** 15e Staubli 1-0. 52e Staubli 2-0.

## WIL - ÉTOILE CAROUGE 2-0 (1-0)

**Bergholz:** 1010 spectateurs. **Arbitre:** Huwiler.

**Buts:** 25e Cavusevic 1-0. 56e Bastida 2-0.

## LOCARNO - STADE NYONNAIS 2-2 (0-2)

**Lido:** 580 spectateurs. **Arbitre:** Winter.

**Buts:** 29e Andreu (penalty) 0-1. 44e Besseyre 0-2. 47e Hassell 1-2. 86e Sadiku 2-2.

## VADUZ - DELÉMONT 3-0 (0-0)

**Rheinpark:** 862 spectateurs.

**Arbitre:** Jancevski.

**Buts:** 69e Merenda 1-0. 86e David Hasler 2-0. 88e Bader 3-0.

## HOCKEY SUR GLACE

## LNA

Ambri-Piotta - Rapperswil	2-4
Berne - Bienne	tab 1-2
Fribourg Gottéron - Lugano	3-5
Kloten Flyers - Davos	3-0
Langnau - Genève-Servette	tab 4-3

1. Bienne	2	1	1	0	0	3-1	5
2. Zoug	2	0	2	0	0	10-8	4
3. Lugano	2	1	0	1	0	6-5	4
4. Berne	2	1	0	1	0	4-3	4
5. Kloten Flyers	1	1	0	0	0	3-0	3
6. Zurich Lions	2	0	1	1	0	7-7	3
7. Rapperswil	2	1	0	0	1	5-5	3
8. Davos	2	1	0	0	1	3-4	3
9. Langnau	2	0	1	0	1	5-6	2
10. GE Servette	1	0	0	1	0	3-4	1
11. FR Gottéron	2	0	0	1	1	6-9	1
12. Ambri-Piotta	2	0	0	0	2	2-5	0

**Mardi 13 septembre. 19h45:** Zurich Lions - Berne. **Vendredi 16 septembre. 19h45:** Ambri - Langnau. Davos - Zoug. Lugano - Kloten. Fr Gottéron - Rapperswil. **Samedi 17 septembre. 19h45:** Rapperswil - Davos. Berne - FR Gottéron. Kloten - Ambri. Bienne - Zurich Lions. Langnau - Lugano. Zoug - GE Servette.

## BERNE - BIENNE 1-2 tab (1-0 0-1 0-0 0-0)

**PostFinance Arena:** 15037 spectateurs.

**Arbitres:** Reiber, Bürgi/Marti.

**Buts:** 12e Ritchie (Pascal Berger, Kwiatkowski) 1-0. 26e Marc Wieser (Huguenin) 1-1.

**Tirs au but:** Gardner -, Bordeleau 0-1; Pascal Berger 1-1, Ehrensperger 1-2; Rütthemann -, Truttmann -, Martin Plüss 2-2, Beaudoin 2-3; Ritchie 3-3, Marc Wieser -, Bordeleau -, Dériens -, Ehrensperger -, Ritchie -, Beaudoin 3-4, Martin Plüss -.

**Pénalités:** 7 x 2' contre Berne, 8 x 2' contre Bienne.

**Notes:** Steinegger et Gloor (Bienne) sortis sur blessure au premier tiers-temps.

## FR GOTTERON - LUGANO 3-5 (1-3 0-2 2-0)

**BCF Arena:** 6650 spectateurs.

**Arbitres:** Stricker, Kaderli/Wüst.

**Buts:** 6e Rintanen (Steiner) 0-1. 7e Reuille (Simion) 0-1. 13e Romy (Bednar, Nummelin, à 4 contre 5) 0-3. 17e Sprunger (Bykov, Barinka) 1-3. 21e (20'37) Nummelin (Kamber, Domenichelli) 1-4. 23e Bednar (Kamber, Hirschi, à 5 contre 4) 1-5. 45e Sprunger (Plüss, Bykov) 2-5. 60e (59'17) Hasani (Lukas Gerber) 3-5.

**Pénalités:** 4 x 2' + 10' (Botter) contre FR Gottéron, 3 x 2' contre Lugano.

**Notes:** FR Gottéron sans Jeannin (blessé).

## KLOTEN FLYERS - DAVOS 3-0 (1-0 1-0 1-0)

**Kolping Arena:** 6894 spectateurs.

**Arbitres:** Rochette, Arm/Küng.

**Buts:** 4e Liniger (Jacquemet, Bodenmann) 1-0. 23e Jacquemet 2-0. 43e Blum (DuPont, Liniger) 3-0.

**Pénalités:** 4 x 2' contre Kloten, 6 x 2' contre Davos.

## AMBRI - RAPPERSWIL 2-4 (0-2 2-2 0-0)

**Valascia:** 4892 spectateurs.

**Arbitres:** Kämpfer, Mauron/Kohler.

**Buts:** 7e Reid (Thibaudeau) 0-1. 15e Grauwiler (Siren, Nils Berger) 0-2. 25e Camenzind (Suri) 0-3. 31e Lakhmatov (Botta) 1-3. 32e Pestori 2-3. 36e Suri (Derick Walsen) 2-4.

**Pénalités:** 5 x 2' contre Ambri-Piotta, 8 x 2' contre Rapperswil.

**Notes:** Ambri-Piotta sans Hofmann (camp des rookie-Camp de Carolina).

## LANGNAU - GE SERVETTE 4-3 tab

**(3-1 0-0 0-2 0-0)**

**Ilfis:** 5079 spectateurs.

**Arbitres:** Prugger, Dumoulin/Zosso.

**Buts:** 12e (11'36) Salmelainen (Rubin, Mercier) 0-1. 13e (12'24) Simon Moser (Kurtis McLean, Reber, à 5 contre 4) 1-1. 15e (14'28) Simon Lüthi (Reber, Kurtis McLean, à 5 contre 4) 2-1. 16e (15'04) Pelletier 3-1. 43e Fata (Salmelainen, Vukovic, à 4 contre 5) 3-2. 58e Salmelainen (Heccquefeuille) 3-3.

**Tirs au but:** Salmelainen 0-1, Perreault -, Rubin -, Kurtis McLean -, Fata -, Simon Moser 1-1; Walsky -, Haas -, Flurin Randegger -, Pelletier 2-1.

**Pénalités:** 5 x 2' + 10' (Haas) contre Langnau, 10 x 2' contre Genève-Servette.

## LNB

Bâle - Olten	0-3
La Chaux-de-Fonds - Viège	3-5
Langenthal - Thurgovie	5-2
Lausanne - Ajoie	3-1
Sierre - GCK Lions	3-1

1. Lausanne	2	2	0	0	0	9-5	6
2. Sierre	2	2	0	0	0	8-4	6
3. Olten	2	1	1	0	0	6-2	5
4. Langenthal	2	1	0	1	0	7-5	4
5. Viège	2	1	0	0	1	9-9	3
6. Chx-de-Fds	2	1	0	0	1	6-5	3
7. GCK Lions	2	1	0	0	1	5-5	3
8. Ajoie	2	0	0	0	2	4-8	0
9. Bâle	2	0	0	0	2	2-7	0
10. Thurgovie	2	0	0	2	2	2-8	0

**Mardi 13 septembre . 20h:** Bâle - Viège. **Samedi 17 septembre. 17h:** GCK Lions - Thurgovie. **17h30:** Langenthal - Bâle. Olten - Sierre. Viège - Ajoie. **20h:** Lausanne - La Chaux-de-Fonds.

## LAUSANNE - AJOIE 3-1 (0-0 2-0 1-1)

**Malley:** 4519 spectateurs.

**Arbitres:** Clément, Brunner/Dupertuis.

**Buts:** 22e Augsburgberger (Mottet) 1-0. 31e Antonietti 2-0. 51e Dostoinov 3-0. 53e Barras (Roy, Spolidoro, à 5 contre 4) 3-1.

**Pénalités:** 7 x 2' contre les deux équipes.

## LANGENTHAL - THURGOVIE 5-2 (2-0 0-1 3-1)

**Schoren:** 1276 spectateurs.

**Arbitres:** Koch, Schmid/Stapfer.

**Buts:** 11e (11'00) Guyaz (Caddonau, Kelly, à 5 contre 3) 1-0. 12e (11'24) Bodemann (Guyaz, Caddonau, à 5 contre 4) 2-0. 33e Helfer (Bahar, Thomas Furrer) 2-1. 54e Kelly (Campbell) 3-1. 56e Helfer (Brem, Küng) 3-2. 58e Tschannen (Caddonau, Campbell, à 5 contre 4) 4-2. 60e (59'46) Kelly (Campbell, Guyaz, à 4 contre 5, dans la cage vide) 5-2.

**Pénalités:** 8 x 2' contre Langenthal, 10 x 2' + 2 x 10' (Stoller, Brem) + pénalité de match (Brem) contre Thurgovie.

## SIERRE - GCK LIONS 3-1 (0-1 0-0 3-0)

**Graben:** 1673 spectateurs.

**Arbitres:** Wiegand, Huguet/Wermelle.

**Buts:** 5e Koskela (El Assaoui, Hüslér, à 5 contre 4) 0-1. 48e Di Pietro (Reber) 1-1. 53e Zanetti (Jinman, Summermatter) 2-1. 60e Jinman 3-1 (Wirz).

**Pénalités:** 4 x 2' contre Sierre, 3 x 2' contre les GCK Lions.

## BÂLE - OLTEN 0-3 (0-0 0-2 0-1)

**Arène St-Jacques:** 1494 spectateurs.

**Arbitres:** Kurmann, Dubois/Schüpbach.

**Buts:** 22e Krebs (Redenbach, Schild) 0-1. 37e Wüst (Serlich) 0-2. 43e Hirt (Schwarzenbach, Simon Schnyder) 0-3.

**Pénalités:** 3 x 2' contre Bâle, 5 x 2' contre Olten.

## AUTOMOBILISME

## GRAND PRIX D'ITALIE

**Formule 1 à Monza (53 tours de 5,793 km = 306,720 km):** 1. Vettel (All), Red Bull-Renault, 1h20'46"172 (moyenne: 227848 km/h). 2. Button (GB), McLaren-Mercedes, à 9"590. 3. Alonso (Esp), Ferrari, à 16"909.4. Hamilton (GB), McLaren-Mercedes, à 17"417. 5. Schumacher (All), Mercedes, à 32"677. 6. Massa (Br), Ferrari, à 42"993. **A 1 tour:** 7. Alguersuari (Esp), Toro Rosso-Ferrari. 8. Di Resta (GB), Force India-Mercedes. 9. Senna (Br), Lotus-Renault GP. 10. Buemi (S), Toro Rosso-Ferrari. **Abandons:** Ricciardo (Aus), HRT-Cosworth (39e tour), Perez (Mex), Sauber-Ferrari (32e tour), Kobayashi (Jap), Sauber-Ferrari (21e tour), Sutil (All), Force India-Mercedes (9e tour), Webber (Aus),

**TENNIS** Federer avait tout en main pour battre Djokovic en demi-finale de l'US Open.

## «Je ne peux que me blâmer»

NEW YORK  
GILLES MAURON

Une superbe série a pris fin pour Roger Federer (no 3) à l'US Open. Le Bâlois terminera l'année sans avoir conquis de titre du Grand Chelem, ce qui ne lui était pas arrivé depuis 2002. Est-ce la fin d'une ère?

Comme en 2010, il n'a manqué qu'un point à Federer pour se hisser en finale à New York. Battu 6-7 (7-9) 4-6 6-3 6-2 7-5 par Novak Djokovic (no 1) en demi-finale, il a gâché deux balles de match consécutives à 5-3 40-15 sur son service dans le dernier set. L'histoire se répète donc pour le quintuple vainqueur de l'épreuve (2004-2008), qui avait déjà bénéficié de deux balles de match successives dans leur demi-finale de l'an dernier. Mais c'était alors à la relance.

### Retour gagnant

«C'est incroyable de devoir expliquer cette défaite, alors que je devrais faire la conférence de presse réservée au vainqueur. Je n'aurais jamais dû m'incliner. Je suis déçu, mais je ne peux que me blâmer», pestait-il. L'homme aux 16 titres du Grand Chelem estimait avoir joué de malchance sur la première balle de match, où Novak Djokovic lâchait un retour de coup droit gagnant venu de nulle part. «Seul un joueur ne croyant plus en ses chances tente un coup comme celui-là», glissait-il, vexé.

«Peut-être ma victoire obtenue 16-14 au cinquième set à Wimbledon (en finale de l'édition 2009 face à Andy Roddick) a-t-elle laissé des traces en ce qui concerne la chance dont je peux bénéficier», rigolait le Bâlois, qui manquait sa deuxième balle de match sur une attaque de coup droit stoppée par la bande du filet.

«J'ai mal joué en toute fin de match. Mais il est revenu de loin, en jouant bien. J'aurais aimé m'offrir une chance de décrocher le titre. Mais ce n'est pas le cas, et je dois l'accepter», poursuivait le Bâlois, pas plus touché que cela. «Tout est possible jusqu'au dernier



Novak Djokovic (de dos) a sauvé deux balles de match consécutives à la relance à la fin de la cinquième manche face à Roger Federer. KEYSTONE

«C'est incroyable de devoir expliquer cette défaite, alors que je devrais faire la conférence de presse réservée au vainqueur.»

ROGER FEDERER

point. C'est pour cela que nous aimons le sport, même si c'est parfois cruel. Cela fait mal. Mais ça aurait pu être pire et arriver en finale.»

Cette année sans titre du Grand Chelem ne marque pas forcément la fin d'une ère. Mais, s'il se

dit encore avide de succès, Roger Federer peine de plus en plus à passer de la parole à l'acte. Car son discours est bien plus inquiet tant que son niveau de jeu, remarquable dans les deux premiers sets de sa demi-finale et

jusqu'à 5-3 40-15 dans le cinquième. Il accepte désormais trop facilement ses revers. Or, c'est bien le fait de haïr la défaite qui mène les champions au sommet. Vainqueur d'au moins un titre majeur par an depuis son avènement à Wimbledon en 2003, Roger Federer n'a disputé qu'une seule finale de Grand Chelem depuis son 16e sacre de Melbourne en 2010, ce printemps sur la terre battue de Roland-Garros où il s'était incliné face à Rafael Nadal en quatre sets.

«Je ne peux pas expliquer pourquoi je n'ai remporté aucun trophée majeur cette année. J'ai fait tout ce que je pouvais. J'aurais pu m'imposer à Paris, à Wimbledon (où il s'est incliné en quart de finale face à Jo-Wilfried Tsonga après avoir également enlevé les deux premiers sets) et aussi ici. Peut-être m'a-t-il manqué un tout petit quelque chose, mais je ne sais franchement pas ce que c'est.»

### Recherche confiance

Le Bâlois n'apporte peut-être plus suffisamment d'importance aux Masters 1000, terrain de jeu idéal pour emmagasiner la confiance nécessaire pour prétendre à un titre majeur. Or, la confiance, c'est sans doute ce qui lui a manqué au moment de porter l'estocade face à Djokovic, de s'adjudger un premier set qui aurait pu tout changer en finale à Paris ou encore d'empêcher Tsonga de renverser aussi aisément la vapeur à Londres.

Les nombreux revers subis dans des Masters 1000 face à des joueurs qui lui sont inférieurs (Melzer à Monte-Carlo, Gasquet à Monte-Carlo, Tsonga à Montréal voire Berdych à Cincinnati) n'ont pas semblé le titiller dans son orgueil. Ni l'inquiéter d'ailleurs. Désormais trentenaire, père de famille assagi, Roger Federer saura-t-il se révolter? Il assure que oui. «Je serai extrêmement affamé au moment d'aborder l'Open d'Australie. Même si je n'avais pas besoin d'une défaite comme celle-là pour avoir faim de victoires», concluait-il. **SI**

### CYCLISME

## Juan Jose Cobo vainqueur inattendu de la Vuelta



Juan Jose Cobo, ou la belle histoire de l'équipier devenu leader. KEYSTONE

L'outsider espagnol Juan Jose Cobo (Geox) a remporté à la surprise générale le Tour d'Espagne 2011 devant les Britanniques Christopher Froome (Sky), à 13", et Bradley Wiggins, à 1'39". A 30 ans, Cobo, jusque-là honnête grimpeur et équipier loyal, sort de l'ombre et remporte son premier grand tour.

L'Espagnol s'est emparé du maillot de leader dans la 15e étape au sommet du mythique col de l'Angliru pour ne plus jamais le quitter. «Il y a un avant et après cette victoire dans ma vie de cycliste», a lancé Juan Jose Cobo. «Il y a trois mois, personne n'aurait imaginé ça. Ceux qui me connaissent savent que je reviens de loin, d'un an et demi de dépression durant lequel je n'ai plus cru en moi.» L'Espagnol avait vécu une année 2010 difficile avant de changer d'équipe, passant de la Caisse d'Épargne à Geox.

Cette Vuelta a été riche en surprises puisqu'elle voit monter sur la deuxième marche du podium le jeune Christopher Froome, qui devait jouer les équipiers de Bradley Wiggins (3e final).

Le Slovaque Peter Sagan a, de son côté, remporté au sprint la 21e et dernière étape pour porter à trois le nombre de ses succès dans cette édition. Le jeune coureur de 21 ans a devancé les Italiens Daniele Bennati (Leopard) et Alessandro Petacchi (Lampre). Le sprinter slovaque a laissé entendre qu'il viserait le titre de champion du monde, le 25 septembre au Danemark.

Le Français David Moncoutié (Cofidis) signe un exploit en enlevant pour la quatrième année d'affilée le maillot de meilleur grimpeur. Il n'est plus qu'à une victoire du record de l'Espagnol Jose Luis Laguia qui avait obtenu cinq maillots à pois. **SI**

### RÉSULTATS

#### TOUR D'ESPAGNE

**Samedi, 20e étape, Bilbao - Vitoria (185 km):** 1. Bennati (It / Leopard Trek) 4h39'20. 2. Gasparotto (It). 3. Caruso (It). 4. Vanmarcke (Be). 5. De Koert (PB). 6. Mori (It). 7. Malacarne (It). 8. Vandewalle (Be). 9. Mollema (PB). 10. Capecci (It). **Puis:** 20. Nibali (It). 26. Froome (GB). 28. Cobo (Esp). 33. Menchov (Rus). 39. Wiggins (GB), tous m.t. 116. Albasini (S) à 15'48. 134. Frank (S) 135. Kohler (S), m.t. 167 classés.

**Hier, 21e étape, circuit de Jarama - Madrid (95,6 km):** 1. Sagan (Slq / Liquigas) 2h20'59. 2. Bennati. 3. Petacchi (It). 4. Degenkolb (All). 5. Maes (Be). 6. Ligthart (PB). 7. Sutton (Aus). 8. De Koert. 9. Mollema. 10. Reynes (Esp). **Puis:** 12. Wiggins. 17. Nibali. 19. Froome. 20. Cobo. 30.

Menchov, tous m.t. 92. Frank à 21'. 98. Albasini. 99. Kohler, m.t. 165 classés.

**Classement final:** 1. Cobo (Esp / Geox) 84h59'31. 2. Froome à 13". 3. Wiggins à 1'39. 4. Mollema à 2'03. 5. Menchov à 3'48. 6. Monfort (Be) à 4'13. 7. Nibali à 4'31. 8. Van den Broeck (Be) à 4'45. 9. Moreno (Esp) à 5'20. 10. Nieve (Esp) à 5'33. **Puis:** 94. Frank à 3h00'40. 111. Kohler à 3h24'38. 123. Albasini à 3h39'23.

#### GRAND PRIX DE QUÉBEC

**Québec (Can). Grand Prix (201,6 km):** 1. Gilbert (Be / Omega Pharma) 5h03'06. 2. Gesink (PB) à 1". 3. Uran (Col) à 9". 4. Wegmann (All). 5. Leipheimer (EU). 6. Leukemans (Be). 7. Ponzzi (It). 8. Marcato (It). 9. Ciolek (All). 10. Clarke (Aus), tous m.t.

## Djokovic en position de force en finale face à Nadal

**FAVORI** Novak Djokovic (no 1) est le favori de la finale de l'US Open, qui l'opposera à Rafael Nadal (no 2) ce soir à 22h15 en Suisse. Le Serbe de 24 ans est en quête d'un troisième titre du Grand Chelem en 2011.

### CINQ VICTOIRES DE RANG

Déjà couronné à Melbourne et Wimbledon, Novak Djokovic part avec les faveurs du pronostic malgré un bilan défavorable face à Rafael Nadal (12-16). Le droitier de Belgrade reste sur cinq victoires face à «Rafa», qu'il avait délogé de la première place mondiale grâce à son triomphe londonien. Il a dominé le gaucher majorquin à chaque fois au stade ultime de la compétition: à Indian Wells, Miami et Wimbledon sur des surfaces rapides, mais aussi à Madrid et Rome, sur terre battue. Victorieux de 63 de ses 65 matches en 2011, Novak Djokovic doit qui plus est se sentir quasiment indestructible après ses deux balles de match sauvées en demi-finale face à Roger Federer (no 3).

**CONFIANCE** «Ma confiance est à un niveau très élevé, cela m'aide dans des matches aussi importants. J'ai l'impression de n'avoir rien à perdre», soulignait Novak Djokovic, qui estimait

avoir remporté face à Roger Federer sa plus belle victoire de l'année. «Face à Rafa, je dois simplement jouer mon jeu. Je sais que j'ai suffisamment de qualités pour le battre. Je l'ai prouvé sur trois surfaces différentes cette année. Mais on parle tout de même d'un joueur qui a remporté dix titres du Grand Chelem alors qu'il n'a que 25 ans, et qui défend son titre ici.»

**COMBATTANT** Rafael Nadal est par ailleurs un combattant hors norme. Certainement touché dans son orgueil par ses défaites à répétition, le cogneur de Manacor a les moyens de répondre au défi physique et technique que lui imposera Novak Djokovic. Il doit par ailleurs certainement apprécier de se retrouver dans la peau de l'outsider. La démonstration de force réalisée face à Andy Murray (6-4 6-2 3-6 6-2) doit qui plus est l'avoir convaincu qu'il aura toutes ses chances en finale. «J'ai connu quelques moments difficiles cet été», expliquait Rafael Nadal. «Mais je me réveille chaque matin en ayant une grande motivation, une énorme envie de m'entraîner. Je joue désormais à un très bon niveau. J'ai livré ma meilleure prestation de la quinzaine en demi-finale.» **SI**



Rafael Nadal sera l'outsider de la finale de l'US Open face à Novak Djokovic. KEYSTONE

### AUTOMOBILISME

## Mikko Hirvonen s'impose et se relance au général

Mikko Hirvonen (Ford Fiesta RS) a remporté le rallye d'Australie, 10e manche du championnat du monde (WRC). A Coff's Harbour, le Finlandais a devancé son compatriote Jari-Matti Latvala (Ford Fiesta RS) et le Norvégien Petter Solberg (Citroën DS3).

Hirvonen, qui n'avait plus gagné depuis la Suède en ouverture de la saison, a mis fin à une série de huit victoires consécutives de Citroën, quatre pour Sébastien Loeb et quatre pour Sébastien Ogier.

Le Finlandais se relance dans la course au titre mondial puisqu'il revient à 15 points au général sur Loeb, 10e grâce à une consigne d'équipe respectée par

son coéquipier et compatriote Sébastien Ogier, qui a volontairement pointé en retard hier matin alors qu'il était neuvième.

Hirvonen est passé en tête dans la 25e et avant-dernière épreuve spéciale, quand son coéquipier Latvala, moins bien placé au championnat, a volontairement levé le pied.

C'est la 14e victoire en WRC de la carrière d'Hirvonen (31 ans), deux fois vice-champion du monde derrière Loeb (2008, 2009) et trois fois vainqueur en Australie (2006, 2009, 2011), où il avait remporté sa première victoire en Mondial des rallyes.

La prochaine manche du championnat est prévue en Alsace fin septembre. **SI**

**AUTOMOBILISME** L'Allemand remporte à Monza son huitième succès de la saison. Le sacre est tout proche.

# Vettel reste sur une autre planète

L'incertitude n'a pas été de mise à Monza. Sebastian Vettel s'est imposé avec une facilité dérisoire dans le GP d'Italie de Formule 1 au volant de son intouchable Red Bull-Renault.

Sebastian Vettel a du coup signé son huitième succès de la saison, et le 18e de sa carrière. L'Allemand de 24 ans se rapproche toujours plus d'un deuxième titre mondial consécutif. Il pourrait même être déjà sacré dès la prochaine course, dans deux semaines à Singapour.

## Surpris au départ

«La voiture était fantastique lors des qualifications, et encore meilleure en course. C'est fabuleux et émouvant de gagner à nouveau ici sur ce circuit qui signifie tellement pour moi», a déclaré Vettel, qui avait fêté à Monza sa première victoire en F1 avec une Toro Rosso en 2008.

Surpris au départ par Fernando Alonso (Ferrari), Vettel a pris la tête au 5e tour au prix d'un dépassement audacieux sur l'Espagnol. Il a ensuite régulièrement creusé l'écart et a offert à son équipe son premier succès sur le circuit lombard, le plus rapide de la saison.

## Folle bagarre Hamilton-Schumacher

L'intérêt s'est donc porté sur la lutte pour les places d'honneur. Très fort en seconde partie de course, Jenson Button (GB /McLaren-Mercedes) a pris la deuxième place devant Alonso, qui a emprunté une trajectoire opposée. Mais son baroud d'honneur du début aura sans doute satisfait les tifosi.

Lewis Hamilton (GB /McLaren-Mercedes) a dû se contenter du 4e rang devant un Michael Schumacher (All /Mercedes) requinqué. Les deux hommes se sont bagarrés longtemps de superbe manière avant que l'Anglais ne finisse par prendre l'avantage. Mais Hamilton



Dans la patrie de Ferrari, c'est une nouvelle fois la Red Bull de Sebastian Vettel qui a fait la loi. KEYSTONE

aurait pu prétendre à mieux s'il n'avait pas perdu autant de temps derrière le septuple champion du monde.

## Un point pour Buemi

Parti 16e, le Vaudois Sébastien Buemi (Toro Rosso-Ferrari) a été récompensé de sa belle course par le point de la 10e place. Le Suisse, alors 9e, n'a pas pu résister à la charge finale de Bruno Senna (Br /Lotus-Renault GP) dans les derniers tours.

«Je suis un petit peu déçu, car ma voiture a été légèrement endommagée dans l'accident du premier virage, quelqu'un m'a

tapé par l'arrière. Je n'ai ensuite pas pu exploiter tout son potentiel. Sans cela, la 8e ou la 9e place était envisageable. Je n'ai rien pu faire à la fin contre Senna, qui était en pneus tendres alors que

j'avais les médium. J'espère avoir plus de chance dans deux semaines à Singapour», a expliqué Buemi.

Jaime Alguersuari (Esp), le coéquipier du pilote suisse, a pour

sa part obtenu le meilleur résultat de sa carrière en terminant 7e. Les deux Sauber-Ferrari de Kamui Kobayashi (Jap) et Sergio Perez (Mex) ont abandonné en raison de problèmes de boîte à vitesses.

Au championnat du monde, Vettel est largement en tête avec 284 points, soit une marge de 112 longueurs sur Alonso et 117 sur Button et Webber. L'Australien a été contraint à l'abandon après quelques tours seulement suite à un accrochage avec Felipe Massa (Br /Ferrari). Buemi est 14e avec 13 points, juste derrière Alguersuari (16 points).

SI

«C'est fabuleux et émouvant de gagner à nouveau ici sur ce circuit qui signifie tellement pour moi.»

SEBASTIAN VETTEL VAINQUEUR DU GP D'ITALIE

## ATHLÉTISME

# Blake irrésistible à Berlin

Yohan Blake a égalé son record personnel en remportant en 9"82 le 100 m de Berlin, réunion du Challenge IAAF disputée dans le stade olympique devant plus de 50 000 spectateurs. Le Jamaïcain de 21 ans, devenu à Daegu le plus jeune champion du monde de l'histoire sur la ligne droite, finit la saison en trombe.

Blake a réalisé le même chrono (vent +0,1 m/s) qu'à Zurich jeudi, devenant le septième homme le plus rapide de l'histoire. A Berlin, «La Perle», malgré un mauvais départ, a devancé nettement Kim Collins (10"01), le médaillé de bronze mondial de St-Kitts-et-Nevis, et le Trinidadien Richard Thompson (10"08). «Je voulais vraiment faire un meilleur départ mais courir deux fois de suite en 9"82, c'est déjà fabuleux», a-t-il déclaré. «Je peux définitivement courir en 9"7, facile. Mais ce sera probablement la saison prochaine.»

Vu la forme de Blake, il serait intéressant de le voir en duel avec

Usain Bolt. Mais les deux hommes n'ont pas prévu de s'affronter avant les championnats de Jamaïque dans neuf mois. Bolt s'attaquera à la meilleure performance mondiale de l'année (9"78 à Lausanne) d'Asafa Powell demain à Zagreb. Il finira sa saison par un autre 100 m à Bruxelles vendredi, où Blake s'alignera sur 200 m.

La Sud-Africaine Caster Semenya s'est fait devancer de justesse sur 800 m par la Kényane Janeth Jepkosgei (1re en 1'58"26) sur la piste où elle avait accédé à la gloire avec son titre mondial il y a deux ans. La nouvelle étoile du 400 m, le Grenadien Kirani James, a remporté sans forcer le 400 m en 45"33, à une seconde de son record national établi à Zurich.

La veille à Rieti (It), le Kényan David Rudisha avait frôlé son record du monde du 800 m (1'41"01 à Rieti en 2010) en courant en 1'41"33, cinquième chrono de l'histoire. SI

**PMU** On parie que vous allez gagner [www.pmur.ch](http://www.pmur.ch)

**Aujourd'hui à Saint-Cloud, Prix de Saint-Paul-du-Mont**  
(plat, Réunion I, course 1, 2100 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Il Cannone	60	S. Ruis	A. Fracas	12/1	3p4p5p
2.	Eighty Eight Red	59	M. Guyon	P. Brandt	19/1	5p4p6p
3.	Next Round	58	O. Peslier	A. Fabre	10/1	3p3p4p
4.	Touch Of Roc	57,5	C. Soumillon	C. Lerner	4/1	2p5pDp
5.	Caminar	57,5	T. Bachelot	S. Wattel	14/1	1p9p8p
6.	Libre Lady	57	G. Benoist	M. Delzangles	12/1	0p1p1p
7.	Golden Dreams	57	CP Lemaire	D. Smaga	14/1	1p4p9p
8.	Andador	56,5	F. Blondel	P. Monfort	21/1	6p1p7p
9.	Haim	56,5	R. Thomas	YM Porzier	20/1	1p3p1p
10.	Less Is More	56	T. Thulliez	F. Chappet	16/1	1p6p1p
11.	Destin Blue	55,5	G. Mossé	P. Demercastel	19/1	3p7p3p
12.	Viatori	55	A. Crastus	P. Demercastel	15/1	6p8p4p
13.	Nova Kediet	54,5	S. Pasquier	F. Rohaut	12/1	1p2p7p
14.	Sun Des Rosaires	54,5	M. Barzalona	A. Couétil	15/1	4p6p8p
15.	Don Salluste	54,5	A. Badel	MC Naim	56/1	0p0p0p
16.	De Bon Matin	54	T. Jarret	C. Dufreche	9/1	4p4p4p

**Notre opinion:** 4 – Il vise clairement la victoire. 3 – Un Fabre et Peslier pour le contraire.  
16 – On le présente comme un trouble-fête. 1 – Il porte du poids car il a de la valeur.  
12 – Des idées derrière la tête. 11 – Un dangereux compagnon d'entraînement.  
10 – Et s'il gagnait encore? – Ce n'est pas de la spéculation.

**Remplaçants:** 5 – Il reste sur une très belle victoire. 2 – Cela devient plus difficile.

**Notre jeu:** 4 - 3 - 16 - 1 - 12 - 11 - 10 - 7 (\*Bases)  
**Coup de poker:** 7 Au 2/4: 4 - 3  
**Au tiercé pour 14 fr:** 4 - X - 3  
**Le gros lot:** 4 - 3 - 5 - 2 - 10 - 7 - 16 - 1  
**Les rapports**  
**Samedi à Vincennes, Prix du Mont Saint Michel**  
**Tiercé:** 11 - 4 - 13 **Quarté:** 11 - 4 - 13 - 1  
**Quinté:** 11 - 4 - 13 - 1 - 12  
**Rapport pour 1 franc:** Tiercé dans l'ordre: Fr. 60,50  
Dans un ordre différent: Fr. 12,10  
Quarté dans l'ordre: Fr. 388,80  
Dans un ordre différent: Fr. 48,60 Trio/Bonus: Fr. 2,50  
**Rapport pour 2,50 francs:** Quinté dans l'ordre: Fr. 12'582,50  
Dans un ordre différent: Fr. 251,75  
Bonus 4: Fr. 22,50 Bonus 4 sur 5: Fr. 11,25 Bonus 3: Fr. 2,75  
**Rapport pour 5 francs (2 sur 4):** Fr. 13,50  
**Hier à Longchamp, Prix Qatar Racing**  
**Tiercé:** 9 - 14 - 17 **Quarté:** 9 - 14 - 17 - 1  
**Quinté:** 9 - 14 - 17 - 1 - 5  
**Rapport pour 1 franc:** Tiercé dans l'ordre: Fr. 6'051 -  
Dans un ordre différent: Fr. 1'210,20  
Quarté dans l'ordre: Fr. 95'367,30  
Dans un ordre différent: Fr. 2'548,20 Trio/Bonus: Fr. 371,50  
**Rapport pour 2,50 francs:** Quinté dans l'ordre: pas reçu  
Dans un ordre différent: Fr. 16'735,75  
Bonus 4: Fr. 589,25 Bonus 4 sur 5: Fr. 162 - Bonus 3: Fr. 108 -  
**Rapport pour 5 francs (2 sur 4):** Fr. 128 -

**Vivez les courses en direct!**

**Cortailod**  
Restaurant de Commune  
**Neuchâtel**  
Le Longchamp - Café Clos-de-Serrières  
**Peseux**  
Café Convivio 2000  
**St-Blaise**  
Royal Pub

PMU On parie que vous allez gagner

## NATATION

### Swann Oberson au pied du podium

Swann Oberson n'a pas pu rééditer son exploit de Shanghai. Championne du monde des 5 km en eau libre en Chine, la Genevoise s'est classée au 4e rang des Européens à Eliat (Isr) dans la même épreuve. Dans la Mer Rouge, il a manqué 32 secondes à Swann Oberson pour monter sur le podium. SI

## LOTERIES

Tirage du 9 septembre 2011

**EURO MILLIONS**

5 21 28 31 34 1 2

No.	Etoiles	Nbre gagnants	Gains (Fr.)
5	☆☆	0	-
5	☆	5	721'368.95
5		6	200'380.25
4	☆☆	91	9'617.75
4	☆	1'992	384.45
4		3'903	196.20
3	☆☆	4'580	119.45
2	☆☆	68'436	36.75
3	☆	94'359	25.50
3		188'996	21.40
1	☆☆	359'818	19.75
2	☆	1'411'915	13.65
2		2'788'409	7.05

Prochain jackpot : Fr. 192'000'000.-

**SUPER STAR** 0951J

Rang	Gagnants	Gains (Fr.)
1	0	-
2	5	6'045.20
3	13	1'937.55
4	33	1'068.60
5	109	277.30
6	291	50.00
7	533	21.25
8	3'001	10.90
9	30'254	4.15

**Tirages du 10 septembre 2011**

**SWISS LOTTO**

6 10 26 34 36 44 43 PLUS 2

Nbre gagnants	SWISS LOTTO et PLUS	Gains (Fr.)
6	0	jackpot
5+	0	0.00
5	13	5'018.15
4	447	100.00
3	6'643	12.00
2	43'991	2.00

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO et PLUS \* : Fr. 5'700'000.-

**LOTTO**

Nbre gagnants	SWISS LOTTO sans PLUS	Gains (Fr.)
6	1	842'846.20
5+	0	0.00
5	59	2'926.55
4	2'504	50.00
3	36'965	6.00

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO sans PLUS \* : Fr. 700'000.-

**JOKER** 207732

Nbre gagnants	Gains (Fr.) Joker	
6	0	jackpot
5	0	0.00
4	27	1'000.00
3	180	100.00
2	1'853	10.00

Prochain Jackpot Joker \* : Fr. 430'000.-

\* Montants estimés en francs, non garantis. A partager entre les gagnants du 1er rang.

**BANCO**

1 3 5 6 8 21 22  
23 31 33 41 42 43 50  
51 53 62 66 67 70

**BANCO**

V D A 9 A 6  
7 8 10 6 7 10

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.  
[www.loro.ch](http://www.loro.ch)

**BASKETBALL** Les deux clubs phares du canton pourraient étendre leur entente aux régions biennoise et vaudoise.

## Union et le BBCC lancent la collaboration

LAURENT MERLET

Cinq ans? Dix ans? Quinze ans? Peu importe le temps que cela prendra, les deux clubs phares du basket neuchâtelois ont l'ambition de donner une nouvelle impulsion à leur sport en manque de pratiquants et de talents. «Cela fait plus de quinze ans que l'on parle d'un partenariat, mais pour des raisons ou d'autres, nos tentatives mutuelles n'ont jamais abouti», explique Julio Fernandez, directeur technique d'Union. «Nous voulons désormais tisser des liens avec les autres clubs de la région pour donner une nouvelle dynamique au basket régional.» Le BBCC est le premier partenaire, mais les dirigeants unionistes aimeraient poursuivre dans cette voie avec la région biennoise et nord vaudoise.

### Contrat de partenariat

Quelle teneur aura cette collaboration? En investissant sur la formation et en créant des échanges réciproques de joueurs et de compétences. Voilà pour ce qui est de la théorie.

En pratique, les deux clubs ont envoyé à la ligue un contrat – ils avaient jusqu'au 15 septembre pour le faire –, pour officialiser leur partenariat. Dans les grandes lignes, Union Neuchâtel et le BBCC pourront désormais se prêter quatre joueurs M23, licenciés dans l'un ou l'autre club (soit deux et deux, trois et un ou quatre et zéro) tout au long de la saison.

Il y a une seule contrainte: «Pour que les joueurs puissent disputer les play-off, ils doivent préalablement effectuer cinq rencontres dans le tour régulier avec leur



Les coaches d'Union Michael Brooks (gauche) et du BBCC Ludovic Kurth s'échangent des joueurs. DAVID MARCHON

deuxième club», précise Ludovic Kurth, l'entraîneur et directeur sportif chaud-fonnier. A noter que cela fonctionne seulement dans un sens, c'est-à-dire pour les joueurs d'Union qui viendraient renforcer l'équipe des Montagnes.

Le but? Permettre aux jeunes talents neuchâtelois de faire leurs armes en ligue régionale, aux meilleurs Chaux-de-Fonniers de connaître la LNB. D'autre part, Michael Brooks soutiendra Ludovic Kurth. Deux fois par mois, il montera au Pavillon des Sports pour repérer et donner des conseils aux jeunes.

### Matches couplés

Ce nouvel accent mis sur la formation marque un tournant dans la politique récente d'Union Neuchâtel, qui s'est appuyé l'an passé sur une équipe de «mercenaires». Mike Jefferson est ainsi parti pour des raisons économiques et l'enveloppe pour secteur formation a été revue à la hausse. «Dans ce sens, nous avons pris un entraîneur professionnel (ré: l'Italien, Luca Robledo) pour s'occuper intégralement du mouvement jeunesse», lance le directeur technique neuchâtelois. «Nous sommes conscients que ce partenariat est le premier pas d'un long parcours. Il faudra poursuivre dans cette direction pendant encore une dizaine d'années pour récolter enfin les fruits de notre travail.»

Pour symboliser leur union, les deux clubs organiseront ponctuellement leurs matches au même endroit. Première date: le 8 octobre au Pavillon des sports où l'entrée sera par ailleurs gratuite. ●

## CYCLISME Belle épreuve à La Brévine

La 7<sup>e</sup> étape de la Tour de Suisse Cup, le contre-la-montre par équipe de six coureurs a offert un très beau spectacle de cyclisme aux spectateurs présents dans la vallée de La Brévine samedi après-midi. Sous le soleil et dans conditions parfaites, les sept équipes au départ se sont livrées à un intéressant chassé-croisé au fil des 4 tours du circuit de 21km200, le tout à une moyenne supérieure à 47 km/h. Les trois premières équipes au classement final ont occupé chacune à un moment donné la tête de la course. A l'arrivée, au terme des 4 tours, c'est finalement le EKZ Racing Team qui s'impose en 1h46'17" devant, Atlas Personal à 1'26" et le team Hörmann à 2'11". La moyenne des vainqueurs: 47,872 km/h. Le team hybride des Montagnes neuchâteloises n'est pas arrivé au bout de son pensum. La mécanique et les jambes n'ont pas répondu à l'attente des équipiers du VC Edelweiss / Cimes cycles. ● ESI

### EN VRAC

#### VTT

#### EOLE BIKE À TRAMELAN

**Hommes, scratch (33 km).** 1. Sylvain Engelmann (Reconvilier) en 1h29'29. 2. Christophe Geiser (Dombresson) à 1'45. 3. Danilo Mathez (Neuchâtel) à 2'24. 4. Hans-Baptiste Seeberger (Kippel) à 3'42. 5. Nicolas Lüthi (Le Landeron) à 5'04. 6. Tristan Blanchard (Bienne) à 8'07. 7. Marc Dorné (Saignelégier) à 8'23. 8. Julien Opplinger (Bôle) à 8'31. 9. Martin Bannwart (Hauterive) à 9'07. 10. Mael Vallat (La Chaux-de-Fonds) à 9'16.

**Dames, scratch (22 km).** 1. Mélanie Gay (Bevaix) en 1h14'57. 2. Marine Groccia (Moutier) à 2'14. 3. Emmanuelle Larfi (Cortailod) à 4'16. 4. Sylvie Schnyder (Bavois) à 10'28. 5. Stéphanie Métille (Brot-Plamboz) à 10'40.

**Classement général final (après les dix manches).** 1. Nicolas Lüthi (Le Landeron) 1630 points. 2. Danilo Mathez (Neuchâtel) 1415. 3. Sylvain Engelmann (Reconvilier) 1400. 4. Christophe Geiser (Dombresson) 1400. 5. Guillaume Payot (Grandson) 1241. 6. François Breitter (Sainte-Croix) 1186. 7. Fabien Boinay (Bévilard) 1174. 8. Martin Bannwart (Hauterive) 1154. 9. Thierry Bourquard (Delémont) 1149. 10. Daniel Habegger (Roches) 1137.

### EN IMAGE



SP

#### GOLF

**Bien vu Didier.** Le premier «Didier Cuche Golf Charity» a connu un grand succès samedi aux Bois. Le bénéfice de la journée, qui a vu s'affronter sur les greens jurassiens des personnalités telles que Pirmin Zurbriggen, Jakob Hlasek ou Didier Défago a été de 50 000 francs. La somme a été intégralement reversée au Centre régional de performance des montagnes jurassiennes pour la relève du ski.

**VTT** L'Eole Bike de Tramelan a mis un terme à la WRBC.

## Engelmann gagne à domicile

«Je cherchais simplement un résultat sur mes terres.» Hier matin, Sylvain Engelmann a remporté à 18 ans sa première Eole Bike, comptant comme 10<sup>e</sup> et ultime manche de la Wind Romandie Bike Cup (WRBC). Le gars de Reconvilier a joué l'attaque d'emblée. «Ça n'a pas été évident avec le vent de face dans les montées», avoue le vainqueur. Au terme de la première des trois boucles de onze kilomètres, seul Christophe Geiser tenait encore la roue de cet impertinent junior. Les autres favoris, Mathez, Lüthi et consorts avaient déjà perdu tout espoir de retour, moulinant à 40" et 1'15" du futur lauréat.

«Je suis conscient que j'ai encore des lacunes dans les parties techniques. Reste que dans l'ensemble, ce parcours me convient bien car il est assez roulant.» Faisant fi de ses carences, le jeune homme posait sa seconde accélération, celle qui mit tout le monde d'accord, dans le deuxième tour. Sa minute de bonus aux deux tiers de l'épreuve lui permettait alors d'entrevoir l'arrivée sereinement. Derrière lui, Geiser et Danilo Mathez devaient s'incliner devant la classe de leur cadet.

Si la tête du classement général ne pouvait plus échapper à Nicolas Lüthi avant même le départ, les deux dernières places du podium, elles, ont donné lieu à un suspense grisant. Les rangs deux à quatre du classement scratch de la WRBC se sont joués au final pour uniquement quinze points. Quinze points? Cela représente un rang de plus ou de moins sur une course. Une brouille, quoi. A la faveur de sa 3<sup>e</sup> place d'hier, Mathez termine dauphin de son collègue neuchâtelois avec 1415 points. Engelmann et Geiser finissent eux sur une égalité parfaite de 1400 points. Comme l'ultime rendez-vous de la saison faisait office de juge de paix, le Jura Bernois se trouve représenté dans le trio magique.

Encore en pleine progression, Engelmann sait que l'année 2012 marque un tournant dans sa carrière. A 19 ans, il quittera la scène des jeunes pour aller taquiner les élites. «Jusqu'à présent, je m'entraînais seul, à ma manière, et ça fonctionnait plutôt bien. Mais je sais que si je veux m'améliorer, je dois être aidé, bénéficier d'un meilleur encadrement.» Sylvain avoue être actuellement en con-

tact avancé avec une équipe réputée dans le milieu en Suisse.

### Groccia pour une première

Elle n'a terminé que deuxième de la catégorie féminine, mais c'est bien elle qui avait le sourire le plus radieux au passage sur la ligne d'arrivée. A 20 ans, Marine Groccia décroche son premier succès au général de la Wind Romandie Bike Cup. Depuis le début de la saison, la Prévôtoise bénéficie d'un suivi régulier. Un entraîneur – le Neuchâtelois Bernard Maréchal, le même mentor que sa rivale Mélanie Gay – et des séances de fitness à répétition. «Je vois la différence. J'ai senti que j'étais en bonne forme dès les premières courses.»

Son premier titre, cependant, n'a pas tenu à grand-chose. Gay prenant les devants rapidement, Groccia devait impérativement assurer sa deuxième place, sous peine de voir sa couronne lui filer sous le nez une troisième fois. «Lors de la première montée, Mélanie Gay m'a vite pris une quinzaine de secondes, j'ai alors compris que je devais gérer et veiller simplement à ne pas me blesser.»

● JULIEN BOEGLI

#### FOOTBALL

### Lichtsteiner dans l'histoire

Stephan Lichtsteiner est entré dans l'histoire de la Juventus. Pour ses débuts avec les Piémontais, le défenseur suisse a marqué le 1<sup>er</sup> but officiel dans le nouveau Juventus Stadium, lors de la victoire 4-1 contre Parme. ● SI

### Emeghara commence bien à Lorient

Innocent Emeghara ne pouvait pas rêver mieux: il a marqué dès sa première apparition en Ligue 1. L'ancien joueur de GC a égalisé pour Lorient à Sochaux à la 88<sup>e</sup>.

● SI

### Schneider ne jouera plus cette année

Servette doit se passer de son défenseur Jérôme Schneider jusqu'à la fin de l'année. Souffrant d'une tendinite au tendon rotulien depuis 18 mois, le Neuchâtelois de 29 ans a décidé de se faire soigner. Sa rééducation durera trois mois. ● SI

# Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE**

## Tarifs

\*Prix sans TVA

### Particuliers\*

Fr. 30.- pour 1 Minie  
+ Fr. 10.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique

### Commercial\*

Fr. 60.- pour 1 Minie  
+ Fr. 20.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

## Immobilier à vendre

**AFFAIRES À SAISIR!** Vous cherchez ou vendez un bar, restaurant ou tout autre commerce. Votre agence CTCI Neuchâtel reçoit en toute confidentialité au tél. 032 724 29 00 www.ctci.ch, rubrique «Neuchâtel» 028-681247

**DOMBRESSON GRAND'RUE 4**, maison villa-geoise, 3 niveaux, rénovée, avec cachet. Petit jardin, 3 minutes de toutes commodités. Fr. 390 000.- à discuter. Tél. 076 576 39 26

**A BOUDRY**, appartement de 3 pièces en PPE de 11 unités; avec cuisine habitable, réduit et balcons/veranda. Entièrement rénové du jour (cuisine neuve); situé dans un quartier calme et proche des accès autoroutiers et des transports publics. Possibilité d'acheter une place de parc. A remettre de suite. Fr. 375 000.-. Tél. 079 754 78 75.

## Immobilier à louer

**CRESSIER/NE**, appartement 3½ pièces au rez, entrée indépendante, libre de suite, cheminée de salon, salle de bains avec baignoire d'angle, grande terrasse. Fr. 1300.- + charges. Tél. 026 670 66 25.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Commerce 93, 3 pièces, tout confort, cuisine agencée, buanderie, cour et espace verts à disposition. Fr. 950.- charges comprises. Tél. 079 240 67 49.

**NEUCHÂTEL OUEST**, Martenet 20, de suite, 4½ pièces, 88 m², rénové, cuisine agencée, salle de bains, WC séparé, cheminée, balcon sud de 12 m², vue panoramique. Fr. 1490.- + charges. Tél. 079 206 45 55

**CORTAILLOD**, dès le 01.11.2011, joli atelier 16 x 7.5 x 4 m/h. Parking privé. Fr. 2500.- par mois charges forfaitaires comprises. Tél. 079 240 23 62

**LA CHAUX-DE-FONDS**, dans petit immeuble locatif, Crêtets 77, proche des écoles et centre-ville, 4½ pièces, au 3°, environ 130 m², hall + réduits, cuisine non-agencée, salle de bains et WC séparé, balcon, jardin commun, galetas + 1 pièce individuelle, cave. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 1200.- + Fr. 200.- charges. Tél. 032 926 83 69 ou Tél. 077 424 13 00 le soir

**LE LOCLE**, Le Corbusier, appartements rénovés, cuisines agencées, 2 pièces Fr. 630.-, 3 pièces Fr. 805.- charges comprises. Tél. 032 931 16 16.

**HAUTERIVE VIEUX VILLAGE**, élégamment meublé pour 6 personnes, appartement grand cachet pour amateur anciennes maisons vigneronnes, confort, aussi courtes périodes. ogio-mo@vtx.ch

**LOCAL AVEC VITRINES**, centre ville zone piétonne Neuchâtel, pour boutique (aucun fonds de commerce à acheter) ou autre activité commerciale. Environ 25 m², possibilité d'agrandir le local jusqu'à 70 m². Fr. 1 450.-. ogio-mo@vtx.ch

**LIGNIÈRES, GRAND 5 PIÈCES DUPLEX** (3 chambres + mezzanine), lumineux, cachet, calme, vue, terrasse, 2 places de parc. Fr. 1 580.- + charges. Tél. 079 303 75 23

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Numa-Droz, joli 3 pièces au rez, pour 1er octobre, Fr. 790.-, parquets, jardin. Tél. 079 634 04 94

## Cherche à acheter

**ATTENTION! ACHAT D'OR**, au plus haut prix du jour. Tous déchets d'or, bagues, bracelets, montres de luxe, pièces d'or, toutes argenteries 800, 900, 925, services de tables.

Attention: tout étain sous toutes ces formes et argent plaqué. Je me déplace à domicile. Sur rendez-vous, discrétion assurée. Paiement cash. Mülhauser, Tél. 079 488 54 41

**ACHÈTE SPIRAUX PESEUX 7001**, spiromatic et tous lots d'horlogerie. Tél. 079 652 20 69

**ACHÈTE AVEC PATENTE FÉDÉRALE! ANTIQUITÉS** 15-20° siècle: tableau, mobilier, bronze, sculpture, objets, etc. Toute horlogerie et montre, argenterie, bijouterie. Achat d'or Fr. 43.-/gr or fin. Paiement cash à haut prix! cccc\_arts@msn.com Tél. 079 351 89 89

**ACHÈTE AU PLUS HAUT PRIX** pour grand domaine en France, tous mobiliers 17° au 19°, tous tableaux: l'Eplattenier, Jeanmaire, Olsommer, A. Roz, R. Fernier, etc... toutes sculptures Sandoz et Hainard, toutes argenteries 800 et 900 et tous bijoux. Tél. 077 462 78 91

**NEUCHÂTEL-CENTRE, CLIMATISÉ.** Tous les jours de magnifiques hôtesse à choix! Blondes, brunes, noiraudes, sexy, coquines et très gentilles! Pour tous fantasmes! Drink offert! Hygiène et discrétion. Cartes de crédit ok. www.chezcin-dy.ch Tél. 079 628 42 41

**STOP!** La Chaux-de-Fonds, femme, peau caramel, chaude comme braise, très gentille, coquine, du plaisir pour en recevoir, vrai gorge profonde avec chantilly, embrasse avec plaisir. Amour pimenté. Tél. 076 755 15 59

**LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA** jolie black française, doigts de fée, massage professionnel et érotique + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure, 3° âge bienvenu. 777. Privée, discrétion assurée et pas pressée. Dès 8h. Se déplace aussi. Tél. 079 380 53 27 / Tél. 032 535 07 70.

**CHAUX-DE-FONDS.** Nouvelles, Carmen, blonde, espagnole et Alaisa, exotique, colombienne. Seins XXXL, coquines, très chaudes. Massages de A à Z. Pour tous vos fantasmes et plaisirs. 3° âge bienvenu. Rue du Progrès 89a, rez. Carmen: tél. 076 257 09 26 / Alaisa: tél. 079 852 17 70.

## Vacances

**GRIMENTZ**, appartement 4 pièces, 7 lits + 2 salles de bains WC/douche WC, du 31.12.2011 au 30.04.2012, Fr. 10 000.-Tél. 032 835 26 77. 028-690790

## Offres d'emploi

**RESTAURANT BORD DU LAC**, cherche de suite, aides de cuisine + commis de cuisine + cuisiniers. Tél. 079 820 02 12. 028-691316

## Véhicules d'occasion

**A ACHETER CASH: VOITURES, BUS**, camping-car, 4x4, camionnettes, occasion et pour l'export. Etat et kilométrage indifférent, sérieux, service rapide. 7/7..... Tél. 076 527 30 03.

**À BON PRIX ACHAT AUTOS + BUS + Camionnettes.** État + kilomètres indifférents. Rapidité. Paie cash. Tél. 079 502 53 54.

## Divers

**CHROMOSENS:** l'institut qui donne de la couleur aux sens, et du sens à la couleur. Soyez-les bienvenus au Corbusier 4, Le Locle. Tél. 032 931 19 56 (pour plus d'info: www.chromosens.ch)

**EQUILIBRE AU FEMININ**, tous niveaux, renforcement cardiomusculaire, pilates, Tribal Fusion BellyDance, nordic walking, spinning, stretching, yoga, relaxation, massage, plate-forme Galiléo, conseils nutritionnels. Espace Equilibre, Pod 9, La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 913 22 88 www.espaceequilibre.ch

**AVOCAT DISPENSE CONSEILS JURIDIQUES** à prix accessibles. Tous domaines, aussi séparations et divorces amiables. Nicolas Juvet, tél. 032 724 87 00

**PARENTS-INFORMATION:** Vous avez des préoccupations ou des questions d'ordre éducatif ou familial? Vous avez besoin d'en parler? Appelez le Tél. 032 725 56 46. Vous serez écoutés en toute confidentialité. D'autres d'informations sous www.parents-information.ch

**VIVRE LA VIE** - Cours de sophrologie à Gals, 10 minutes de Neuchâtel, en groupe ou en individuel donnés par une infirmière sophrologue master spécialiste. Les richesses du moment présent, les bienfaits du rire, préparation à l'accouchement, sport. www.vivrelovie.net - vivrelovie@bluewin.ch - Tél. 079 293 01 54.

**BIBFER DÉMÉNAGEMENTS.** Déménagements, débarras, manutention de pianos, emballages. Prix à l'heure ou forfait. Devis gratuit. Tél. 079 585 66 30 www.bibfer-demenagements.ch

**TOP DÉMÉNAGEMENTS ET NETTOYAGES.** Toutes sortes de déménagements, transports et débarras. Transport de piano. Nettoyage avec une équipe dynamique et professionnelle, disponible 7/7 jours, dans toute la Suisse. Cartons + devis gratuits. Tél. 032 544 73 50 / tél. 078 608 20 02

**RECHERCHE MODÈLES** pour ma formation de styliste onguaire à Neuchâtel. Tél. 079 209 21 38.

**MARWILDÉMÉNAGEMENTS TRANSPORTS.** Débarras, nettoyyages, devis gratuits. Tél. 079 830 01 01. www.marwildemenagements.ch

**NEUCHÂTEL**, massage relaxant à l'huile de Jojoba et Camomille. Un moment de détente et de relaxation après une dure journée de travail! Massage remarquable et un toucher fabuleux. Auprès des mains d'une pro. Et toujours le Cellu M6 nouvelle génération activateur-minceur en promotion! Sur rendez-vous. Tél. 079 890 85 44

**STORES, VOLETS, STORES DE TERRASSE**, moustiquaires. Devis gratuit. A votre service: Jodry Habitat Sàrl, tél. 079 460 04 04

**FENÊTRES, PORTES**, PVC, bois alu. Devis gratuit. A votre service: Jodry Habitat Sàrl, Tél. 079 460 04 04

# Cherchez le mot caché!

## Mouvement variable, un mot de 8 lettres

La solution de la grille se trouve en page 31.

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

T	R	G	R	E	N	U	R	E	E	E	Y	R	A	B
O	C	E	Y	O	A	U	E	E	U	A	T	N	I	R
O	U	A	T	E	M	E	T	U	O	R	C	S	E	R
C	P	Y	P	I	D	I	R	Y	H	P	E	Z	E	E
E	H	A	N	M	R	R	O	B	C	N	A	L	A	Z
R	R	E	O	U	I	E	P	U	E	G	I	E	N	N
D	C	T	Z	G	N	I	D	L	I	U	B	N	C	O
R	R	A	I	T	A	C	Y	B	H	A	C	H	E	R
U	E	D	R	L	A	T	N	I	T	N	A	Z	Y	B
O	E	C	O	C	U	S	E	L	I	N	R	O	E	R
L	R	R	H	B	O	C	R	L	N	U	R	T	E	E
U	A	E	T	A	B	L	A	E	E	O	O	P	R	T
P	R	I	E	R	U	Y	L	R	Z	P	Y	D	I	Z
R	E	C	N	A	L	D	R	E	A	T	E	E	A	E
A	N	A	A	E	S	E	R	P	Y	C	R	T	R	L

<b>A</b> Acier Aneth Atèle Azurite	<b>B</b> Barye Bateau Bénin Bise Bretzel Bronzer Building Bulbille Butylène Byzantin	<b>C</b> Cacher Caracul Carroyer Cèdre Channe Chez Colley Créer Croûte Cypres	<b>D</b> Drapeau <b>E</b> Echoué Erreur Ersatz	<b>G</b> Gazer Grenure	<b>H</b> Hache Horizon	<b>I</b> Impact	<b>L</b> Laine Lancer Litre Lourd	<b>N</b> Nazca Neige Noyer	<b>O</b> Ouate	<b>P</b> Papoté Payé Porter Prier	<b>R</b> Raïre Réchaud Retiré Rhyton Rigide Ruminé	<b>T</b> Typer	<b>Z</b> Zénith Zéphyr Zeste
---	---	--	---	---------------------------	---------------------------	-----------------	--	----------------------------------	----------------	--	---	----------------	------------------------------------

# MOTS CROISÉS N° 2176

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

## Solutions du n° 2175

**Horizontalement** 1. Ravaudeuse. 2. Cervelées. 3. Pite. Colis. 4. Ado. Eugène. 5. Ri. Aspe. En. 6. Aton. LSD. 7. Ter. Té. Rai. 8. Arc. Sage. 9. Orgasme. El. 10. Nues. Esses.

**Verticalement** 1. Réparation. 2. Acidité. Ru. 3. Veto. Orage. 4. Are. An. Ras. 5. UV. Es. TCS. 6. Décuple. Me. 7. Eloges. Ses. 8. Uélé. Dra. 9. Seine. Agée. 10. Essentiels.

## Horizontalement

1. Touchant des arriérés. 2. Un tissu avec lequel on fait des affaires en or. Ce temps passé, ce sera le temps du présent. 3. Genre de gondole. Guère positif. 4. Dialecte chinois. Revenus pour manger. 5. Il sait meubler son temps. 6. Machine à godets. Images franco-allemandes. 7. Le titane. Mesure élastique. 8. Golfe nippon. Un Suisse qui a beaucoup compté. 9. Il craque avec le trac. Prophète biblique. 10. Se transforment en plein air. Vit naître un homme relativement célèbre.

## Verticalement

1. Avec elle, on ne risque pas de rencontrer des pépins. 2. Passes à un poil près. 3. Sortir de quelque part. Au centre d'un inéquitable marché. 4. L'un de nos semblables. Mis en doute par le suspect. Au-dessus de ré mi. 5. Elle prend l'air en Guyane. 6. Flottes dans la flotte. Desseins ou dessins. 7. Agitateurs qui peuvent être pris en main. 8. Tête de pont. Engrais naturel. 9. Donné en cadeau au nouveau. Antichambre de la mort. 10. Va du Nord au Sud quand il fait chaud. Sorties du temple.



PEOPLE

## GARY SINISE Surpris du départ de Melina Kanakaredes

Gary Sinise (photo CBS), alias Mac Taylor, revient sur le départ de Melina Kanakaredes (Stella Bonasera) des «Experts: Manhattan»: «Je dois avouer que j'ai été un peu surpris. J'ai posté un commentaire sur mon twitter en plein été quand je l'ai appris, quasiment en même temps que tout le monde. Mais c'est sa décision, je la respecte, je ne veux pas commenter davantage. Je lui souhaite le meilleur dans ce qu'elle va entreprendre.»



## HUGH JACKMAN Vacances très frenchies !

L'interprète de Wolverine dans la saga «X-Men» serait-il amoureux de la France? Après des vacances à Saint-Tropez fin juillet puis un rapide séjour à Paris, voilà le bel Australien, accompagné de sa femme et ses deux enfants, dans le célèbre village varois. On murmure également que le couple envisagerait même d'acquiescer une propriété dans la région. Quoi qu'il en soit après de telles vacances, l'acteur devrait être en pleine forme pour reprendre le chemin des plateaux... à Paris. En effet, Hugh Jackman

sera de retour dans la capitale début septembre pour l'avant-première de «Real Steel», avec Evangeline Lilly («Lost»), sur les écrans le 19 octobre.

## INGRID CHAUVIN ET THIERRY PEYTHIEU Vive les mariés!

La voilà donc mariée la «Toquée» de TF1! La cérémonie a eu lieu samedi dernier, à la mairie de Lège-Cap-Ferret (département de la Gironde), devant un parterre d'invités triés sur le volet. Ciel bleu, mer bleue et fiancés parfaitement heureux. Ingrid portait une robe en taffetas de soie et tulle ivoire, un maquillage ultrasobre et pas de bijou - Thierry, un classique costume trois pièces foncé.

### TSR1

**10.15** Plus belle la vie  
**10.40** EuroNews  
**10.55** Les Feux de l'amour  
**11.40** Les Craquantes  
**12.10** Plus belle la vie  
**12.45** Le journal  
**13.20** Ensemble  
**13.30** Toute une histoire  
**14.35** Mon oncle Charlie  
**15.00** Inspecteur Barnaby  
Film TV.  
**16.45** The Good Wife  
**17.35** Télé la question!  
**18.00** Le court du jour  
se remet au vert  
**18.05** Top Models  
**18.30** La poule aux oeufs d'or  
**18.50** Météo régionale  
**18.55** Face aux partis  
**19.30** Le journal  
**20.10** TTC. (Toutes  
taxes comprises)

#### 20.40 FILM



#### Mensonges d'Etat

Thriller. EU. 2008. Réal.: Ridley Scott. Avec : Leonardo DiCaprio, Russell Crowe. Un ancien journaliste, blessé lors de la guerre du Golfe, est contacté par la CIA.

**22.50** Medium  
Série. Fantastique. EU. 2011. Inédits. 2 épisodes. Un matin, Allison et sa fille Bridgette constatent qu'elles ont échangé leurs corps.  
**0.25** 30 Rock  
Série. Comédie. Retour à la case départ.  
**0.55** Le journal

### TSR2

**6.30** Mabule  
**10.30** Les Zoziros  
**11.05** Quel temps fait-il ?  
**11.30** tsinfo  
**12.20** Face aux partis  
**12.45** Quel temps fait-il ?  
**13.25** Le journal  
**13.55** Météo  
**14.05** Grand angle  
**14.20** Mise au point  
**15.05** Temps présent  
**16.00** Passe-moi  
les jumelles  
**17.05** Les Simpson  
**17.25** Les Simpson  
**17.55** Melrose Place,  
nouvelle génération  
Meurtre à Melrose.  
**18.40** Private Practice  
**19.30** Le journal  
**20.00** Banco  
**20.05** Al dente

#### 20.55 DOCUMENTAIRE



#### Les rescapés du tsunami

Sciences. 2011. 1 h 5. Le tsunami dévastateur qui a frappé le Japon en mars 2011, a provoqué des dégâts inattendus.

**22.00** Philip Roth  
sans complexe  
Documentaire. Littéraire. Fra. 2010. Réal.: William Karel et Livia Manera. 55 minutes. En septembre 2010, Philip Roth a reçu William Karel et la journaliste Livia Manera pour une interview.  
**22.55** Le court du jour  
se remet au vert  
**23.00** Banco

### TF1

**6.45** TFou  
**8.20** Météo  
**8.25** Téléshopping  
**9.20** Père et maire  
Film TV. Sentimental. Fra. 2001. Réal.: Philippe Monnier. 1 h 40.  
**11.05** Secret Story  
**12.00** Les douze coups  
de midi  
**13.40** Du côté de chez vous  
**13.55** Les Feux de l'amour  
**14.55** L'Esprit d'une autre  
Film TV. Fantastique. EU. 2010. Réal.: Christopher Leitch. 1 h 40.  
**16.35** Les Frères Scott  
**17.25** Quatre mariages pour  
une lune de miel  
**18.15** Secret Story  
**19.05** Money Drop  
**20.00** Journal  
**20.38** C'est ma Terre  
**20.40** Météo

#### 20.45 FILM TV



#### Le Bon Samaritain

Comédie. Fra. 2011. Réal.: Bruno Garcia. 1 h 35. Inédit. Avec : Laurent Gamelon, Bernadette Lafont. Jean-Jacques René est accueilli par les habitants d'un village.

**22.20** New York  
unité spéciale  
Série. Policière. EU. 2010. Inédits. 2 épisodes. Catherine, une jeune enseignante, a été violée dans sa chambre.  
**23.55** New York  
unité spéciale  
**1.35** Sept à huit  
**3.15** Histoires naturelles

### France 2

**6.30** Télématin  
**9.10** Des jours  
et des vies  
**9.30** Amour, gloire  
et beauté  
**9.55** C'est au programme  
**10.55** Motus  
**11.25** Les z'amours  
**12.00** Tout le monde veut  
prendre sa place  
**14.00** Toute une histoire  
**15.10** Comment ça  
va bien !  
**16.15** Rex  
**17.10** Seriez-vous  
un bon expert ?  
**17.55** On n'demande  
qu'à en rire  
**18.55** N'oubliez pas  
les paroles  
**19.55** La Minute du Chat  
**20.00** Journal

#### 20.35 SÉRIE



#### Castle

Policière. EU. 2010. Inédits. Avec : Nathan Fillion, Stana Katic. 3 épisodes. Une voyante est retrouvée morte dans son bureau.

**22.45** Mots croisés  
Débat. Prés.: Yves Calvi. 1 h 15. Inédit. La crise, les affaires politico-judiciaires, l'actualité internationale chargée offrent autant de pistes de discussions et de débats pour les invités d'Yves Calvi.  
**0.05** Journal de la nuit  
**0.25** Siddharta  
Ballet.

### France 3

**9.50** Des histoires  
et des vies  
(2e partie)  
**10.50** Midi en France  
**11.50** 12/13 : Météo  
**13.00** 13h avec vous  
**13.35** Edition de l'outre-mer  
**13.45** En course  
sur France 3  
**14.05** Inspecteur Derrick  
**15.10** En quête de preuves  
La mort au téléphone.  
**15.55** En quête de preuves  
La chasse à l'homme.  
**16.50** Slam  
**17.30** Des chiffres  
et des lettres  
**18.10** Questions  
pour un champion  
**18.50** 19/20  
**20.00** Tout le sport  
**20.10** Plus belle la vie

#### 20.35 VARIÉTÉS



#### Paris-Québec sous les étoiles

Prés.: Daniela Lumbroso et Grégory Charles. Cette troisième édition de «Paris-Québec sous les étoiles» faisait la part belle aux chansons francophones.

**22.45** Soir 3  
**23.15** Descendants  
de nazis :  
l'héritage infernal  
Documentaire. Histoire. Fra. 2010. Réal.: Michael Grynspan et Marie-Pierre Raimbault. On parle souvent des nazis qui ont sévi pendant la Seconde Guerre mondiale.  
**0.35** Coup de chaleur  
sur le vin

### M6

**7.05** M6 Clips  
**7.15** Météo  
**7.20** Agent spécial Oso  
**7.55** La maison de Mickey  
**8.20** M6 Kid  
**8.50** M6 boutique  
**10.05** Makaha surf  
**10.45** La Petite Maison  
dans la prairie  
**13.00** Scènes de ménages  
**13.45** Dans la peau  
d'une autre  
Film TV.  
**15.40** Le Mystère  
du papillon  
Film TV. Comédie. All. 2011. Réal.: Christoph Schrewe. 1 h 55. Inédit.  
**17.35** Un dîner  
presque parfait  
**18.40** 100% Mag  
**20.05** Scènes de ménages

#### 20.45 TÉLÉ-RÉALITÉ



#### L'amour est dans le pré

Prés.: Karine Le Marchand. Episode 14. Les quatorze agriculteurs de la sixième édition de «L'amour est dans le pré» reviennent sur leur aventure.

**23.00** L'amour est dans le pré : que sont-ils devenus ?  
Documentaire. Télé-réalité. Fra. 2011. 1 h 50. Karine Lemarchand évoque le parcours sentimental de plusieurs agriculteurs qui avaient cherché le ou la compagne idéal(e).  
**0.50** Prison Break  
**1.45** Tout le monde  
peut jouer

### F5 ARTE

**12.10** Minuscule  
**12.15** Le Petit Dinosaur  
**12.35** Cédric  
**12.50** Cédric  
**13.00** Princesse Sarah  
**13.30** Tom-Tom et Nana  
**13.35** Le magazine  
de la santé  
**14.30** Allô, docteurs !  
**15.10** Un refuge pour  
les oranges-outans  
**15.45** Un film, une histoire  
**16.35** Asmat, les  
hommes arbres  
**17.30** C à dire ?  
**17.45** C dans l'air  
**19.00** Arte journal  
**19.30** Globalmag  
**19.55** Les aventures  
culinaires de  
Sarah Wiener  
en Autriche

#### 20.40 FILM



#### Jugé coupable

Policière. EU. 1999. Réal.: Clint Eastwood. 2 h 5. Avec : Clint Eastwood, Isaiah Washington. Steve Everett est loin de faire l'unanimité dans le monde de la presse.

**22.45** Gary/Ajar  
Documentaire. Littéraire. Fra. 2010. Réal.: Philippe Kohly. 1 heure. Le roman du double. En 1974, Romain Gary invente un écrivain, Emile Ajar qui, l'année suivante, avec «La Vie devant soi», obtient le Prix Goncourt.  
**23.45** La musique  
des synagogues

### RTL 9

**19.35** Friends Celui qui n'aimait pas la maison.  
**20.00** Friends  
**20.35** Doux, dur et dingue  
Film. Comédie. EU. 1978. Réal.: James Fargo. 2 heures.  
**22.35** Hypnose  
Film. Fantastique. EU. 1999. Réal.: David Koepf. 1 h 45.

### TV5MONDE

**18.30** L'invité  
**18.40** T'es pas la seule !  
**19.05** Les escapades de Petitrenaud  
**19.30** Tout le monde veut prendre sa place  
**20.30** Journal (France 2)  
**21.00** Lili et le Baobab  
Film. Drame.  
**22.35** TV5MONDE, le journal  
**22.45** Journal (TSR)

### AB1

**18.15** Le Miracle de l'amour  
**18.45** Le Miracle de l'amour La voleuse.  
**19.10** La Fête à la maison  
**19.40** La Fête à la maison  
**20.05** La Fête à la maison  
**20.40** Y a que la vérité qui compte !  
**22.45** Panique en eaux profondes  
Film TV. Action.

### ARD

**20.00** Tagesschau  
**20.15** Wildes Deutschland Nordfriesland.  
**21.00** Hart aber fair  
**22.15** Tagesthemen  
**22.45** Satire Gipfel  
**23.30** Entweder Broder, Die Deutschland-Safari !  
Guck mal, wer sich da ver-schwört.

### SF2

**17.45** myZambo  
**18.05** Best Friends  
**18.35** Kinder, Kinder  
**19.05** Gossip Girl  
**20.00** Desperate Housewives  
**20.45** Dr House  
**21.30** Castle  
**22.25** Sportlounge  
**23.05** CSI, Miami  
**23.55** Fringe : Grenzfälle des FBI

### RAI 1

**15.15** La vita in diretta  
**18.50** L'eredità  
**20.00** Telegiornale  
**20.30** Soliti ignoti  
**21.10** Il segreto dell'acqua  
Film TV.  
Drame.  
**23.10** TGI  
**23.15** Una giornata particolare a spasso con le miss  
**23.35** E la chiamano Estate

### CANAL ALPHA

**19.00** Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité de l'Arc jurassien  
**19.20** Canal Sportif  
**19.30** Météo régionale, Noctambule, Clin d'œil: images fortes de rencontre à travers le pays de l'Arc jurassien  
**19.40** Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h40

### TMC

**19.40** Monk  
**20.35** TMC Météo  
**20.37** Ma maison de A à Z  
**20.40** X-Men  
Film. Fantastique. EU. 2000. Réal.: Bryan Singer. 1 h 40.  
**22.20** Doom  
Film. Action. EU - RépT. 2005. Réal.: Andrzej Bartkowiak. 1 h 45.

### EUROSPORT

**19.00** Eurogoals  
**20.00** La grande affiche L2  
**20.30** Amiens/Lens Football. Championnat de France Ligue 2. 6e journée. En direct.  
**22.25** La grande affiche L2  
**22.45** Au contact de la Coupe du monde

### RSI 1

**19.40** Contesto  
**20.00** Telegiornale  
**20.35** Meteo  
**20.40** Attenti a quei due  
**21.05** Quantum of Solace  
Film. Action.  
**22.55** Telegiornale notte  
**23.10** Meteo notte  
**23.15** Segni dei tempi  
**23.50** Cold Case Patto di sangue.

### ZDF

**17.45** Heute heute  
**18.05** Soko 5113 Sturmtraum.  
**19.00** Heute  
**19.25** Wiso  
**20.15** Ein mördersches Geschäft  
Film. Thriller.  
**21.45** Heute-journal  
**22.15** Invasion  
Film. Science-fiction.  
**23.45** Heute nacht

### TVE I

**16.15** Saber y ganar  
**16.45** Amar en tiempos revueltos  
**18.15** Expedición 1808  
**18.45** Repor 24 horas  
**19.30** Gafapastas  
**20.00** Gente  
**21.00** Telediario 2a Edición  
**22.05** El tiempo  
**22.15** Aguila roja  
**23.40** Destino : España

### MEZZO

**18.45** Noa and the Jerusalem Symphony Orchestra live at Israel Festival Concert. Jazz.  
**19.35** Divertimezzo  
**20.30** Concert de gala à Lucerne Concert. Classique.  
**22.20** Festival de Lucerne 2004 Claudio Abbado et Maurizio Pollini.

### TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR

Boucle à **12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00** Didier Clavien, artiste complet. Triathlon, à La Neuveville. Voirie du Locle, après «Les promos»

#### RADIO

#### La Première

5.00 Les petits matins  
6.00 Journal  
8.36 On en parle  
9.30 Médialogues  
10.06 Rien n'est joué  
11.06 Les dicodeurs  
12.06 Chacun pour tous  
12.09 Les Zèbres  
12.30 Journal  
13.03 A première vue  
14.06 Un dromadaire sur l'épaule  
15.06 Histoire vivante  
16.06 Aqua concert  
17.06 Impatience  
18.00 Forum  
19.06 Paradiso  
20.03 Devine qui vient dîner  
21.03 Drôles d'histoires  
22.03 La ligne de cœur  
22.30 Journal  
0.03 Aqua concert

### CANAL+

**19.10** Le grand journal  
**20.05** Le petit journal  
**20.30** Le grand journal, la suite  
**20.55** Platane  
**21.30** Platane  
**22.05** Platane La fois où il a voulu soigner sa mère mais trop tard.  
**22.40** Spécial investigation

### PLANETE

**18.50** Faites entrer l'accusé  
Guy Georges, le tueur de l'Est parisien.  
**20.40** Tarbosaurus, un T-rex venu d'Asie  
**21.30** Tarbosaurus, un T-rex venu d'Asie  
**22.20** Papa neanderthal ?  
**23.20** Homo orcus, une seconde humanité

### SF1

**19.25** SF Börse  
**19.30** Tagesschau  
**19.55** Meteo  
**20.05** 1 gegen 100  
**21.05** Puls  
**21.50** 10 vor 10  
**22.15** Meteo  
**22.20** ECO  
**22.55** Schawinski  
**23.30** Tagesschau Nacht  
**23.45** Mad Men Babylon.

### RSI 2

**18.00** I bronzi dell'Amazzonia  
**18.35** Heartland  
**19.20** Drop Dead Diva  
**20.10** Law & Order : I due volti della giustizia Sete di potere.  
**21.00** Elezioni Federali 2011 Emission speciale.  
**22.15** La2 Doc  
**23.55** Paganini ripete

### RTPI

**16.00** Próxima paragem  
**16.30** EUA contacto  
**17.00** Festa das vindimas Emission spéciale.  
**19.00** Portugal em directo  
**20.00** Retrospectivas  
**20.15** Vingardias  
**21.00** Telegiornale  
**22.00** Reportagem RTP  
**23.00** Quem quer ser milionário ?

### MTV

**19.10** The Big Bang Theory  
**19.40** The Big Bang Theory  
**20.05** Rencard d'enfer  
**20.35** Quand j'avais 17 ans  
**21.00** Dance Crew  
**21.55** Dance Crew  
**22.45** South Park  
**23.15** South Park  
**23.40** Skins US



## ADRESSES UTILES

## URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144
- Police: 117
- Feu: 118
- Intoxication: 145

## NEUCHÂTEL

- La Providence  
Permanence médicale et chirurgicale pour adultes  
dès 16 ans. 7 jours sur 7, 7h-20h. 032 720 30 42
- Polyclinique  
Centre médical, av. du 1er Mars 4. Lu-sa, 032 724 55 55
- Pharmacie de service  
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30.  
En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité  
032 843 90 00
- Bibliothèque publique et universitaire  
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h.  
Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h. Fonds d'étude: Lu-ve  
10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h. Salle de lecture: Ma-ve 8h-  
22h. Sa 8h-17h. Salle Rousseau: lu-ve, sur demande dans  
la tranche horaire 9h-11h30/14h-17h. Sa, sur rendez-vous
- Bibliothèque à domicile  
Service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 886 886 0
- Bibliothèque des pasteurs  
Ma-ve 8h-11h30. Ma 13h30-17h15
- Bibliothèque Pestalozzi  
Ma-ve 10h-12h/14h-18h. Sa 9h-12h
- Ludothèque Pestalozzi Ma-je 14h-18h
- Bibliomonde  
Livres en langues étrangères. Lu 14-17h. Ma 9-11h/14-17h.  
Me 14-17h. Je 16-19h. Ve 14-17h. Sa 10-12h
- Le Discobole  
Prêt de disques. Ma, me, ve 14h-18h30. Sa 9h-12h30
- Piscines du Nid-du-Crô  
Intérieure: Lu-ve 8h-22h. Sa 8h-21h. Di 9h-20h  
Extérieure: Tous les jours, 9h-20h.
- Piscine de Serrières Tous les jours, 9h-19h

## LITTORAL-OUEST

- Pharmacie de garde  
Le no gratuit 0800 832 800 renseigne
- Médecin de garde  
079 387 21 00. Je-sa-di 8-8h. Lu-ma-me-ve 12h-14h/18h-8h

## LITTORAL-EST

- Pharmacie de garde  
No d'appel unique 0844 843 842
- Permanence médicale  
0900 501 501, 2.-fr/min.

## VAL-DE-RUZ

- Hôpital de Landeyeux  
032 854 45 45, Polycliniquechirurgicale: Lu-ve 8h-18h30
- Pharmacie de service  
Pharmacie Mardi, Cernier, 032 853 21 72, dès 18h30
- Médecin de garde  
Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53, 18h-8h  
Cabinet de Cernier, 032 853 22 77, 032 853 21 24,  
032 853 19 64

## LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie de garde  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à  
19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces  
heures, le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité  
032 843 90 00
- Bibliothèque de la ville  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-  
20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h
- Bibliothèque des jeunes I  
Ronde 9. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- Bibliothèque des jeunes II  
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- Ludothèque  
Lu, je 15h30-18h. Ma 15h30-19h
- Bibliothèque chrétienne  
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30

## LE LOCLE

- Pharmacie de garde  
Pharmacie du Casino, Daniel-JeanRichard 39. Jusqu'à 19h.  
En dehors de ces heures: 144
- Dépannage eau, gaz, électricité  
032 843 90 00
- Bibliothèque de la ville  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h
- Bibliothèque des jeunes  
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h
- Ludothèque Casse noisette  
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h

## JURA BERNOIS

- Pharmacies de garde  
Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94  
Tramelan, Pharmacie AmaVita, 058 851 30 29
- Médecins de garde  
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37
- Médiathèque  
Tramelan, CP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille  
de jours fériés 14h-17h

## JURA

- Pharmacies de garde  
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes,  
032 951 12 03  
Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

## AVIS MORTUAIRES



Nous avons la grande tristesse de faire part du décès,  
à l'hôpital Pourtalès, le 10 septembre 2011 de

## Monsieur Constant HENRY

19.11.1926

Sont dans la peine:  
Suzanne Henry-Christe à Peseux  
Joe et Sylviane Candinas-Henry, leurs enfants et petits-enfants à Meyrin  
Chantal Henry et Armand Nicoud à Auvernier  
Son frère en Australie  
Ses sœurs au Jura, en France et à Neuchâtel  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La célébration aura lieu en l'Eglise catholique de Peseux  
le mardi 13 septembre à 14 heures.

Constant repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

En lieu et place de fleurs, en son souvenir, vous pouvez penser à  
Médecins sans frontières, ccp 12-100-2.

Adresses de la famille: Sylviane Candinas-Henry Chantal Henry  
Av. Ste-Cécile 13 Racherelles 14  
1217 Meyrin 2012 Auvernier

## NEUCHÂTEL

*Maintenant donc ces trois choses demeurent:  
la foi, l'espérance et l'amour mais la plus  
grande de ces choses, c'est l'amour.*

I Corinthiens 13 : 13

Christine et Alain Petitpierre Perret, leurs enfants et petits-enfants  
Vania et Juan Ramirez, Sevan et Matteo, Yvan Petitpierre  
et sa fille Chloé, à Yverdon

Dominique Perret Wyss et ses enfants Mathieu Perret Wyss,  
Stéphanie Perret Wyss et son ami Simon Gil à Genève

Catherine et Georges Bertoni Perret et leurs enfants Jonathan et Arnaud  
à St-Blaise

Simone et Pierre Turlonias à Bourg en Bresse

Anne Turlonias à Paris

Denise et Henri Girardier Turlonias à Yverdon

les amis du «Repas des Mâles»

ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont la grande tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Henri-Louis PERRET

dit Rilou

leur très cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père,  
beau-frère, parent et ami qui nous a quittés à l'âge de 87 ans.

Henri-Louis repose au Funérarium de St-Blaise.

La célébration aura lieu au Temple de St-Blaise,  
le mercredi 14 septembre à 10h30.

Un merci chaleureux à son infirmière et amie Anne-Françoise,  
ainsi qu'au personnel soignant des Hôpitaux de La Béroche et Pourtalès  
pour leur accompagnement et leur dévouement.

Adresse de la famille:

Catherine et Georges Bertoni, Champs-aux-Prêtres 2, 2072 St-Blaise

Cet avis tient lieu de faire-part.

## REMERCIEMENTS



*Il avait dans ses yeux toute la bonté,  
La générosité et le dévouement  
Qui caractérisent un homme de bien.*

Ursula Vollenweider-Jaques  
Sylvie Ritschard, Juan et Luna  
Yvan Ritschard et Anne-Valérie

Sandra et Jean Frund-Vollenweider, Vincent,  
Océane et Chloé  
Florian et Véronique Vollenweider et Lilou

Gertrude Vollenweider

Michel et Régula Vollenweider et famille

remercient du fond du cœur toutes les personnes qui, par leur présence,  
leur touchant message, leur don ou leur envoi de fleurs  
les ont réconfortés lors du décès de

## Monsieur Claude VOLLENWEIDER

Tous ces gestes de sympathie et d'amitié témoignés durant ces moments  
très douloureux ont été appréciés et nous vous en remercions  
chaleureusement.

Gardez Claude dans votre cœur, comme vous l'avez connu.

Septembre 2011

028-691533

## AVIS MORTUAIRES

Toutes mes sources sont en toi  
Psaume 87 7b

Marianne Guillaume-Dyens, ses enfants, leurs conjoints  
et ses petits-enfants, à La Côte-aux-Fées, Grandson et Les Fourgs;  
Odile et Alain Etournaud-Dyens, leur fils, son épouse  
et leurs petites-filles, à Epalinges et Savigny;  
Les enfants de feu Louis et Marie Meyland-Dyens et leur famille;  
La famille de feu Albert et Rosine Dyens-Maire;  
La famille de Roger et feu Hélène Dyens-Conod  
et Roseline Dyens-Mieville;  
La famille de feu Georges et Rose Dyens-Perrin;  
Etienne et Marcelle Dyens-Perrin et famille;  
Ses amies et amis dans la foi;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont la tristesse de faire part du décès, dans sa 69e année, de

## Madame Françoise DYENS

leur très chère sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie enlevée  
à leur tendre affection le 10 septembre 2011 après une maladie  
supportée avec courage.

L'ensevelissement aura lieu à Concise.

Culte au temple le mercredi 14 septembre à 14 heures.

Honneurs à l'issue du culte.

La famille remercie chaleureusement tous ceux et toutes celles qui l'ont  
accompagnée durant sa vie.

Françoise repose au centre funéraire d'Yverdon-les-Bains.

Domicile de la famille: Odile Etournaud  
Ch. des Ormeaux 26  
1066 Epalinges

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Son épouse: Luigina Droz

Son frère: Pierre et Paola Droz

Son filleul: Joris Marguet

Ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces

Les familles parentes, alliées et amies en Suisse, en France, en Italie  
ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Serge DROZ

enlevé à leur tendre affection dans sa 69e année.

Le Locle, le 8 septembre 2011

Selon le désir du défunt, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Rue de France 31, 2400 Le Locle



B.S.D

Son épouse,

Ses enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées  
ont la profonde tristesse de faire part du décès de

## Gad Bernard EPSTEIN

qui s'en est allé samedi, après une longue maladie.

La Chaux-de-Fonds, le 10 septembre 2011

**La cérémonie aura lieu au cimetière israélite des Eplatures/  
La Chaux-de-Fonds, le lundi 12 septembre à 16 heures.**

Domicile de la famille: Résidence Helvétie 85, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Ni fleurs ni couronnes

## EPSTEIN PLASTIQUES

Emballages

Ora & Gad

R. Helvétie 85

CH 2300 La Chaux-de-Fonds

tél. 032 926 50 34

annoncent avec peine le décès de

## GADI

## AVIS MORTUAIRES

*J'ai ouvert devant toi une porte  
que personne ne peut fermer*  
Ap. 3 : 8

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
André et Josiane Humbert-Droz-Kehrli, à Lignières  
Frédéric et Sofia, Patricia, Rebeca, Emma, Zoé  
Dominique et Alban, Timéo  
Christelle et Nicolas, Cléa  
Catherine Humbert-Droz, à Savagnier  
Jean Vuille, à La Chaux-de-Fonds  
Olivier et Amelia  
Baptiste et Florence  
Laurent  
Claude et Catherine Humbert-Droz-Challandes, à Lignières  
Pascale et Laurent  
Cyril  
Chloé  
Marie-Claire et Alain Baltensperger-Humbert-Droz, à Avenches  
Aude  
Vincent et Julianne

Ses sœurs, son frère, ses belles-sœurs et son beau-frère:  
Ida Liengme  
Eveline Lüthi  
Henri et Gladys Lüthi  
Rose-Marie Lüthi  
Loulette et Roger Gauchat  
Marguerite Humbert-Droz

Ses neveux, ses nièces et les familles parentes et amies  
ont la grande tristesse de faire part du décès de

## Madame Hélène HUMBERT-DROZ

née Lüthi

qui s'est endormie paisiblement dans sa 88e année.

Les Sassels, 2523 Lignières, le 10 septembre 2011

*Aimez-vous les uns les autres.*  
Jean 15 : 12

La cérémonie aura lieu au Temple de Lignières,  
le mercredi 14 septembre à 14 heures, suivie de l'incinération.

Hélène repose à la chapelle du cimetière du Landeron.

Toute notre reconnaissance au personnel de l'Hôpital  
de La Chaux-de-Fonds.

En sa mémoire, un don peut être fait à la Recherche suisse contre le  
cancer CCP 30-3090-1 et à l'Eglise Evangélique Réformée Neuchâteloise  
CCP 20-1-0 (mention H. Humbert-Droz).

Adresse de la famille: Marie-Claire Baltensperger  
Les longs prés, 1580 Avenches

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*Les cueillettes à travers bois  
et pâturages, les promenades  
sur le crêtes du Jura furent le bonheur de sa vie.*

Eric et Gilberte Maurer-Fahrni, La Combe-Pellaton  
leurs enfants et petits-enfants

Pierre-André Maurer, Le Gurnigel

Daisy Oppliger-Maurer, La Chaux-de-Fonds  
ses enfants et petits-enfants

Marceline Maurer-Matile, à Fontainemelon  
ses enfants

Henri-Louis et Marianne Maurer-Oppliger, La Joux-Perret  
leurs enfants et petite-fille

André et Nelly Vuille, Les Roulets et famille

ainsi que les familles parentes et alliées

ont la tristesse de faire part du décès de leur chère maman, belle-  
maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante,  
cousine, parente et amie

## Louise MAURER

née Vuille

qui s'est endormie paisiblement dimanche dans sa 93e année.

La Chaux-de-Fonds, le 11 septembre 2011

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds,  
le mercredi 14 septembre à 14 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile: Famille Daisy Oppliger-Maurer  
Av. Charles-Naine 38, 2300 La Chaux-de-Fonds

La famille tient à exprimer toute sa gratitude au personnel du home  
Les Arbres, et les soins à domicile pour leur dévouement et leur gentillesse.

## NEUCHÂTEL

## Piéton blessé par une auto

Hier vers 3h, une voiture, conduite par un habitant de Corcelles de 25 ans, circulait sur l'avenue de la Gare, à Neuchâtel, en direction nord-est. Peu après le Musée d'histoire naturelle, une collision se produisit avec un habitant des Hauts-Geneveys, âgé de 17 ans, qui s'est élancé sur la chaussée du sud au nord. Blessé, le piéton a été transporté en ambulance à l'hôpital Pourtalès. **COMM**

## AVIS MORTUAIRES

*Quand tu regarderas le ciel, la nuit,  
puisque j'habiterai les étoiles, puisque je  
rirai dans l'une d'elles, alors ce sera pour  
toi comme si riaient toutes les étoiles.  
Tu auras, toi, des étoiles qui savent rire.*  
Antoine de Saint-Exupéry

Ses enfants et leur famille:

Willy et Paulette Houriet-Renaud à Lajoux

Julien et Vera  
Antoine et Nathalie  
François

Bernard et Colette Houriet-Vuilleumier à Tramelan

Joëlle et Raphaël  
Loïse et Joaquim

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part  
du décès de

## Madame Nelly HOURIET-STRAHM

leur très chère et regrettée maman, grand-maman, belle-sœur, tante,  
parente et amie qui s'est endormie paisiblement entourée de sa famille à  
l'âge de 90 ans.

2720 Tramelan, le 7 septembre 2011  
Home des Lovières

Domicile de la famille: Bernard et Colette Houriet-Vuilleumier  
Rue du 26 Mars 48  
2720 Tramelan

La cérémonie d'adieu aura lieu dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part.

*Heureux, dit Jésus, ceux qui écoutent  
la parole de Dieu et qui la gardent.*  
Luc 11, 28

Son épouse:

Gilberte Rieser,

Ses filles:

Marianne et Michel Mosset-Boichat, à Charmey,  
Danièle Niklaus-Rieser, ses enfants Stéphanie, Alexandre  
et sa compagne Stéphanie, à Neuchâtel,  
Martine et Alain Corjon-Rieser, leurs enfants Thomas et Anne,  
à Echenevex (FR),

ainsi que les familles Lecoultré, Siegenthaler, Parlier, Meyrat  
et ses proches ont la grande tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Roger RIESER

qui s'est endormi dans la sérénité, à son domicile, à l'âge de 87 ans,  
suite à une cruelle maladie.

2000 Neuchâtel, le 7 septembre 2011  
(Les Valangines 21)

La cérémonie d'adieu aura lieu à la chapelle du Centre funéraire  
de Beauregard, à Neuchâtel, mercredi 14 septembre à 14 heures, suivie  
de l'ensevelissement.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

C'est avec une infinie tristesse que nous faisons part du décès de

## Monsieur Charles-André SAUSER

survenu le 7 septembre.

Rose-Hélène Sauser

Alain et Anne Sauser

Sarah, Laura, Elisa, Alisson, ses petites-filles

Odette Lohri et famille

Famille feu Charles Robert

L'adieu a eu lieu dans l'intimité.

Le Landeron, le 11 septembre 2011.

L'Association neuchâteloise de la presse sportive  
a le grand chagrin de faire part du décès de

## Madame Marie-Rose ROULET

maman de Claude, président de l'association et ami de tous

Les membres présentent leur vive sympathie à Claude et à sa famille.

## LES BUGNENETS

## Un hangar en feu



SP-CHRISTIAN DONZÉ

Un incendie s'est déclaré tôt hier matin dans un hangar agricole aux Bugnenets aux environs de 4h45. Un important dispositif de pompiers du Centre de secours du Val-de-ruz, des pompiers du Val-de-Ruz Sud et Est, ainsi que les transports d'eau de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds a été rapidement mis en place pour lutter contre le sinistre. Le hangar a été complètement détruit, mais les bâtiments proches ont été épargnés et l'incendie n'a fait aucune victime. La procureur de permanence a ouvert une enquête pour déterminer les causes et les circonstances de ce sinistre.

**COMM-TBA**

## SIS NEUCHÂTEL

Vingt-six interventions  
ce week-end

Entre vendredi à 17h et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) est intervenu, au total, à 26 reprises. – Les véhicules du feu ont été appelés six fois, pour: un accident de circulation voiture-piéton, rue de la Pierre-à-Mazel, à Neuchâtel, vendredi à 17h45; une intervention de type chimique (contrôle suite à une émanation de fumée dans une usine), en collaboration avec le Centre de secours du Littoral Ouest (CSLO), avenue de la Gare, à Colombier, samedi à 0h05; un petit feu de planches sur un chantier, rue de Maillefer, à Neuchâtel, samedi à 4h10; un feu de combles, en collaboration avec le SDILC, chemin de Belleruche, à Neuchâtel, hier à 2h (lire en page 11); un renfort au moyen du transport d'eau, aux Bugnenets, hier à 5h05; une inondation, avenue de Bellevaux à Neuchâtel, hier à 8h50. – Les ambulances ont été sollicitées à 20 reprises, pour: un accident de circulation voiture-piéton, rue de la Pierre-à-Mazel, à Neuchâtel, vendredi à 17h45; une urgence médicale, avec intervention du Smur, Grand-Rue, à Auvernier, vendredi à 18h50; un malaise, avec intervention du Smur, route de Champréveyres, à Hauterive, vendredi à 21h05; une urgence médicale, rue de la Fin, à Cortaillod, vendredi à 22h40; une ivresse, avenue du Collège, à Boudry, samedi à 0h40; une urgence médicale, route de la Tuilière, à Boudry, samedi à 2h45; un accident domestique, rue de Fin-de-Praz, à Saint-Aubin, samedi à 4h; une urgence médicale, à Chaumont, samedi à 16h20, un accident de sport, au terrain de foot de Bôle, samedi à 18h55; une urgence médicale, avec l'intervention du Smur, rue des Fontenettes à Auvernier, hier à 19h05; un accident de sport, Pierre-à-Bot, à Neuchâtel, samedi à 20h35; une urgence médicale, à la gare CFF de Marin, samedi à 22h35; une ivresse, place Pury, à Neuchâtel, samedi à 23h20; une urgence médicale, Clos-Saint-Pierre, à Cornaux, hier à 1h15; une urgence médicale, place Pury, à Neuchâtel, hier à 2h; une chute, à la Boudrysis, hier à 2h15; une ivresse à la Boudrysis, hier à 3h; une accident de circulation, un piéton blessé, avenue de la Gare, à Neuchâtel, hier à 3h15; une urgence médicale, avec intervention du Smur, chemin des Martinettes, à Cornaux, hier à 11h05; un transfert du Centre neuchâtelois de psychiatrie, à Marin, à l'hôpital Pourtalès, hier à 16h15. **COMM**

## Le mot caché

## Solution

Le mot caché à former de la grille  
avec les lettres inutilisées est:

**ONDOYANT**

# 32 LA DER



## AIR DU TEMPS

SYLVIA FREDA

### Oui, les morts nous parlent

Il se montre à moi, à mes yeux de l'âme comme j'aime à le dire, en marcel blanc, la peau hâlée. Il est robuste, dans la septantaine, devant une maison dont au premier étage un volet était toujours fermé. Une fois l'image décrite à la jeune femme devant moi, celle-ci pleure. «C'est mon grand-père! Il était maçon. Je l'associais étroitement avec cette maison au volet fermé.» Je continue à lui dire ce que je perçois en images et en ressentis, sans me censurer. Il me fait voir son chagrin, éprouvé à la perte d'un enfant. Un chagrin qui lui avait ôté toute joie de vivre. Les larmes de mon interlocutrice se remettent à couler, de plus belle. «Mon grand-père a perdu un de ses fils, oui...»

Son grand-père m'indique encore, de son plan à lui, qui n'est pas le nôtre, que pas loin de la maison au volet fermé où il habitait, après un chemin caillouteux, il allait souvent manger avec une femme. «C'était sa fille, qui lui préparait ses repas.»

Dernièrement, c'est un médecin décédé, qui aimait son métier et le pratiquait avec générosité, qui m'a communiqué pour une amie terrorisée par une opération, que celle-ci n'allait pas se faire. Qu'un procédé nouveau allait l'en dispenser. En larmes, elle me disait récemment au téléphone: «Sylvia, il faut que je vous dise (on se vouvoie). Je n'en croyais pas mes oreilles. Ils viennent de mettre un procédé au point à l'EPFL...»

## LA PHOTO DU JOUR

Un guerrier maori à la Coupe du monde de rugby avant le match entre le Pays de Galles et l'Afrique du Sud. KEYSTONE



# LA MÉTÉO

Lever **07h06**  
Coucher **19h52**

Lever **19h28**  
Coucher **07h12**

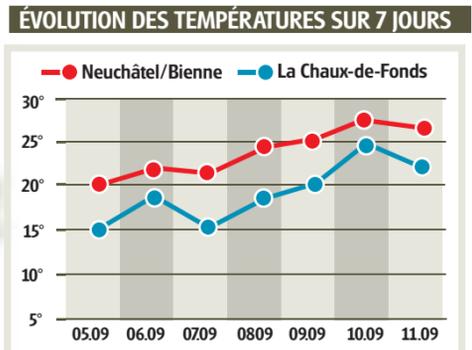
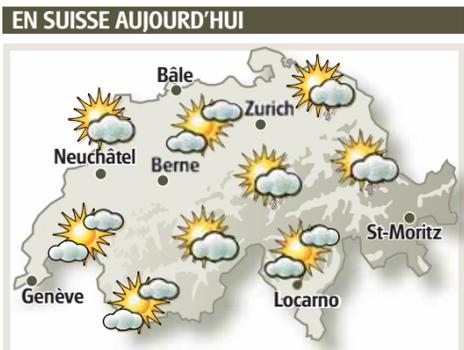


## Assez belle semaine

Le front pluvio-orageux passé sur nos régions entre dimanche en fin d'après-midi et la nuit dernière sera suivi d'une masse d'air plus sec ce lundi en cours de matinée. Le soleil se montrera assez généreux, malgré des passages nuageux d'altitude. Les maximales pourront atteindre 22 degrés. Les conditions météorologiques resteront agréables durant toute la semaine. Temps orageux samedi.

### SUR NOS LACS

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	21°	Sud-Ouest 2 Bf	429.28 m
Bienne	21°	Sud-Ouest 2 Bf	429.27 m
Niveau du lac des Brenets:			74995 m



### PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

Jour	Température (1000m)	Fiabilité
MARDI	14° - 23° / 8° - 19°	8/10
MERCREDI	14° - 20° / 11° - 15°	7/10
JEUDI	12° - 22° / 7° - 19°	8/10
VENDREDI	12° - 23° / 7° - 20°	8/10

### TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	12°	20°
BRÉVINE (LA)	9°	19°
BRENETS (LES)	12°	20°
COURTELARY	10°	19°
COUVET	12°	20°
CREUX-DU-VAN	8°	14°
DOMBRESSON	12°	20°
ESTAVAYER-LE-LAC	15°	22°
GRANGES	15°	22°
LANDERON (LE)	16°	22°
MONT RACINE	8°	14°
NOIRMONT (LE)	11°	19°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	9°	19°
RANGIERS (LES)	12°	20°
SAINT-AUBIN	15°	22°
SAINTE-CROIX	11°	18°
SAINT-URSANNE	15°	22°
SONCEBOZ	12°	20°
TRAMELAN	10°	19°
VERRIÈRES (LES)	11°	18°
VUE-DES-ALPES	9°	15°
YVERDON	15°	22°

### DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	beau temps	30°
BANGKOK	risque orageux	30°
BARCELONE	largement dégagé	27°
BERLIN	averses modérées	23°
BRUXELLES	averses sporadiques	21°
LE CAIRE	beau temps	35°
LONDRES	averses locales	19°
LOS ANGELES	beau temps	23°
MONTRÉAL	souvent dégagé	21°
MOSCOU	averses locales	14°
NEW YORK	risque orageux	25°
PARIS	averses sporadiques	23°
RIO DE J.	éclaircies	22°
ROME	souvent dégagé	28°
TOKYO	beau temps	30°

## SUDOKU N° 133

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

### Solution de la grille précédente n° 132

8	6	9	1	2	4	5	3	7
1	2	5	6	7	3	4	8	9
7	4	3	5	9	8	6	2	1
9	8	4	2	3	6	1	7	5
5	3	6	7	1	9	8	4	2
2	1	7	8	4	5	9	6	3
4	5	2	9	8	7	3	1	6
6	7	8	3	5	1	2	9	4
3	9	1	4	6	2	7	5	8

### Difficulté difficile

4	7		1				5	
6								8
	2	5			4			
7	6							3
			3	4	7			
2							9	1
			2			8	1	
1								9
	9				3		6	4

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

### LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

